

IRIS
OPTOMETRISTES • OPTICIENS
Mont St-Hilaire
► Nathalie De Blois, o.o.d.
► Dr Pierre Lemonde, o.d.
464.6565

L'Oeil

RÉGIONAL

Le journal des gens d'ici
depuis 1970

1 fois
Hebdo
de l'année au Québec

88 pages 27 100 exemplaires

BELOEIL 30e année No 31 Semaine du 18 au 24 septembre 1999

ici
Pour vos
assurances,
c'est Promutuel
Saint-Marc-sur-Richelieu
584-2211
PROMUTUEL
Verchères

L'anti-émeute de la SQ alertée

Le pont de la 116 bloqué par des étudiants pendant près d'une heure

Un texte de
Bernard Blanchard



MONT-SAINT-HILAIRE - Plus de 300 étudiants de l'école secondaire Ozias-Leduc, de Mont-Saint-Hilaire, ont manifesté en début d'après-midi jeudi, fermant le pont de la 116 entre Beloeil et Mont-Saint-Hilaire durant près d'une heure. Et ils ont réussi à le bloquer une deuxième fois en fin d'après-midi, cette fois avec des renforts accourus de l'école secondaire Polybel.

Vers 14 h 30, quelque 70 jeunes poursuivaient leur siège pour appuyer les enseignants dans leurs négociations avec le gouvernement, quand le directeur du Service de police de Beloeil, Benjamin Leclair, s'est adressé à eux: «Vous avez cinq minutes pour quitter, après nous arrêterons ceux qui restent.»

Il n'en a pas fallu davantage pour que les jeunes manifestants mettent la «cause» de côté pour prendre la poudre d'escampette, peut-être parce qu'ils venaient de voir arriver du côté de Mont-Saint-Hilaire une quinzaine de voitures de la Sûreté du Québec, dans lesquelles s'entassaient des agents de l'escouade anti-émeute. Les directeurs de police de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park, Benjamin Leclair, Gilles Dubuc et Graham Quick avaient demandé du renfort en constatant la détermination de certains jeunes.

Vers 15 h 30, plus de 300 manifestants ont pris de nouveau le chemin du pont et il a fallu cette fois que l'anti-émeute de la SQ sorte de voiture pour que les jeunes quittent les lieux.

Quelques manifestants ont expliqué à L'Oeil Régional que leur manifestation avait pour but d'appuyer les professeurs, qui ont décidé de boycotter certaines activités parascolaires pour faire avancer leurs négociations avec le gouvernement Bouchard, qui a clairement annoncé son intention de limiter les hausses salariales à 5 pour cent.

Suite en page A2

Il reste
15
SEMAINES
avant l'an 2000

Cette semaine

Petites annonces

A-18 à A-21

Offres d'emploi

A-22 et A-24

Sports

A-28 et A-30

Billet

A-6

Boîte aux lettres

A-6

Arts et spectacles

B-26 à B-31

Cinéma

B-27 et B-29

Immobilier

Cahier C

Le train de banlieue immobilisé par le caucus péquiste

EXCLUSIF

Un texte de
Dominic Hardy



BELOEIL - Le projet de train de banlieue est loin de passer comme une lettre à la poste au sein de la députation péquiste de la Rive-Sud. Le caucus des députés du Parti québécois de la Montérégie veut en effet examiner, d'ici la mi-octobre, l'ensemble de la problématique du transport sur la Rive-Sud de Montréal avant de prendre position sur le projet.

C'est ce qui se dégage des propos recueillis par L'Oeil Régional auprès des bureaux de comté des députés péquistes de la Rive-Sud. «Le projet a été regardé par le caucus des députés de la Montérégie qui a décidé de prendre en considération l'ensemble des projets en matière de transport», raconte France Descôteaux, responsable du bureau de comté de la députée de Taillon, Pauline Marois.

Suite en page A2

Il semble que ce n'est pas demain la veille qu'on verra une telle scène comme celle croquée lors de l'inauguration du train de banlieue Blainville-Montréal, sur la Rive-Nord. (Photo: gracieuseté du CIT des Basses-Laurentides)

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804

1,9%
à l'achat
VOIR EN PAGE A32

L'ÉVÉNEMENT
Laissez tout tomber pour une GM

Suites de la page une

Le pont de la 116 bloqué pendant près d'une heure

Ces manifestations venaient s'ajouter à celle tenue la veille, mercredi, par des étudiants de l'école secondaire Polybel, quand quelque 120 jeunes avaient décidé de sortir de l'école en début d'après-midi.

Vendredi de la semaine dernière, ce sont des étudiants de l'école secondaire Richelieu Valley, de McMasterville, qui avaient parti le bal en quittant l'école en avant-midi pour prendre d'assaut la route 116. Cette manifestation à laquelle avaient pris part quelque 250 étudiants avait nécessité l'intervention des policiers de Beloeil, de Mont-Saint-Hilaire et de la SQ.

Cet après-midi-là, des étudiants d'Ozias-Leduc avaient aussi fait l'école buissonnière

pour appuyer les professeurs qui boycottent certaines activités.

DES VICTIMES

Selon la directrice de l'école secondaire Ozias-Leduc, Carole Blouin, certains jeunes sont tirillés dans toutes ces histoires parce qu'ils se sentent un peu les victimes de la situation.

Le directeur de l'école Polybel, Gilles Chabot, avance que plusieurs étudiants ne savent pas trop ce qu'ils défendent puisque aucun boycott n'avait été décidé par les enseignants au moment des manifestations.

«C'est probablement, dit-il, à cause de ce qui se passe ailleurs parce qu'ici, tout se

déroule normalement. Ce n'est que ce soir (jeudi) d'ailleurs que les enseignants doivent se réunir...»

Le directeur de l'école Richelieu Valley, Donald Hastings, a fait savoir que tout se passait normalement depuis la manifestation de la semaine dernière. «Je sais qu'une pétition circule et que les élèves veulent faire valoir leur point de vue dans ce dossier, ce qui est normal. Mais ils cherchent maintenant des solutions qui ne leur feront pas perdre de cours.»

Des manifestations ont aussi eu lieu cette semaine dans de très nombreuses écoles au Québec.

Le syndicat n'encourage pas les jeunes à manifester

martin archambault

■ **BELOEIL** – Le syndicat de l'enseignement de Champlain, auquel sont affiliées les écoles secondaires de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire et McMasterville, n'encourage pas les étudiants à sortir dans la rue, mais espère tout de même que leur manifestation éveillera le gouvernement à l'importance des activités parascolaires.

Voilà, en résumé, comment le syndicat de l'enseignement de Champlain a interprété la manifestation des étudiants des écoles secondaires de la région qui ont bloqué le pont de Beloeil jeudi après-midi.

«Certains étudiants manifestent en guise de solidarité avec les enseignants, tandis que d'autres craignent de perdre leurs activités parascolaires. Chose certaine, à Saint-Hubert, où les étudiants ont aussi manifesté, les professeurs ont continué de donner les cours et de prendre les présences», indique Monique Pausé, coordonnatrice à la centrale syndicale de Saint-Hubert.

Madame Pausé espère cependant que les manifestations permettront de sensibiliser le gouvernement à l'importance des activités parascolaires pour la qualité de vie dans les écoles. «Le gouvernement nous dit qu'on n'a pas besoin de ces activités pour donner un bon enseignement. Nous croyons qu'au contraire, les activités parascolaires favorisent l'apprentissage des jeunes parce qu'elles sont stimulantes pour eux», commente Mme Pausé.

Le train de banlieue immobilisé par le caucus péquiste

Selon elle, il s'agit d'une décision unanime des membres du caucus. «Certains députés considèrent qu'il leur manque des éléments pour se faire une idée et veulent plus d'information. Juste dans Montréal, il y en a pour plus de un milliard pour réaliser des projets sur la table. On ne pourra pas réaliser tout en même temps.»

MAIRES RÉTICENTS

Les maires des villes de la Rive-Sud immédiate de Montréal, comme Boucherville et Longueuil, sont aussi très réticents envers le projet de train de banlieue, dont ils jugent les coûts très élevés (29 millions \$) par rapport au nombre d'usagers estimé, tout en soulignant «le problème d'iniquité» sur le partage des coûts. Selon Mme Descôteaux, le projet de train de banlieue semble soulever peu d'intérêt dans Longueuil, le comté de Mme Marois, parce que la population peut compter sur le métro.

«Il y a même un projet de train léger pour Longueuil mais on n'en est pas là», dit-elle, tout en prenant bien soin de préciser que les députés ne sont pas contre le principe d'un train de banlieue jusqu'à Mont-Saint-Hilaire.

Elle rappelle en outre qu'un autre projet embryonnaire de train de banlieue à partir de Saint-Jean-sur-Richelieu, le comté du

député d'Iberville et président du caucus péquiste de la Montérégie, Roger Paquin, est également sur la table.

PRESSIONS

À cela s'ajoute l'opposition de la Société de transport de la Rive-Sud de Montréal (STRSM). Le conseiller politique du député Roger Paquin, Luc Lemire, ne cache pas que les pressions de la STRSM sont très fortes sur les députés dont les comtés sont situés sur le territoire de la société.

Sébastien Parent, attaché politique du député de Marguerite D'Youville, François Beaulne, explique d'ailleurs que son patron «n'est pas d'accord pour que Boucherville paye pour le train de banlieue dont le point le plus près serait à Saint-Lambert.»

Luc Lemire ajoute pour sa part que «le prolongement de l'autoroute 30 et la finalisation de l'autoroute 35 coûteront cher.»

Tout cela sans compter le projet de train de banlieue entre Saint-Jean et Montréal qui consiste à emprunter la voie ferrée du Canadien Pacifique en traversant le pont Mercier. L'Agence métropolitaine de transport (AMT) a commencé les études et estime que 1400 personnes utiliseraient quotidiennement ce nouveau service à quatre départs. «Tout ça mis ensemble demande une réflexion

envers le transport des personnes», plaide M. Lemire.

Le conseiller politique répond que le ministre des Transports, Guy Chevrette, s'est engagé à attendre la position que prendra le caucus des députés avant de décider de ce qu'il fera sur le projet de train de banlieue entre Montréal et Mont-Saint-Hilaire. Une réunion du caucus à ce sujet est prévue pour le 19 octobre. Les députés feront ensuite part de leur position au ministre lors d'une autre réunion le 21 octobre.

«On est très conscient que la STRSM fait des pressions autant au niveau ministériel qu'au niveau des députés», répond Monique Bolduc, attachée politique du député de Borduas, Jean-Pierre Charbonneau. Elle fait valoir que tout cela survient alors que la STRSM en veut au gouvernement pour la facture du métro de Longueuil. «On sait que le train de banlieue ne règlera pas tous les problèmes mais on continue de penser qu'il sera une amélioration pour la Rive-Sud.»

Le responsable du bureau de comté de la ministre Louise Beaudoin, Daniel de Brouwer, assure que sa patronne appuie fermement les démarches de Jean-Pierre Charbonneau; d'autant plus que la première phase de la mise en service du train prévoit qu'il s'arrêtera à Saint-Bruno, dans son comté de Chambly.

JITEC

Centre informatique

Prêt étudiant accepté

TOUT POUR LA RENTRÉE

INTEL PENTIUM Celeron 400 MHz

64 Meg de mémoire
6.4 Go. disque rigide
CD-Rom 40X
Modem 56k

• Carte de son 16 BITS
• Carte vidéo 8 Mb
• Carte réseau

vectoria



999⁹⁹\$*†
ou 46⁷⁶\$+tx
/MOIS Qté limitée

INTEL PENTIUM III 500 MHz

64 Meg de mémoire
6.4 Go. disque rigide
CD-Rom 40X
Modem 56k V90

• Carte de son 16 bits
• Carte vidéo 8 Mb
• Carte réseau



1499⁹⁹\$*†
ou 70⁰⁰\$+tx
/MOIS Qté limitée

IMPRIMANTE
LEXMARK Z11

99⁹⁹\$**

Offre valide du 18 au 24 septembre 1999

* Approbation de crédit sur place. Les photos peuvent différer.

** Après rabais postal.

† Prix sujet à changement sans préavis.

BELOEIL 526, boul. Sir Wilfrid Laurier,
450-446-8299

Lundi, mardi, mercredi : 9 hres 30 à 18 hres
Jeudi, vendredi : 9 hres 30 à 21 hres
Samedi : 9 hres à 17 hres
Dimanche : 12 hres à 17 hres

Cette promotion valide dans les magasins participants. *Taux de 30% sur le prix de vente de crédit. **Taux de 10% en magasin.



Dre Louise Normand D.M.D.

Tél.: 467-8161

Clinique Dentaire
Familiale du
Dre Louise Normand
697, boul. Laurier,
Beloeil

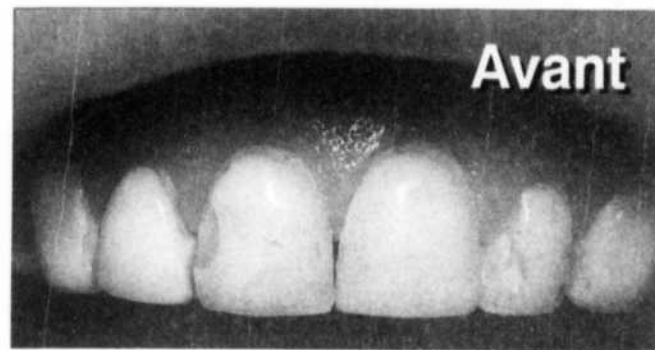
Bonjour,

je m'appelle **Emma Malo Poirier**. J'ai huit ans et demi et je fréquente la classe de 3e année de l'école Notre-Dame à Otterburn Park. Ma grande sœur Léa, que j'aime beaucoup, rend aussi visite à **Loulou**.

Ensemble nous pratiquons plusieurs sports comme la natation, la gymnastique et le ski alpin. J'adore bricoler avec ma mère et mes amis.

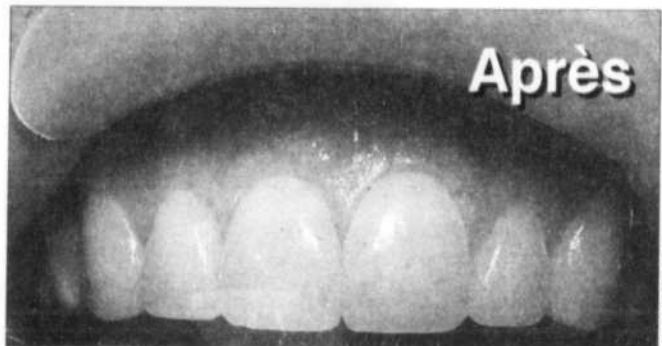
Je dis salut à tous mes amis.

Un sourire ne dure qu'un instant mais son souvenir est éternel
Nous accueillons les petits comme les grands de 2 à 99 ans.



Il y a
une différence
et vous avez
le choix!

Demandez-nous
ce qu'on peut
faire pour vous.



Avec vous depuis 13 ans!

Urgences acceptées. Arrangements financiers sans intérêts

Atelor
l'atelier de bijoux
76, rue Brunelle, Beloeil • 464-1745

Réparation
Remontage
Modèles exclusifs

L'Oeil sur l'actualité

MASTERS
Le Maître du Billard!
185, boul. Laurier, McMasterville 446-0800

Liges de billard
Danse - discothèque
Stand Up comique
Simulateurs de Formule 1

Air Création Canada: une entreprise «flyée» s'installe à l'aéroport de Saint-Mathieu



bernard blanchard

■ SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL – Au premier coup d'oeil, les locaux de la nouvelle entreprise d'Air Création Canada, à l'aéroport de Saint-Mathieu-de-Beloeil, n'ont rien de bien rassurants...

Il s'agit d'un hangar où traînent une grosse Harley et un doberman gros comme deux Harley. Le petit bureau aménagé au fond du hangar est plutôt bordélique. Et les deux dirigeants de l'entreprise n'ont pas l'allure B.C.B.G. veston-cravate des jeunes entrepreneurs formés au HEC.

Mais attention, Michel Boucher et Sylvain Boucher, respectivement président et chef instructeur d'Air Création Canada, n'ont pas les deux pieds dans la même bottine.

Les deux hommes savent exactement où ils vont. S'ils ont investi entre 350 000 \$ et 400 000 \$ depuis la mise au monde de leur entreprise, en juin dernier, c'est parce qu'ils ont, disent-ils, un très solide plan d'affaires.

MM. Boucher et Boucher, qui n'ont aucun lien de parenté, soit dit en passant, se sont lancés dans l'aventure d'Air Création Canada parce qu'ils sont follement amoureux du vol en ultraléger motorisé, l'U.L.M. comme ils disent en parlant de leur passion et du sentiment de liberté qu'elle leur procure.



Michel Boucher et Sylvain Boucher, respectivement président et chef instructeur d'Air Création Canada, sont convaincus que les gens de la région découvriront les plaisirs du vol en ultraléger motorisé.
(Photos: L'Oeil Régional)

Les deux cracks des airs sont associés à Sylvie Beaulieu, un médecin de Sherbrooke, qui a également attrapé la piqure de l'U.L.M., il y a quelques années.

Les trois partenaires ont conclu une entente avec la société française Air Création pour représenter au pays cette entreprise qui fabrique, selon eux, les meilleurs ultralégers motorisés au monde.

Pour les premières années, Air Création Canada, qui a le contrat d'exclusivité avec Air Création (France) pour tout le pays, va se concentrer sur la vente et l'entretien des appareils (qui sont en réalité des deltaplanes

à moteur) valant de 12 000 \$ à 80 000 \$ pièce, tout en offrant des vols de familiarisation et des cours de pilotage.

TRANSFERT DE TECHNOLOGIE

Quand Air Création Canada aura fait connaître ses appareils et qu'elle sera capable d'en vendre une cinquantaine par année, l'entreprise compte importer la technologie Air Création.

«Notre but, explique le président Boucher, est d'installer, ici-même à Saint-Mathieu-de-Beloeil, une table d'assemblage d'U.L.M. Nous comptons franchir cette étape d'ici cinq ans. Pour réaliser cette partie de notre mission, il faudra investir un demi-

million de dollars, notamment pour le transfert de la technologie, la mise en place de la table d'assemblage et la formation de mécanos spécialisés.

«Si tout se déroule comme prévu, poursuit M. Boucher, nous devrions créer d'ici cinq ans 25 emplois, qui seront occupés par des pilotes, des instructeurs, des mécanos spécialisés, des monteuses et des employés de bureau.»

Selon M. Boucher, il y a présentement au Canada moins de 30 appareils Air Création. La grosse majorité se trouve au Québec, notamment au mont Yamaska. Et il y en a maintenant trois dans le hangar d'Air Création Canada à Saint-Mathieu-de-Beloeil.



Un des trois appareils de la série 99 d'Air Création qui prendront le ciel depuis l'aéroport de Saint-Mathieu-de-Beloeil.

«Pas si dangereux que ça!»

bernard blanchard

■ SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL – Pour le commun des mortels, rien n'est moins naturel que de s'envoler à bord d'un ultraléger motorisé, un appareil d'à peine plus de 1000 livres, qui peut atteindre les 9000 pieds d'altitude à plus de 5 mètres à la seconde et les 140 km/heure. Surtout que des amateurs de sensations fortes se tuent chaque année à bord d'appareils semblables.

«C'est un fait qu'il y a régulièrement des accidents. Mais ce n'est pas à cause de notre sport, mais bien

Il ne faut pas avoir le vertige pour monter à bord d'appareils comme celui-ci. (Photo: Air Création)

à cause d'erreurs humaines. Il y en a qui manquent d'expérience et qui se permettent des manoeuvres très risquées.»

Sylvain Boucher est convaincu qu'il y a moyen de faire de l'ultraléger motorisé sans risquer sa vie. «Cela fait 14 ans que je vole et je n'ai jamais eu d'ennuis. Les appareils Air Création que nous utilisons sont très sécuritaires. Cette compagnie réputée est installée en Europe depuis 1982 et elle a développé une technologie incroyable en utilisant des moteurs Rotax (Bombardier), de 40 à 84 forces, et des voilures souples.»

«Il s'agit, poursuit M. Boucher, de machines hyperstables, qui se comportent dans le vent comme des lames de rasoir. Ce sont des appa-

reils très légers qui nous donnent l'impression d'être à bord d'une moto qui vole, une espèce de sky-doo. Et qui sont de plus faciles à manier.»

«Ceci dit, une formation adéquate est nécessaire avant de s'envoler. C'est pourquoi nous proposons ici une formation pratique de 15 heures et 40 heures, même si la loi n'exige que 10 heures de pratique et 10 heures de théorie», précise M. Boucher.

Depuis 1983, les pilotes d'Air Création ont battu de nombreux records de toutes sortes un peu partout autour de la planète. Par exemples: le record de distance de 811 kilomètres sans escale, le record de montée à 6000 mètres et le record d'altitude à 9720 mètres.



LAVE-AUTO SANS CONTACT
LASER 4000 HITECH
haute performance unique dans la région
avec produits biodégradables
BLUE CORAL
utilisés en exclusivité

STATION SERVICE SHELL

Prix exceptionnels sur:
• BIÈRES • CROUSTILLES
• BOISSONS GAZEUSES

LES DÉPANNEURS

JOUR & NUIT

Le choix des gens d'ici

L'essence la plus vendue au monde

LE DÉPANNEUR LE PLUS COMPLET

LE PLUS GRAND CHOIX DE REVUES ET DE JOURNAUX DE TOUTE LA RÉGION

CIGARES

PHOTOCOPIEUR

BILLETTS AUTOBUS CITVR DISPONIBLES

GUICHET AUTOMATIQUE

TIMBRES

TÉLÉCOPIEUR

VALIDEUSE

COMPTOIR PRÊT À MANGER

BOULANGERIE



Retenez bien ce mot :

TEC

Accessible, ponctuel et sécuritaire,

il vous mène sans encombre partout où vous le voulez.

Relaxant et confortable,

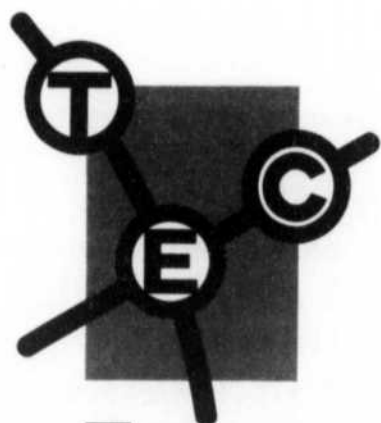
il vous évite tensions et bouchons de circulation.

Plus rapide et économique que la voiture,

c'est le moyen le plus efficace de vous déplacer en ville.

Parfaitement adapté à vos besoins, le **TEC** c'est tout ça :

Autobus, métro et trains de banlieue, bien sûr, mais aussi voies réservées, stationnements incitatifs gratuits, covoiturage, transport adapté, taxis, vélos et, très bientôt, systèmes légers sur rails.



**Transport
en commun**

Suffit de s'en servir !

Un autre bris à l'usine d'épuration



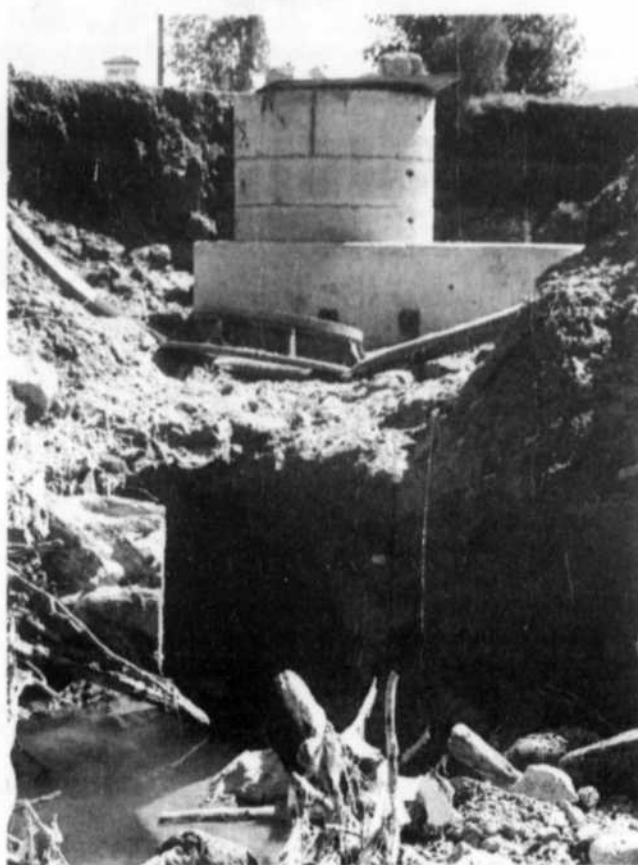
martin archambault

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Depuis le bris d'une conduite de refoulement de l'usine d'épuration, lundi, les eaux usées de Beloeil et de McMasterville sont jetées directement dans le Richelieu. Décidément, la station de traitement des eaux usées connaît des débuts difficiles.

Le bris provient de la rupture d'un collet des tuyaux qui refoulent les eaux usées de Beloeil et McMasterville vers la station de traitement des eaux usées de la Vallée-du-Richelieu située à Mont-Saint-Hilaire près de l'autoroute Jean-Lesage.

La pression exercée par la fuite d'eau a soulevé et projeté un regard situé sur une propriété privée, chemin des Patriotes Nord, juste avant le pont qui enjambe l'autoroute. L'eau, qui a emprunté un canal pour se diriger vers la rivière, a laissé derrière elle un important «cratère» de près de 10 pieds de diamètre. Après son passage, plusieurs déchets, des gants de caoutchouc et des condoms notamment, jonchaient le sol.

L'amoncellement de pierres, laissé sur le bord de la rivière par l'eau qui s'est échappée de la conduite, a formé artificiellement une «plage de roches». Il faut dire que c'est la deuxième



La fuite d'eau, qui a soulevé la plaque du regard, a laissé un important cratère. (Photo L'Oeil Régional)

fois qu'un collet cède au même endroit.

«C'est le manchon d'accouplement qui a cédé, explique Ghislain Bégin, administrateur à la Régie des eaux usées de la Vallée-du-Richelieu. Ce collet avait été mis temporairement à la suite du bris survenu en juin. La Société québécoise d'assainissement des eaux est actuelle-

ment sur les lieux pour voir quelles sont les corrections à apporter. Le tout devrait rentrer dans l'ordre en début de semaine.»

Le tiers du montant des travaux, qu'on ne connaissait pas encore, sera assumé par la Régie des eaux usées de la Vallée-du-Richelieu. La SQAE déboursa les deux autres tiers selon M. Bégin.



L'amoncellement de pierres, laissé pour une deuxième fois par l'eau qui s'est échappée de la conduite, a formé une «plage de roches» sur le bord de la rivière. (Photo L'Oeil Régional)

Réintégration des expulsés exigée à la Maison des Patriotes

martin archambault

■ SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU – Cinq sociétés membres de la Maison nationale des Patriotes exigent du musée la tenue d'une assemblée générale spéciale pour réintégrer les trois sociétés membres qui ont été, au printemps, expulsées injustement, selon elles.

Au début de l'été, une querelle intestine à la Maison nationale des Patriotes, qui a littéralement explosée lors de l'assemblée générale annuelle, a mené à l'expulsion de 3 des 21 sociétés membres. Parmi celles-là figure la Société d'histoire des Riches-Lieux présidée par Onil Perrier de Saint-Denis-sur-Richelieu, une société fondatrice du musée.

Les cinq sociétés membres, appuyées par les trois sociétés exclues, ont formé un comité de restructuration. Ce comité, présidé par Marcel Henry, de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, exige, dans une lettre, au conseil d'administration de la Maison nationale des Patriotes de tenir une assem-

blée générale spéciale. Le comité entend, lors de cette éventuelle assemblée, exiger la réintégration des sociétés qui, selon le comité, ont injustement été exclues. Le comité a aussi l'intention de demander le rétablissement de certains règlements.

Le comité de restructuration aurait relevé, avec l'aide d'un avocat, treize irrégularités dans le cadre de procédures du conseil d'administration depuis deux ans. «Des les débuts de l'administration de la nouvelle équipe, des irrégularités plus ou moins importantes ont été commises avec pour effet, dans chaque cas, d'assurer la mainmise sur la Corporation des Patriotes du Pays, l'organisme qui gère la Maison, d'une petite équipe bien déterminée. La demande faite maintenant de convoquer une assemblée générale spéciale a pour objectif d'assurer que ces irrégularités soient réparées», a indiqué le comité de restructuration.

AUCUNE DÉCISION DE PRISE AU MUSÉE...

Au moment de mettre sous presse, jeudi,

Stéphane Chagnon directeur de la Maison nationale des Patriotes, n'a pu être joint. La semaine dernière, il avait déclaré que le conseil se pencherait sur la demande des sociétés membres. «On ne sait pas encore si on tiendra une assemblée générale spéciale. Le conseil d'administration entend étudier d'autres possibilités. On devrait prendre une décision incessamment», avait-il commenté.

UN DOSSIER SUIVI PAR M. LANDRY

L'assemblée générale régulière, tenue au début de l'été, avait tourné en foire d'empoigne. Des sociétés membres ont accusé le conseil d'administration d'avoir manqué de transparence et d'avoir agi antidémocratiquement. Si bien que des sociétés membres avaient fait part de leur intention de demander au ministre Bernard Landry la mise sous tutelle de la Maison.

La semaine dernière, l'adjoint du député de Verchères, Jean Bissonnette, a d'ailleurs expliqué que M. Landry devait se pencher sur le dossier pour s'assurer que les objectifs de la Maison sont poursuivis.

Vers le 7 novembre

bernard blanchard

Une équipe enfin autorisée

Contrairement aux informations transmises la semaine dernière, le 9 septembre, par le bureau du Directeur général des élections du Québec (DGE), l'Équipe des citoyens de Beloeil est bel et bien un parti autorisé.

Dans une missive envoyée aux autorités de la formation politique de Beloeil, le 2 septembre, le DGE a officiellement fait savoir qu'il avait autorisé le parti dirigé par l'ex-conseiller municipal Jean-Guy Savard et représenté à la table du conseil par MM. Castonguay, Charbonneau, Forget, Savignac et Turcotte.

La méprise, a fait savoir Bernard Renald, de la Direction des communications du DGE, est attribuable à une simple erreur de listes.

Il n'y a pas que le DGE qui peut se tromper. Le ministère des Affaires municipales a émis un communiqué mardi pour annoncer qu'il y aura des élections dans 615 municipalités du Québec, dont... Mont-Saint-Hilaire (!), où les élections ont évidemment été reportées à l'an prochain en raison du projet de fusion...

Savignac riposte

Au terme de la séance du conseil, lundi soir, le conseiller Michel Savignac, de l'Équipe des citoyens, a riposté à la virulente attaque du maire Julien Bussière publiée dans la dernière édition de L'Oeil Régional.

Nombreux exemples à l'appui, le premier magistrat accusait ses adversaires de faire dans l'improvisation, de manquer d'honnêteté intellectuelle, d'avancer des demi-vérités, etc.

Le conseiller Savignac n'a riposté qu'à une des nombreuses accusations. Il a dit que M. Bussière, au lieu de souligner que ses adversaires n'utilisaient pas de papier recyclé, devrait participer aux activités du comité d'environnement de la municipalité.

Cela ne veut probablement pas dire pour autant que les membres de l'Équipe des citoyens partagent l'opinion de M. Bussière sur tous les autres points de sa sortie.

Cabale dans les fleurs

Les politiciens savent parfois mettre la partisanerie de côté, comme l'ont démontré lundi le conseiller André Charbonneau et le maire Julien Bussière (qui ne font évidemment pas partie de la même formation politique). Ils ont tous deux posé fièrement avec la plaque reçue par Beloeil pour avoir été choisie finaliste nationale du concours Fleurir le Québec.

C'était beau à voir.

Campagne agressive

Il avait été dit au terme de la campagne de 1995 que le maire Bussière avait perdu la majorité au conseil à cause de la campagne électorale un peu pépère qu'il avait menée.

Cette constatation n'est peut-être pas étrangère au fait que le maire semble être parti pour une campagne féroce. Il opère à ce jour en mode attaque... qui constitue évidemment la meilleure défensive.

Une invitation

L'Équipe Bussière invite la population au lancement officiel de sa campagne électorale et au dévoilement de son programme ce mercredi, 22 septembre, 19 h, à la salle Le Sodanse de la rue Brébeuf à Beloeil.

Plus que 50 jours avant les élections.

Fabrication et réparation de prothèses dentaires • Service à domicile si nécessaire • Prothèses sur implants

Vous avez souvent mal aux gencives du bas?

Souvent des ulcères?

Une base molle pourrait vous soulager

EN PROMOTION

jusqu'au 23 décembre 99

NOUVELLES PROTHÈSES COMPLÈTES HAUT ET BAS AVEC BASE MOLLE COMPRISE



Pierre Chicoine d.d.

denturologiste

Avec vous depuis 18 ans

Urgence, réparation 7 jours laboratoire 467-8838

Beloeil, clinique près du pont
697, boul. Laurier, Beloeil 446-1000

Saint-Jean-Baptiste
3111, rue Principale 464-6777

Consultation gratuite

Aucune taxe

Tarif spécial pour personnes de 65 ans et plus en tout temps



Votre sourire est important

billet

Mi-figue, mi raisin

L'actualité est souvent source d'inspiration. Et puis, il faut bien s'amuser un peu malgré la fin des vacances et la grisaille de la rentrée et de l'automne qui s'en vient. Avant d'aller plus loin je dois remercier ma blonde qui a accompli la majeure partie du travail. Mais que voulez-vous, puisque j'ai décidé d'en faire mon billet, je me sacrifie et le signe donc quand même! Voici donc un petit menu cinq services qui, je l'espère, sera moins indigeste que les événements auxquels il fait référence. À savourer dans une optique mi-figue, mi-raisin:

MENU

ENTRÉES

Feuilleté souverain d'escargots
à la Bloc québécois

Pâté de foie maigre à la Bernard Landry

PLATS PRINCIPAUX

Bouchées Diane Lemieux marinées dans
leur jus

Émincé de budget flambé
à la Emploi-Québec, accompagné de son
beurre et de l'argent du beurre

Escalopes à la sauvette Jean-François Lisée

Confit de canard boiteux MIL DAVIE
dans son coulis de subventions

LES SALADES

Salade Lulu au hasard du marché
et son fromage bleu
ou

Salade rouge frisée aux lardons petit Jean

Les salades sont accompagnées de vieux
croûtons du CIO

LA PAUSE

Trou normand stade olympique
ou

Trou normand stade des Expos

LES DESSERTS

Soufflé de dépenses à la Montréal
International

Doigts de dame à la Lorraine Pagé
«Une petite gâterie qui
vous ira comme un gant!»

Marmelade à la Louise Harel
(spécialité montréalaise)
«Un judicieux mélange de cornichons
et de fraises écrasées, nappé
d'une sauce supramunicipale. Comme
une recette de votre vieille "mère"!»

LE BONUS

La maison vous offre avec le dessert un
excellent liquoreux Château Parizeau -
Vengeance tardive - 1995
Une version blanc de blanc, épurée de tout
élément étranger au terroir d'origine, est
aussi disponible dans notre cave.
On peut en boire beaucoup
sans craindre le mal de Bloc...

SPECIAL ANNIVERSAIRE

Pour célébrer les anniversaires de naissance,
la maison vous offre aussi le gâteau de fête
verglacé à la mode Équipe des citoyens.

Dominic Hardy

la boîte aux lettres

Le transport en commun, une question d'intérêt collectif

La congestion du réseau routier de la région métropolitaine de Montréal a des conséquences importantes sur notre qualité de vie et notre développement économique.

Cette situation nous affecte individuellement et collectivement et affecte également la qualité de l'air que nous respirons, le développement durable, le développement économique de notre région et la productivité des organisations des secteurs privé et public. Il s'agit là d'une question d'intérêt collectif, qui interpelle chacun de nous.

C'est pour cette raison qu'une campagne sociétale de promotion de transport en commun sous le thème «le transport en commun-TEC: suffit de s'en servir» est organisée du 26 août au 31 décembre 1999.

QU'EST-CE QUE LE TEC?

Le TEC, c'est bien plus que l'autobus, le métro et les trains de banlieue. Le TEC, c'est tout un ensemble de mesures et de moyens qui facilite les déplacements: voies réservées, stationnements incitatifs, covoiturage, transport adapté, taxis et vélos.

Le TEC contribue à la qualité de vie des citoyens. Il leur offre une alternative agréable à la conduite automobile, laquelle, dans les embouteillages fréquents, aux heures d'aller et de retour au travail, constitue un facteur de stress important, additionnel et superflu. Le transport en commun, c'est intelligent.

L'utilisation du TEC a également des effets positifs sur l'environnement. En libérant les routes et en réduisant le nombre d'autos en circulation, le transport en commun contribue non seulement au bien-être psychologique de citoyens mais aussi à l'amélioration des conditions physiques dans lesquelles nous vivons et évoluons. Le transport en commun est une mesure écologique et de développement durable.

Le TEC est également moins coûteux que l'automobile et ne nécessite pas les dépenses reliées à l'utilisation d'une voiture (achat, amortissement, immatriculation, assurance, essence, stationnement, etc.). Le TEC est économique.

Enfin, le transport en commun mène les gens sans encombre à leur résidence, leur lieu de travail ou d'études et partout où ils le désirent. Le TEC est accessible. Bref, l'utilisation du transport en commun est un choix intelligent, écologique, économique et accessible. C'est pour toutes ces raisons que le Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu est fier de s'associer à cette vaste campagne sociétale de promotion du transport en commun-TEC.

TEC-le transport en commun... suffit de s'en servir!

Julien Bussière, président
Conseil intermunicipal
de la Vallée du Richelieu

Mont-Saint-Hilaire: ville sillonée par des automobilistes de plus en plus indisciplinés

Monsieur Wolfgang Dochl, de Mont-Saint-Hilaire, écrivait le 24 juillet dans ce journal un article intitulé «Mont-Saint-Hilaire: des automobilistes et des cyclistes grossiers». Il nous faisait part de ses observations et de ses frustrations quant aux automobilistes qui manquent de savoir-vivre et qui ne respectent pas les lois de la circulation. Je veux me joindre à ce monsieur pour dénoncer certaines catégories d'automobilistes dangereux et rustres.

Il est vrai que les arrêts sont de moins en moins respectés. À l'angle des rues Charlevoix et Fortier ou de Champlain et Charlevoix, il est de plus en plus rare de voir des automobilistes qui s'arrêtent complètement. Monsieur Dochl parle de 10 %, mais selon mes fréquentes observations, je dirais que de 60 à 70 % des automobilistes ne font pas leur arrêt. Et ce n'est pas tout! La vitesse et le bruit des tuyaux d'échappement en mauvais état sont devenus des fléaux, de même que ces jeunes conducteurs à casquette et leur musique haut-parleur «tam-tamesque» ne se préoccupant nullement de leur environnement. Il faut aussi compter ces irresponsables qui traversent des parcs de la ville, quelquefois en faisant virer leur petit bolide sur le gazon.

Le boulevard Laurier devient de plus en plus un petit Métropolitain. Allez-y faire un tour, à pied, particulièrement les vendredis

et samedis soir. Vous y verrez peut-être un motocycliste filer à 130 km/heure, coursant avec deux automobilistes à casquette! Peut-être que vous remarquerez l'absence totale des policiers de cette ville! Peut-être qu'à l'angle Laurier et Fortier vous verrez un énergumène filer à 80 km/heure sur Fortier en gueulant, en levant le doigt hors de sa fenêtre, après un autre automobiliste réclamant, en klaxonnant, sa priorité de passage! Peut-être verrez-vous dans une automobile chez IGA, deux enfants laissés là, sans surveillance et qui pleurent! Si vous êtes à la Caisse populaire, peut-être entendrez-vous de l'intérieur la radio tam-tam d'un jeune automobiliste qui semble un peu perdu dans sa solitude! En passant avec votre auto près d'un parc, peut-être verrez-vous ces merveilleux adultes promener leur chien qui font leurs dégâts dans lesquels le lendemain, peut-être, des enfants y mettront le pied! Désolant! Bien oui! Vous pouvez voir tout cela dans une même journée et bien davantage. Cette race de monde devenant toujours plus narcissique, irrespectueuse et menaçante a besoin qu'une autorité l'arrête. Mais de fait, où sont donc passés nos policiers et notre conseil de ville? Et les autres citoyens de cette ville, voient-ils cela et qu'en pensent-ils?

Claude Poirier
Mont-Saint-Hilaire



Mont-Saint-Hilaire, pont de la 116, mercredi matin (Photo: PRAC)

L'OEIL REGIONAL
Le journal
des gens d'ici
depuis 1970

393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6 • Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087

Fondé en 1970

Tirage certifié: 27 100 copies

Hebdomadaire édité par L'OEIL Régional Inc.,
couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn
Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-
Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, et Saint-Charles, Sainte-
Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.



Éditeur/directeur général:
Guy Gilbert
Directeur général adjoint:
Guy Gilbert Jr
Adjointe au directeur général:
Mireille Haché

Rédacteur en chef:
Dominic Hardy
Rédaction:
Bernard Blanchard
Martin Archambault
Lorraine Sauvée (rédactrice)
Directeur des ventes:
Guy Gilbert Jr

Conseillers en publicité
Diane Gauthier, Danielle Cyr,
Jean Brûlotte, Sonia Dupré,
Guy Gilbert Jr

Projets spéciaux:
directeur: Gilbert Desrosiers
représentante: Sylvie Roussy

Caricature:
Yvon Roy
Photographie:
L'OEIL Régional
Prac Photo

Secrétariat:
Judith Loiselle, Natalie Marcoux,
Linda Collins

Infographie:
PEO INC. Communication visuelle
Directeur: Christian Bourgeois
Distributeur:
MPM Rive-Sud
3400, boul. Losch, local 46
Saint-Hubert
Imprimerie:
Imprimerie Transmag
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou
Dépôt légal:
Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces
ou des nouvelles est interdite
sans autorisation écrite.

L'OEIL Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire
ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient
respectées.
Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au
journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils
doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et
le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.
Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom,
l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la
ville seront publiés.
L'OEIL Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les
communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos.
La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.
Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.
Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs
annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion
erronée.

Le Conseil intermunicipal de transport incite les gens à utiliser davantage le transport en commun

dominic hardy

■ **BELOEIL** - «Je n'ai jamais été friand de respirer du monoxyde de carbone. Je ne comprends pas qu'on ait envie de faire la queue pendant une heure, une heure et demie sur un pont quand ça prend 55 minutes en autobus», lance le président du transport en commun, Julien Bussière, qui, du même souffle, dit toujours attendre des nouvelles du train de banlieue.

Le président du Conseil intermunicipal de transport (CIT) de la Vallée-du-Richelieu faisait cette réflexion dans la foulée de la Semaine du transport en commun qui prend fin aujourd'hui (samedi). Mais pour contrer le fléau croissant des encombrements routiers, le CIT et les autres organismes de transport en commun de la grande région de Montréal, en collaboration avec l'Agence métropolitaine de transport (AMT), entreprennent une campagne sociétale en faveur d'une utilisation accrue du transport en commun.

«La congestion du réseau routier a des conséquences importantes sur notre qualité de vie et notre développement économique. Il s'agit d'un intérêt collectif qui nous interpelle», fait valoir le président du CIT et maire de Beloeil.

Des affiches faisant la promotion du transport en commun seront donc installées sur les autobus afin d'être bien en vue des automobilistes jusqu'au 30 décembre.

M. Bussière ne peut expliquer pourquoi les automobilistes s'accrochent tant à leur véhicule malgré l'enfer de la circulation aux heures de pointe. «C'est peut-être la crainte de manquer le dernier autobus. Mais il y des mordus de l'automobile qui, je pense, rentrent avec dans leur bureau de Montréal s'ils le pouvaient. Un homme m'a dit qu'il n'est même pas sûr de monter dans le train de banlieue. Je lui ai répondu que si les 15 000 à 20 000 usagers du transport en commun (du CIT) faisaient comme lui, il ne faudrait plus penser à traverser à Montréal sur les ponts.»

Quoi qu'il en soit, l'accroissement de l'achalandage enregistré au cours des der-

nières années dans les autobus du CIT de la Vallée-du-Richelieu oscille entre 5 % et 15 % par année. «Tous les ans, on va en augmentant. On a une très bonne qualité des services. Les horaires sont respectés et il n'y a pas de plaintes», commente M. Bussière.

Ce dernier fait valoir qu'avec les voies réservées aux autobus, les usagers peuvent se rendre au centre-ville de Montréal une heure plus tôt que les automobilistes.

NOUVEAUX DÉPARTS

Même si la fermeture d'une voie sur le pont Victoria n'a pas provoqué le chaos appréhendé, deux nouveaux départs ont été ajoutés jusqu'au 19 novembre, date à laquelle les travaux doivent en principe prendre fin sur le pont propriété du CN. Le premier est à 5 h 16, à partir d'Otterburn Park en direction du terminus de la station de métro de Longueuil. L'arrivée est à 6 h.

Un autre autobus en direction du centre-ville de Montréal a été ajouté au circuit 300. Le départ est fixé à 5 h 40, à la hauteur de la rue des Bernaches, à Mont-Saint-Hilaire. L'arrivée est à 6 h 35. Ce nouveau départ est en fonction depuis le 30 août.

TRAIN DE BANLIEUE

Mais M. Bussière estime que la meilleure solution réside dans la mise en service d'un train de banlieue. Sans mettre un terme aux encombrements sur les ponts, il estime néanmoins qu'un train contribuerait à alléger sensiblement la congestion routière.

«On a fait le voyage à Toronto, nous les maires de la Rive-Sud, toutes dépenses payées, pour aller voir le Go-Transit et son système de rabattement par autobus. Il y a eu un rapport de 12 pages mais on n'en a jamais entendu parler et on se bat encore pour le train», déplore-t-il.

«Je m'attendais à ce qu'il y ait une déclaration du ministre Chevrette il y a deux semaines. On a pensé que ça allait être la semaine dernière mais il faut croire qu'on va attendre encore», conclut-il.

7 % d'augmentation dans les autobus depuis le début des travaux sur le pont Victoria

Depuis le début des travaux ayant entraîné la fermeture d'une voie sur le pont Victoria, le nombre d'usagers a grimpé de 7 % pendant la période du 10 mai au 31 août, selon des chiffres du Conseil intermunicipal de transport (CIT) de la Vallée-du-Richelieu. Selon Annie Racine, du CIT, il serait hasardeux de conclure que cette augmentation est attribuable uniquement aux travaux du pont Victoria. Une partie de cette hausse pourrait être mise au crédit de

la nouvelle carte d'intégration tarifaire TRAM. Ce laissez-passer mensuel permet à son détenteur d'avoir accès à tous les services de transport en commun de la région de Montréal. Quoi qu'il en soit, il y a eu plus de 20 000 passages additionnels enregistrés entre le 10 mai et le 31 août de cette année, par rapport à la période correspondante de 1998, où 283 619 passages avaient été comptabilisés relativement à 303 790 cette année. (DH)

droit de parole

Allez-vous aux pommes?

Certains vont aux pommes pour faire de la compote et des tartes. D'autres, ça ne les intéresse pas du tout. (Propos recueillis par Martin Archambault; Photos Prac)



«Non, je ne fais pas partie de ceux qui se font un devoir d'aller cueillir des pommes. Je ne suis pas un grand mangeur de pommes.»

JEAN-LOUIS ISABEL



«Oui, j'y vais chaque année. Je cuisine beaucoup avec les pommes. Je fais des tartes, des gâteaux, de la compote et j'en mange aussi.»

HELEN MCMULLAN



«Non, je n'y vais pas. Ça ne m'intéresse pas. Je mange des pommes, mais ce n'est pas moi qui cuisine. Je reste encore chez mes parents...»

ALEXANDRE NICHOLS



«Oui, je vais en cueillir, mais pas toutes les années. Je fais de la gelée, de la compote, j'en mets aussi en quartiers dans le congélateur pour faire des tartes.»

MARIE-CLAIRE MONGEAU



«Non, je manque de temps pour aller cueillir des pommes. J'aime en manger. Je pense que c'est une activité intéressante, mais je n'ai vraiment pas le temps d'en cueillir.»

LOUIS DELISLE



«Non, pas du tout. Ce n'est pas mon truc. Je mange des pommes, mais je les prends ailleurs que dans les vergers.»

NICOLAS HENNAULT



Guylaine Noiseux

ULTIMA

ASSURANCES
ET SERVICES FINANCIERS

UNE DES BONNES RAISONS DE FAIRE CONFIANCE À CHAPDELAIN ASSURANCES:

LA COMPÉTENCE

- Conseillère en assurances des entreprises
- 17 ans d'expérience
- Formation continue
- Connaissance approfondie de l'assurance
- Championne du service à la clientèle

Êtes-vous assurés
pour les pertes
d'exploitation?

Une question
de survie suite
à un sinistre

SERVICE
URGENCE
24 HEURES
(514) 877-4900

Le Groupe Chapdelaine Assurances
(450) 464-2112, Brébeuf, Beloeil

Bureau de Saint-Denis 514-877-4900

GRANDE LIQUIDATION CHEZ ST-BRUNO NISSAN

BYE-BYE SENTRA⁹⁹



Moteur de 115 chevaux, banquette arrière rabattable 60/40, 2 coussins gonflables, 8,0 L/100 km (ville), 5,6 L/100 km (route), garantie sanssouci comprenant assistance dépannage.

PRIX SPÉCIAL DE LIQUIDATION:

12 995\$

PLUS DE 2 400\$ DE RABAIS

CHEZ VOTRE TRÈS SYMPATHIQUE CONCESSIONNAIRE NISSAN

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Rabais basé sur le prix de détail suggéré par le fabricant de 15 398\$ pour le Sentra XE 1999 (C4LG59 AAOO) Taxes, transport, préparation, immatriculation et assurances en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. www.nissancanada.com 1800 387-0122

St-Bruno Nissan

Prix
de Mérite
Nissan

221, Laurier, Saint-Basile 653-2485 • 878-1225



La Chambre de commerce la Vallée du Richelieu veut hausser son membership à 500 membres

■ MONT-SAINT-HILAIRE - La Chambre de commerce la Vallée du Richelieu espère porter son membership à 500 personnes cette année lors de sa campagne de recrutement qui a débuté mardi et qui se poursuivra jusqu'au 1er novembre.

Cette année, explique le vice-président, Gilbert Desrosiers, la Chambre de commerce «a jugé bon de s'adjoindre des gens influents du milieu» comme Lucie Dubeau, directrice des services financiers de la Banque Nationale, afin d'assurer le succès de sa campagne de recrutement.

L'organisme des gens d'affaires avait porté son membership à 425 l'an dernier. Il en reste 385 mais M. Desrosiers se dit «optimiste» et «ose croire que nous allons dépasser cet objectif» de 500 membres. «Personne ne peut se passer d'un partenaire aussi important que la Chambre de commerce», fait-il valoir.

«La Chambre de commerce, j'y crois beaucoup. J'ai même déjà recruté plusieurs membres et je peux vous assurer que vous serez gagnants sur tous les plans», ajoute Mme Dubeau, qui, incidemment, sera coprésidente de la campagne avec Carmel Chaput, président de Matco Ravary. Membre depuis 1991, Mme Dubeau fait valoir que son

appartenance à la Chambre de commerce lui a permis de lier des contacts d'affaires profitables et des amitiés durables.

«Les membres m'encouragent en achetant chez nous et j'en fais autant chez eux», ajoute pour sa part Carmel Chaput, dont la société a été lauréate du titre *Entreprise de l'année* décerné en 1998 par la Chambre de commerce lors du Gala du Grand Richelieu.

Le président, Gilles Guertin, a pour sa part souligné qu'un membership important permet à la Chambre de commerce de disposer d'une influence importante dans les milieux décisionnels.

Outre Gilbert Desrosiers, la responsabilité de la campagne de recrutement a été confiée à Christine Richer, notaire chez Laguë & Richer, pour le recrutement dans le secteur professionnel et les travailleurs autonomes, Bernard Lepage, de la Banque Nationale, pour le secteur commercial, et Daniel Tousignant, de Breton Banville et Associés, pour le secteur industriel.

Un membership de 500 personnes permet de plus à une chambre de commerce d'obtenir un siège à la Chambre de commerce du Québec. (DH)



On reconnaît, dans l'ordre habituel, Bernard Lepage (Banque Nationale et membre du c.a. de la Chambre de commerce), Christine Richer (notaire Laguë & Richer et c.a.), Gilbert Desrosiers (L'Œil Régional et vice-président), Lucie Dubeau (Banque Nationale), Gilles Guertin (Caisse populaire Sainte-Marie Goretti et président), Carmel Chaput (Matco Ravary), Daniel Tousignant (Breton Banville et c.a.), Chantal Deslauriers (Centre de santé Beloeil), Joseph Côté (communication) et Lyne Trudeau (directrice administrative). (Photo: L'Œil Régional)

Un lundi profitable pour les voleurs

■ SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU - Le lundi 13 septembre pourra être considéré comme une journée profitable pour les voleurs qui se sont montrés fort actifs dans les campagnes de Saint-Marc-sur-Richelieu et Saint-Mathieu-de-Beloeil.

D'abord, deux camions semi-remorques ont été volés dans l'entrée d'une compagnie de transport rue Bernard-Pilon à Saint-Mathieu-de-Beloeil. Les camions et leur contenu, des rebuts de métal, ont été évalués à 120 000 \$.

Encore à Saint-Mathieu, une voiture, une Toyota Camry 95, évaluée à 19 500 \$, a été volée dans l'entrée d'une résidence privée.

À Saint-Marc, deux camionnettes GMC Sierra 1999, d'une valeur de 30 000 \$ chacune, ont aussi été volées. Toujours à Saint-Marc, des voleurs sont entrés par effraction dans une résidence pour repartir avec un butin évalué à quelque 10 000 \$. (MA)

BOUCHERIE JEAN-PIERRE RICHARD

Spéciaux

RÔTI FRANÇAIS
(int. ronde)
5.29\$
lb

JAMBON TOUPIE
complet ou demi
2.29\$
lb

Pour un temps limité

**Beaucoup d'autres
spéciaux en boucherie**

JEUDI SEULEMENT

GRATUIT
pizza 9"
toute garnie
avec tout achat de
30\$ et plus

54 Robert, Saint-Basile 441-0500

Tentative du Centre local de développement de bouffer la Corporation de développement touristique

dominic hardy

■ **BELOEIL** - Invoquant que le tourisme est une activité économique, le Centre local de développement (CLD) projette, quelques mois à peine après son entrée en fonction, de bouffer la Corporation de développement touristique de la Vallée-du-Richelieu. Mais les dirigeants de la corporation et le député de Bords-du-Saguenay, Jean-Pierre Charbonneau, n'ont pas l'intention de rester les bras croisés devant cette tentative de prise de contrôle.

Le président du CLD, Julien Bussièrre, fait valoir que le mandat du CLD est celui d'un guichet unique chargé de veiller au développement économique de la région. «Par exemple, le SAJE (Service d'aide aux jeunes entrepreneurs) a été dissous et intégré au CLD. Le tourisme est aussi du développement économique», plaide M. Bussièrre.

Depuis sa création, le CLD est l'organisme qui répartit le financement public auprès des organismes comme la Corporation de développement touristique. Le CLD a le pouvoir de fermer le robinet pour obliger la corporation à s'intégrer à sa structure.

Les municipalités contribuent actuellement à raison de 1 \$ par habitant au financement de la Corporation de développement touristique. Et pour chaque dollar que les municipalités versent au CLD, le gouvernement met un autre dollar; ce qui n'est cependant pas le cas concernant le financement de la corporation.



La Corporation de développement touristique fait valoir qu'il n'est pas dans le mandat du Centre local de développement d'exploiter des bureaux d'information touristique. (Photo d'archives)

M. Bussièrre estime donc que les municipalités n'ont pas intérêt à augmenter leur contribution auprès de la corporation alors que l'entente de financement de trois ans vient à son terme à la fin de l'année. Selon lui, il serait donc intéressant pour les villes de financer le développement touristique en intégrant la corporation au sein du CLD.

RÉPLIQUE

Mais le député Jean-Pierre Charbonneau, qui est à l'origine de la création de la corpo-

ration, et la directrice générale de la corporation, Danièle Chayer, voient les choses d'un autre oeil. «Déjà on ne peut pas penser que la directrice générale (de la corporation) fera autre chose que du tourisme si elle a le temps, fait valoir M. Charbonneau. La mission du CLD est d'être un guichet unique pour le développement économique mais le tourisme, c'est pas pareil.»

«Pour l'instant le CLD a de la job en masse à faire avant d'avaler la corporation. On n'a pas créer le CLD pour cannibaliser la

corporation. Quand on aura trouvé le moyen de financer les deux organismes, on pourra en reparler», commente M. Charbonneau.

Mme Chayer fait valoir que si le mandat du CLD est d'aider les entreprises à obtenir du financement, il ne lui revient pas pour autant d'exploiter des stands d'information touristique, par exemple.

Tourisme-Québec songe de plus à accorder du financement directement aux offices de tourisme comme la corporation, révèle le député. Selon Mme Chayer, l'intégration du développement touristique au CLD ne lui permettrait pas d'avoir accès à l'aide financière du ministère du Tourisme.

PERTES FINANCIÈRES

«On reçoit aussi des subventions de Développement des ressources humaines Canada pour ouvrir nos bureaux d'information pendant l'été et aussi du Fonds de la métropole. Après vérification, il n'est pas sûr qu'on aurait ces montants-là si on était intégré au CLD. On ne veut pas partir en guerre mais c'est juste qu'on pense que l'intégration au CLD n'est pas une bonne idée.»

La mainmise sur la corporation qui était à l'ordre du jour du conseil d'administration du CLD, jeudi, a été retirée à la suite de l'intervention de Jean-Pierre Charbonneau. Une réunion était prévue hier avec le député et les membres du CLD afin d'établir un nouvel arrangement entre les deux organismes.

L'homme d'affaires Lucien Rémillard a tourné le dos à CFEI FM

bernard blanchard

■ **SAINT-HYACINTHE** - L'homme d'affaires Lucien Rémillard, de Saint-Mathieu-de-Beloil, a décidé de se retirer de la transaction qui devait faire de lui le propriétaire des stations de radio CFEI FM, de Saint-Hyacinthe, et CHR, de Drummondville.

M. Rémillard, qui a mené carrière depuis 1966 dans le domaine de la gestion des ordures, a fait marche arrière au début de l'été, au moment où le CRTC donnait sa bénédiction à la transaction à intervenir entre lui et les trois propriétaires des deux stations de radio, Richard Desmarais, Jean-François Lebrun et Claude Rivest. La nouvelle est passée complètement inaperçue puisque l'approbation du CRTC n'était en principe qu'une formalité, comme l'avaient fait valoir en février dernier les deux parties dans cette transaction.

«C'est un fait qu'il ne s'agissait que d'une formalité mais le CRTC avait de nombreux dossiers à l'agenda lorsque nous lui avons

soumis le nôtre. Et il a finalement mis de longs mois à le traiter. À peu près au même moment où le CRTC autorisait finalement la transaction, M. Rémillard décidait de se retirer», a expliqué Jean-François Lebrun, copropriétaire et président du conseil d'administration des deux stations de radio.

Selon M. Lebrun, l'homme d'affaires Lucien Rémillard a décidé de retourner dans des champs d'activités qui lui sont davantage familiers que celui des communications.

LA FAUTE DES DÉLAIS

«Il faut le comprendre. Aujourd'hui, quand on parle de projets d'investissement à long terme, on parle d'une période de six mois. Or, c'est au mois d'août 1998 que M. Rémillard nous avait approchés pour acheter nos stations», a précisé M. Lebrun.

Celui-ci a laissé entendre que les opérations se poursuivaient normalement, tant à CFEI FM qu'à CHR. «Il faut dire d'abord que nous n'avions aucunement l'intention

de vendre quand nous avons été approchés par M. Rémillard. Ces derniers temps, il y a eu quelques ajustements, notamment au niveau de la programmation, mais rien d'habituel. CHR, une station avec laquelle nous sommes partis de rien, a gagné des parts de marché importantes. Et CFEI continue à occuper une excellente position dans le marché de la région de Saint-Hyacinthe.»

Daniel Nadon s'est joint dernièrement à l'équipe de direction des deux stations de radio à titre de directeur général. Richard Desmarais est devenu depuis vice-président exécutif, alors que M. Lebrun demeure à la présidence du conseil d'administration.

Jean-François Lebrun (photo) a confirmé que l'homme d'affaires Lucien Rémillard, de Saint-Mathieu-de-Beloil, s'était retiré de la transaction qui devait faire de lui le propriétaire des stations de radio CFEI FM et CHR, respectivement de Saint-Hyacinthe et Drummondville. (Photo d'archives)



BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE A V O C A T S



Me André Blanchette

Pratique en droit criminel et pénal.
Peut être rejoint si urgent au (514) 949-5849

Me Robert Bastien

• Droit commercial • Droit des affaires

Me Évelyne Morand

• Droit civil • Responsabilité • Immobilier • Assurances
• Faillite • Droit de la famille

Me Rachel Prévost

• Droit de la jeunesse • Droit de la famille • Pratique générale

Me Solange Létourneau

• Droit de la famille • Entente à l'amiable

PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE • AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL 24h (514) 949-5849



CHIRURGIEN-DENTISTE GÉNÉRALISTE

- Service de dentisterie générale
- Orthodontie
- Troubles d'articulation (ATM)



Dr Jacques Philibert



Notre équipe est fière de compter parmi elle un pilier et une coéquipière exceptionnelle. Sylvie notre assistante dentaire depuis plus de 12 ans est sensible aux besoins des patients. Dans sa recherche de l'excellence et par son enthousiasme, elle est toujours à l'affût des nouveautés et elle nous amène à nous surpasser. Au contact de sa gentillesse et de son sourire contagieux, soucieuse de donner le meilleur d'elle-même, vous serez convaincu d'avoir pris la bonne décision de venir nous voir.

377 boul. Laurier, Beloeil. Tel. (450) 467-8175
(face à l'église Maria Goretti)

Le «secondaire privé» à St-Hyacinthe

LA FORMATION ET L'ENCADREMENT DONT VOUS RÉVIEZ POUR VOTRE JEUNE

Transport
quotidien pour les régions
de Ste-Julie, St-Bruno,
St-Basile-le-grand



COLLÈGE SAINT-AURICE
**UN PASSEPORT
POUR
demain**

École secondaire privée pour filles

Désolé, les gars,
c'est réservé... aux filles!

Pour informations:

Madame Cathy Bourdages
630, Girouard Ouest,
Saint-Hyacinthe J2S 2Y3
Tél.: (450) 773-7478
Courriel: info.college@csm.qc.ca

- ◆ Programme régulier (avec appui).
- ◆ Programme des écoles d'éducation internationale.
- ◆ Formation de qualité exceptionnelle.
- ◆ Des résultats scolaires nettement supérieurs.
- ◆ Service de pensionnat.

Portes ouvertes pour tous

Le dimanche 17 octobre 1999
de 11h à 15h
(BRUNCH de la fondation
Isabelle Viens dès 10h)

Examen de classement

Le samedi 23 octobre
dès 8h30



- ◆ Informatique à tous les niveaux avec des installations des plus performantes.
- ◆ Vie étudiante favorisant la responsabilisation et l'acquisition d'une plus grande autonomie.
- ◆ Programme complet de sports de participation et de compétition.
- ◆ Arts plastiques, musique, théâtre et danse à tous niveaux.
- ◆ Service de pastorale très actif
- ◆ Étude dirigée tous les soirs.
- ◆ Transport de fin de journée favorisant l'implication dans les activités parascolaires.



«Le Collège
où je veux être»

...depuis 1811

ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT
SECONDAIRE PRIVÉ - CLIENTÈLE MIXTE

700, rue Girouard Est,
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Y2
Tél.: (450) 773-4334
Télocopie (450) 773-8011
Internet: <http://www.antoine-girouard.qc.ca>



**Espagnol
Anglais
Français**

**Informatique
Communication
Internet**

**Basket
Soccer
Hockey**

PORTES OUVERTES

22 octobre 1999
18h30

EXAMENS D'ADMISSION

pour l'année
scolaire 2000-2001
Samedi 30 octobre
et samedi 6 novembre 9h00



ÉCOLE SECONDAIRE
SAINT-JOSEPH DE
SAINT-HYACINTHE

Une école ouverte sur le monde

**Institution privée
mixte**

Informations:

Mme Hélène Beaulé
Pavillon Notre-Dame
(450) **774-ESSJ**
poste 1-300
<http://www.essj.qc.ca>

- Programme d'éducation internationale
- Programme régulier avec enrichissement ou appui
- Programme d'études des 1re et 2e années du secondaire d'une durée de trois ans pour les élèves en difficultés d'apprentissage.
- Concentration en anglais
- Étude supervisée tous les soirs

VOLET ARTISTIQUE

art dramatique
arts plastiques
danse
musique
théâtre

VOLET SPORTIF

badminton
basket-ball
football
soccer
volley-ball

EXAMENS DE CLASSEMENT POUR SEPTEMBRE 1999

Samedi 16 octobre 1999
de 9h à 12h et
Samedi 6 novembre 1999
de 9h à 12h

PORTES OUVERTES

Judi 7 octobre 1999
18h30 à 21h30

Au Pavillon Notre-Dame
2395, rue Notre-Dame
à Saint-Hyacinthe

TIRAGE DE
3 BOURSES
D'ÉTUDE DE 200\$



Mira citée en exemple dans une campagne de sécurité routière

martin archambault

■ **SAINTE-MARIE-MADELEINE** - La Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) s'est associée avec la Fondation Mira dans une mégacampagne de sécurité routière pour les piétons. Par la campagne de sensibilisation, on souhaite que les piétons respectent aveuglément le code routier en traversant aux intersections.

Cette campagne, en partenariat avec le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal, sera concentrée à Montréal où on retrouve 40 pour cent des victimes parmi les piétons au Québec.

Au Québec, la route fait une victime chez les piétons presque toutes les deux heures. Les piétons occupent toujours le deuxième rang dans l'ensemble des victimes de la route avec plus de 100 décès annuellement. En 1998, au Québec, sur les 3800 piétons victimes, 107 ont été tués et 618 ont été gravement blessés.

Des statistiques qu'on doit diminuer selon le président-directeur général de la SAAQ, Jean-Yves Gagnon. «Le bilan des

piétons de la Fondation Mira est remarquable. Aucun décès et un seul accident grave en 18 ans d'existence malgré le fait que 250 aveugles accompagnés d'un chien-guide déambulent tous les jours le long des rues et des routes du Québec. Plusieurs drames pourraient être évités si les piétons calquaient leur comportement sur celui des aveugles qui ont compris que les intersections sont là pour être utilisées.»

MIRA AUX OISEAUX...

Éric Saint-Pierre, président-directeur général et fondateur de Mira, se réjouit de ce partenariat. «C'est un bonheur pour la cause Mira que d'être identifiée comme modèle à suivre pour le piéton. Encore une fois Mira contribue concrètement et positivement à dire que la vie est ce qu'il y a de plus important.»

Plusieurs entreprises ont accepté d'arborer le visuel de la campagne de sensibilisation sur leurs véhicules ou dans leurs entreprises, soit Gaz Métropolitain, Robert Transport, SGT 2000, Gazoduc TQM et la Société des alcools du Québec.



Trop de piétons ne traversent pas aux intersections selon la Société de l'assurance automobile du Québec. (Photo L'Oeil Régional)

InfoPharm se dote d'un lien à haute vitesse avec Vidéotron

dominic hardy

■ **MONT-SAINT-HILAIRE** - InfoPharm, un concepteur d'outils de gestion informatisée pour les pharmacies, vient de conclure une entente avec Vidéotron pour doter ses transmissions d'un lien à haute vitesse. La firme de Mont-Saint-Hilaire vise notamment à s'ouvrir le marché du grand public pour le renouvellement électronique des ordonnances en pharmacies.

InfoPharm a opté pour la fibre optique qui lui permet de décupler la capacité de ses réseaux intranet et extranet servant de support à son système de gestion informatisé LabXpert, utilisé par plus de 550 pharmacies du Québec. «Nous avons analysé de près les différentes technologies sur le marché, et le réseau à haute vitesse via fibre optique de Vidéotron nous apparaît être, pour le moment, le plus performant», explique Frantz Leuenberger, vice-président aux opérations.

«Les pharmacies pourront avoir accès plus rapidement à la mise à jour de la banque de données de LabXpert, précise Pierre Sioui, vice-président marketing. On

pouvait permettre à 10 pharmaciens à la fois de consulter la banque de données. Le système pourra désormais répondre à plus de 100 demandes à la fois.»

La compagnie espère en outre élargir son marché auprès du grand public. «On va pouvoir offrir aux gens de renouveler leur ordonnance en pharmacie sans avoir besoin d'aller sur place en utilisant Internet ou le téléphone. Les clients n'auront qu'à utiliser une carte d'identification», raconte M. Sioui.

Les pharmaciens paieront alors la compagnie pour ce nouveau service, comme n'importe quel commerce le fait auprès d'une institution financière pour l'usage de son système électronique de paiements par carte de crédit ou de débit. Les pharmaciens pourront ainsi désengorger leur ligne téléphonique et leurs comptoirs. Le service sera disponible l'an prochain.

InfoPharm vise de plus à s'ouvrir au commerce électronique. Les pharmaciens pourront alors commander et payer électroniquement leurs produits auprès des fournisseurs. La firme de Mont-Saint-Hilaire a déjà eu des pourparlers à ce sujet avec des compagnies pharmaceutiques.

L'expérience à votre service

DORÉ TOURIGNY Fiset & ASSOCIÉS



Me François Doré

Droit de la famille
Droit civil
Droit commercial

Me Anne Tourigny

Droit de la famille
Enfances à l'adolescence
Médiation

Me Isabelle Fiset

Droit civil
Droit commercial
Droit de la famille

Me Julie Piché

Droit civil
Responsabilité
Protection du consommateur

Me Isabelle Boulianne

Droit civil
Droit des assurances
Droit du travail

Première consultation
téléphonique gratuite

AVOCATS 446-8474

535, boul. Laurier, bureau 314

* Aide juridique acceptée
Rendez-vous soir et samedi

IRRITATION DE LIGAMENTS AU GENOU

Il arrive souvent lors d'un entraînement qu'il y ait du surdosage. En effet, dans le feu de l'action, il y a beaucoup d'endorphine de sécrétée par le cerveau ce qui bloque la douleur. On ne sent pas la douleur et on continue même si les muscles sont arrivés à leur limite; le lendemain, le genou est enflé et la douleur est très présente.

En physiothérapie, nous soignons ce genre de blessures rapidement pour éviter que l'enflure ne s'installe, et que la force diminue par le non usage. Il faut certes mettre l'articulation au repos mais un traitement de Laser couplé au Micro-Courant et à la glace est très efficace.

Le Laser donne de la lumière Infra-Rouge et Hélium-Néon qui stimule la guérison. Les cellules absorbent

cette lumière sous forme d'énergie et les toxines (enflure) accumulées dans les cellules se réabsorbent facilement. Ainsi la douleur diminue et on peut recommencer à utiliser le membre blessé.

Les athlètes ne peuvent pas se permettre d'arrêter leur sport car ils perdent de la force. Les

gens ordinaires ne peuvent pas plus se permettre d'arrêter car c'est avec tous leurs membres qu'ils travaillent pour gagner leur vie.

Il faut donc minimiser l'absence au travail et reprendre la forme le plus vite possible.

Après une blessure, pour bien **Bouger sans douleur**, c'est la physiothérapie qui est tout indiquée.

L'accès direct en physiothérapie c'est aussi pour vous.

Nicole Bilodeau,
physiothérapeute

Misez sur l'expérience
à votre service depuis 1985

* CSST * S.A.A.Q. * ASSURANCES
* accès direct avec ou sans prescription médicale

450 653-1880

CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE
NICOLE B. DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand



LIQUIDATION DES MODÈLES 1999

TAUX
JUSQU'À
3,8%
Selon le modèle



Notez bien:
Cette offre se termine
le 30 septembre 1999,
et ne sera pas renouvelée
(Quelques modèles
encore en stock)

VOLVO

Photos à titre indicatif

Renseignez-vous auprès du concessionnaire pour tous les autres détails



**RABAIS DU
MANUFACTURIER JUSQU'À**

3000\$
Selon le modèle

Automobiles

CHICOINE

Tél.: Montréal (514) 875-3999
(450) 771-2305
Télécopieur: (450) 771-2430
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 7V6



Mont-Saint-Hilaire

VOUS INFORME

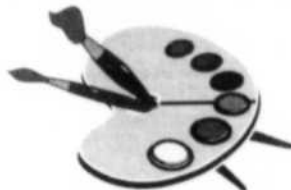
JOURNÉES DE LA CULTURE 24-25-26 SEPTEMBRE 1999

Les Journées de la culture se veulent une occasion privilégiée de susciter une prise de conscience de la nécessité, de l'utilité et de la valeur sociale de la culture portée par ceux qui y consacrent leur vie.

Elles ont pour objectif de développer la richesse culturelle des collectivités locales, en intégrant davantage la culture dans le quotidien des écoles, des entreprises, des groupes sociaux et dans tous les lieux de vie en société.

Des artistes font portes ouvertes

André Michel Cultures amérindiennes. Le peintre ethnographe ouvre les portes de son atelier et dévoile sa démarche artistique et sociale inspirée des Amérindiens des trois Amériques. V. S. D. de 13 h à 17 h, 499, montée des Trente, 464-9700.



Carole Bibo Parcours. L'artiste peintre commente ses œuvres récentes (dessins, collages et peintures) inspirées par le paysage local. V. S. D. de 12 h à 18 h. Centre d'art Ozias-Leduc, 1090, ch. de la Montagne, 446-1137.

Des expositions

L'Escouade de la vitrine

Des œuvres d'artistes professionnels de la région seront exposées dans des endroits inusités de façon à éveiller la curiosité du public. Les artistes sont jumelés à des marchands ou à des services municipaux :

- Poste de police Mont-Saint-Hilaire / artiste Diane Royer
- Poste de pompiers Mont-Saint-Hilaire / artiste Diane Royer
- Garage du Boisé / artiste Tanya Lebedeff
- Restaurant Piazzetta / artiste France Malo
- Meuble Patio Montérégie / artistes Diane Royer et Tanya Lebedeff
- Les Pneus Bernard / artiste Irène Boulanger-Michaud
- Restaurant Maison Chan. / artiste Pierre Rouleau
- Marché d'alimentation IGA (Serge Pépin) / artiste Joëlle Tremblay
- Pavillon de la Pomme (Michel Robert) / artiste France Malo



Arts Station

Exposition des peintures de Jaber Lutfi, du 18 au 26 septembre, à la Galerie Arts Station, 1087, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire, 536-3077. Heures d'ouverture de 13 h à 17 h, du mercredi au dimanche.

Bibliothèque Armand-Cardinal

La bibliothèque exposera, le vendredi de 14 h à 20 h30, le samedi de 10 h à 16 h ainsi que le dimanche de 13 h30 à 16 h, des livres animés pour enfants ainsi que des outils et accessoires pour les différents types de reliure.

Par ailleurs, si le théâtre vous passionne, la bibliothèque vous invite à parcourir la programmation de quatre forfaits théâtre offerts à prix fort compétitif! Hâtez-vous car la date butoir est le dimanche 19 septembre.

Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire

Dans le cadre des Journées de la culture, le Musée fera véritablement "portes ouvertes" le dimanche 26 septembre de 10 h à 14 h. D'abord, cette journée marquera la clôture de l'exposition concours Portes ouvertes 1999 et la remise du Prix du public à l'artiste qui aura reçu le plus de votes de la part des visiteurs. Aussi, le Musée ouvrira toutes grandes ses portes et accueillera gratuitement les visiteurs qui viendront admirer le travail de 150 artistes en provenance de toutes les régions du Québec. Pour information : 536-3033.

Saviez-vous que ...

Le Japon consacre 5\$ par habitant à l'éducation artistique. Au Canada, nous y consacrons 1,20\$ par personne. Les Japonais croient qu'une formation de base en arts aidera leurs enfants à apporter une perspective spécifiquement humaine à la science et à la technologie. Source: *Le catalogue des bienfaits*, Association canadienne des loisirs parcs, 1998.

Collecte des déchets domestiques dangereux

La dernière collecte de déchets domestiques dangereux de 1999, se tiendra à Beloeil, le 25 septembre, de 8 h à 15 h, dans le stationnement de la patinoire intérieure André St-Laurent, au 799 rue Lajeunesse. Le permis de conduire sera exigé comme preuve de résidence. D'ici là, conservez vos DDD dans un endroit sécuritaire et ne les mélangez surtout pas. L'interaction de certains produits peut provoquer des émanations toxiques ou des explosions.

Rédaction conseil: Dominique Laliberté
Prochaine parution: le 2 octobre 1999

<http://www.ville.mont-st-hilaire.qc.ca>

Messageries vocales accessibles après les heures de bureaux :

Loisir 467-6982

Travaux publics 467-1987

Des démonstrations

Le Centre de la nature ouvre la montagne aux artistes de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park

Le Centre de la Nature invite les peintres de chez nous à apporter leurs crayons, pinceaux, palettes, papiers et toiles à la montagne les 24, 25 et 26 septembre prochain. Durant cette fin de semaine des Journées de la culture, les artistes de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park pourront alors visiter la montagne autant de fois qu'ils le souhaitent sans avoir à payer les coûts d'entrée. Le Centre de la nature veut ouvrir ses portes aux artistes qui sont les interprètes les plus éloquents et émouvants de notre patrimoine naturel. La montagne les attend dès 8 heures du matin. Ils n'ont qu'à téléphoner d'avance pour que leurs noms figurent sur la listes des visiteurs de marque. Kees Vanderheyden, directeur.

Les Verriers du mont Saint-Hilaire

Le centre «Les Verriers du mont Saint-Hilaire» organise des démonstrations de verre soufflé qui seront présentées les 25 et 26 septembre, de 11 h à 17 h. Vous aurez l'occasion de voir la fabrication d'une assiette, d'un pichet ou encore d'un objet plus fantaisiste tel qu'un poisson, une fleur, un presse-papiers. Vous êtes invités à découvrir le métier de souffleur de verre, à rencontrer de jeunes verriers québécois et à vous familiariser avec leur production individuelle. Des zones d'exposition seront attribuées à chacun des artistes verriers. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Johanne Roy, directrice générale.

Des visites

Patrimoine hilairemontois

Visite de l'église de Mont-Saint-Hilaire. Construite en 1837 en bordure du Richelieu, cette église renferme plusieurs peintures d'Ozias Leduc. L'ensemble est classé bien culturel. Trois visites guidées sont proposées le dimanche 26 septembre : à 13 h, 14 h 30 et 16 h. L'église est située au 260, ch. des Patriotes N, 536-0960.

De la lecture

Cercle littéraire Françoise-Loranger

Le Cercle littéraire Françoise-Loranger distribuera des textes littéraires dans quelques salles d'attente de dentistes, de médecins, d'optométristes ... Bonne lecture tout en attendant vos soins!

Du théâtre, de la musique

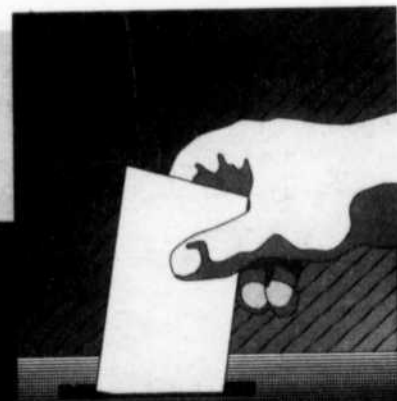
Arts Station

Vendredi, 24 septembre à 20 h30 : Performances en théâtre, danse, musique et chant créées à partir des œuvres en exposition suivi d'une période de questions. Salle de spectacle Arts Station, 1087, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire.

Une œuvre collective

Résidences Soleil

Des banderoles réalisées par les aînés des «mercredis en or» du Centre de la nature, sous la direction de Tanya Lebedeff et commanditées par la Quincaillerie Luc Arpin, seront exposées sur la façade des Résidences Soleil, du 20 au 26 septembre.



Référendum du 21 novembre 1999

Pour pouvoir voter lors du scrutin référendaire, vous devez vous identifier en présentant l'un des documents suivants : la carte d'assurance maladie, le permis de conduire ou le passeport canadien. Si vous n'avez pas en votre possession l'un de ces documents, vous devrez déclarer sous serment que vous êtes la personne habile à voter inscrite sur la liste référendaire. De plus, vous devrez : soit être accompagné d'une personne qui pourra s'identifier en présentant l'un des documents mentionnés ci-dessus et attester sous serment votre identité; soit présenter deux documents mentionnant votre nom et prouvant ensemble votre adresse et votre date de naissance; soit présenter deux documents mentionnant votre nom, dont l'un comporte votre photo.

L'ex-négociateur des Attikameks et des Innus montagnais plaide pour un nouveau contrat social avec les «Blancs»

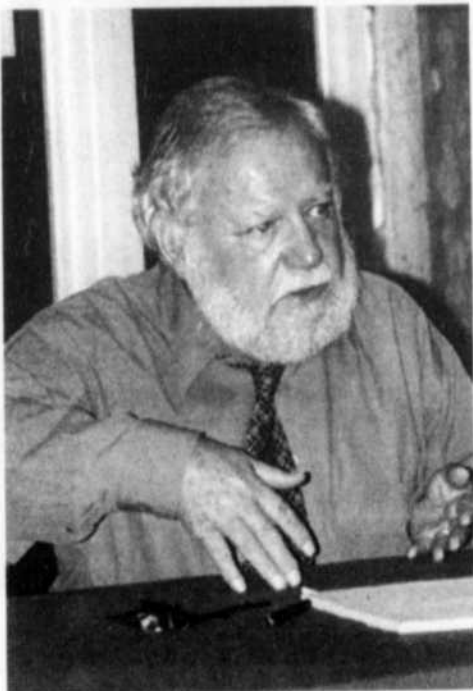
dominic hardy

■ MONT-SAINT-HILAIRE - Le Québec et le Canada doivent négocier la reconnaissance des droits collectifs ancestraux des Amérindiens, faute de quoi «ils se condamnent inévitablement aux cliquetis des armes, à l'opprobre international et à la gérance de la désobéissance civile.»

C'est l'avertissement qu'a lancé mardi, à Mont-Saint-Hilaire, l'ex-négociateur en chef des Attikameks et des Innus montagnais, Bernard Cleary, dans le cadre de la série de conférences *Propos et confidences* prononcées à la Maison des cultures amérindiennes. «Le terrain de ma maison ne m'appartient pas», a lancé d'entrée de jeu l'ancien courriériste parlementaire du quotidien *Le Soleil*, originaire de la réserve de Pointe Bleue au Saguenay/Lac-Saint-Jean.

C'est d'ailleurs tout le sens de la lutte que mènent les Premiers Peuples afin d'obtenir la reconnaissance de leurs droits à la suite de la dépossession de leurs terres par la «pieuvre du paternalisme qui ferme la porte à tout changement et à toutes solutions négociées.»

«Pour les Autochtones, l'approche paternaliste se manifeste aussi par une mentalité de petits comptables minables qui additionnent, avec une précision de moine, tout l'argent versé», déplore Bernard Cleary. Or, dit-il, les Québécois et les Canadiens doivent se souvenir que les exemptions de taxes résultent d'engagements pris par les gouvernements afin de dédommager les Amérindiens de la perte de leurs territoires. «Ce qui constituait, à ce moment-là, un excellent *bar gain* pour les Blancs», souligne-t-il.



Le coordonnateur et promoteur de la Maison des cultures amérindiennes, le peintre André Michel. (Photo: L'Oeil Régional)

RAS-LE-BOL

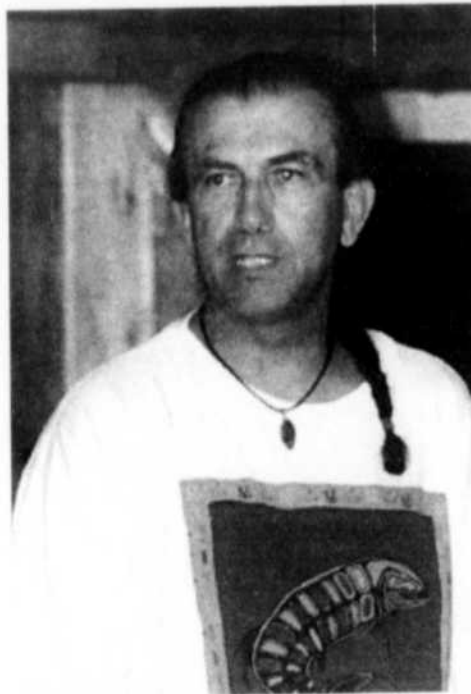
Selon lui, les jeunes Amérindiens, qui constituent 60 % de la population autochtone, en ont ras-le-bol de se faire dire quoi faire et comment le faire. «On a fait de nous des mineurs pour l'éternité. La Loi sur les Indiens permet au ministre des Affaires indiennes, à titre de tuteur, de contester mon testament après mon décès.»

«C'est un contrat fondé non sur l'égalité des peuples mais sur le modèle des relations de travail patron-employé», explique l'ancien directeur de l'information de Télé-Capitale, à Québec. Tout cela a conduit les Autochtones «à des gestes désespérés

comme bloquer des ponts et des routes. Mais seule la désobéissance civile semble réussir à forcer les gouvernements à nous écouter», plaide-t-il. Il ajoute cependant que la majorité des Amérindiens est pacifique et ne veut surtout pas revivre une autre crise d'Oka.

CONTREBANDE

De la contrebande de cigarettes, il dira qu'un bandit indien ou un bandit blanc est un bandit quand même. Ce n'est pas avec le tabac, la drogue et des cochonneries qu'on construit une communauté viable. Je suis



Bernard Cleary estime que les «Blancs» ont fait une bonne affaire en accordant des exemptions de taxes aux Indiens pour les compenser de la perte de leurs territoires. (Photo: L'Oeil Régional)

aussi sévère envers les Autochtones quand il se fait des conneries. L'important est qu'on puisse s'accepter tel qu'on est des deux côtés.»

Selon lui, seul un nouveau contrat social permettra aux Amérindiens de prendre en main leur développement. De l'entente de la Baie James, il dira qu'il s'agit aujourd'hui de «la meilleure entente; un traité moderne plus généreux en terme d'autonomie gouvernementale et en compensations financières.»

«Mieux vaut des redevances associées au développement que l'assistance sociale. C'est comme ça qu'on va passer d'une population passive à une population active qui gagne son argent.» La seule réserve de Bernard Cleary à l'égard du traité est que les Cris ont à tort accepté d'éteindre leurs droits ancestraux.

Pas question donc pour les autres bandes de renoncer à négocier sur la base des traités - ce qu'il appelle «nos vieux papiers» - passés sous les régimes coloniaux français et anglais et, plus récemment, avec les autres gouvernements du Canada.

«On nous demande pourquoi nous y sommes tant attachés, raconte le conférencier. J'ai répondu à une femme de l'île d'Orléans: - Imaginez si vous trouviez un vieux papier disant que votre arrière-arrière-arrière-grand-père était propriétaire de l'île d'Orléans. Vous allez appeler votre *chum* avocat. S'il vous dit qu'il est encore bon, allez-vous le jeter? Pourquoi jetterions-nous nos vieux papiers? C'est tout ce qu'on a.»

Pour en savoir plus sur les revendications, les traités, l'économie et la culture autochtone on peut consulter sur l'Internet «La piste amérindienne» à l'adresse www.autochtones.com/. Fait à noter la Maison des cultures amérindiennes de Mont-Saint-Hilaire sera intégrée bientôt à ce site.

Le regroupement régional des associations libérales de Borduas, Chambly et Richelieu vous invitent à un cocktail-bénéfice.

Le lundi
27 septembre
1999, 17 heures

Club de
Golf de Beloeil
425, des Chênes
(coin 116), Beloeil

Coût: 125\$

Pour réservation:
Jacques Charbonneau
464-7102
Yvon-Ernest Gagné
446-6173

Invité
d'honneur:
Monsieur
Jean Charest,
chef du Parti
libéral du Québec
chef de l'opposition
officielle

LIBÉRAL

Conditionnement Physique

Pour une qualité totale dans le service, les équipements, la propreté et l'ambiance, je vous recommande les centres Énergie Cardio.

Isabelle Charest
Double médaillée olympique

Courez la chance de gagner un **crédit-voyage de 6000\$** n'importe où dans le monde ainsi que **10 forfaits-relaxarium** d'une valeur de 300\$ chacun en vous inscrivant.

Super Spécial PROLONGATION
À CAUSE DU BEAU TEMPS
24⁵⁰\$
Par mois / Tout inclus
Le musculaire, «le cardio», la danse et le Cardio-Tae-Boxe à volonté pendant 1 an.
Valable avant le 28 sept.
*Évaluation et taxes en sus

Énergie Cardio

www.energiecardio.com

McMasterville BELOEIL
81, rue Laurier (en face du Dupré Chevrolet) 446-7676
cardio-21-08

Le plus grand réseau avec 47 centres au Canada



**F. FARHAT
LUNETTERIE**



EXAMEN COMPLET DE LA VUE
Dr Roger Veilleux O.D. Optométriste

La plus grande lunetterie de la région

Pour un seul prix vous obtenez

6 MOIS **3 pour 1**

RIEN À PAYER AVANT
* sur réserve d'approbation de crédit

À l'achat d'une paire de lunettes de prescription (monture et lentilles)
Obtenez une deuxième sans frais additionnels (monture et lentilles)
Ainsi qu'une paire de verres de contact, port quotidien ou prolongé (clairs, souples et sphériques)

Applicable pour 1, 2 ou 3 personnes

290, Laurier, Beloeil
(en face du restaurant Mc Donald)

446-7730

Donner, ça creuse l'appétit.



Cette fois, c'est nous qui avons besoin de vous.

Objectif 75 000\$

McDonald's et la Banque Nationale font appel à votre générosité pour venir en aide à la Croix-Rouge. Avec un don de 3\$, dans une succursale de la Banque Nationale de la Montérégie, recevez un Big Mac gratuit. La totalité du montant sera remise à la Croix-Rouge.

Aidez-les à vous aider, qui sait, ça pourrait vous revenir.



**LE RENDEZ-VOUS
À NE PAS MANQUER POUR
LES 16 À 99 ANS!**

LA FOIRE DE L'EMPLOI
de La Vallée-du-Richelieu

Pour les chercheurs d'emploi
et les entreprises

Les 15 et 16 octobre 1999
Centre Communautaire de Saint-Basile-le-Grand

Heures d'ouverture :
Vendredi de 13 h à 21 h
Samedi de 10 h à 18 h

Pour information
composez le (450) 446-7636



Une trentaine d'entreprises présentes
Plus de 300 postes disponibles

Ateliers offerts GRATUITEMENT aux chercheurs d'emploi.

Venez rencontrer des gestionnaires de la région et profitez de l'occasion pour décrocher un emploi. Vous pourrez assister à des ateliers tels :

- ➔ Rédiger son curriculum vitae
- ➔ Maîtriser les techniques d'entrevue
- ➔ Trouver un emploi avec Internet
- ➔ Imaginer son avenir dans la région
- ➔ Participer au jeu questionnaire « LA TÊTE DE L'EMPLOI »
- ➔ Improviser sur des thèmes reliés à l'emploi

**INSCRIVEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT
(450) 446-7636**

Les inscriptions doivent être faites à l'avance
car les places sont limitées.



Développement des
ressources humaines Canada



Gouvernement du Québec
Ministère de la Solidarité sociale
Emploi-Québec

LA CORPORATION
AIDE ET INTÉGRATION JEUNESSE AU TRAVAIL
DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU



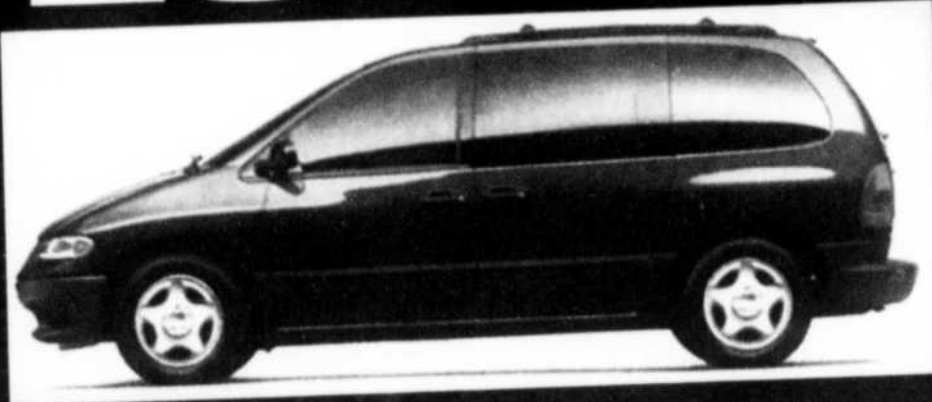
Les Grand Cherokee
2000 sont là!

Offre
unique

de Saint-Basile Dodge Chrysler Jeep du 20 au 24 septembre seulement

DODGE CARAVAN 2000 ensemble 26T

232\$ /mois
Location 36 mois
Comptant 3999\$
ou échange équivalent



- Moteur V6 de 3,0 L • Transmission automatique à quatre rapports • Deux portes coulissantes
- Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Glaces de custade pivotantes à commande électrique • Sièges pour sept passagers • Sièges à roulettes Easy Out
- Radiocassette AM/FM stéréo • Verrous arrière à l'épreuve des enfants
- Glaces à écran solaire • Poutres de protection latérales

Transport et préparation inclus. Taxes en sus.

Comptant ou échange équivalent	Mensualité
2 999\$	262\$
1 999\$	292\$
0	352\$
Location 36 mois	

Tarif mensuel établi d'après la Dodge Caravan 2000 26T + GKD + AAF + AAA. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 kilomètres, au taux de 12¢ le km. Rachat non requis. Location pour usage personnel seulement. Sous réserve de l'approbation de Credit Chrysler Canada Ltée. Offre d'une valeur limitée.

LIQUIDATION FINALE MODÈLE 1999

CIRRUS LXI

Prix rég.: 28 185\$
Rébais Chrysler: 1750\$
Rébais St-Basile: 1929\$

- Radio-cassette
- Roues aluminium
- Moteur V6 163 CV
- Transmission automatique



22 495\$

SEBRING LX

Prix rég.: 28 085\$
Rébais Chrysler: 750\$
Rébais St-Basile: 2335\$

- Radio lecteur CD
- Moteur V6 163 CV
- Climatiseur
- Transmission automatique
- Serrures et vitres électriques



24 995\$

NEON EX 2 portes

Prix rég.: 17 175\$
Rébais Chrysler: 2000\$
Rébais St-Basile: 875\$

- Radio-cassette
- Aileron arrière
- Roues aluminium
- Moteur 150 CV



14 299\$

AVENGER ES

Prix rég.: 29 395\$
Rébais Chrysler: 750\$
Rébais St-Basile: 2650\$

- Radio lecteur CD
- Moteur V6 163CV
- Roues 17 po aluminium
- Climatiseur
- Transmission automatique



25 995\$

CARAVAN 3 PORTES

Prix rég.: 26 092\$ PRIX SAINT-BASILE

21 895\$

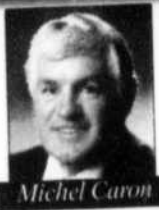


Transport
et préparation
inclus
Taxes en sus

DÉMO 1999



Venez rencontrer
les représentants
du nouveau
millénaire



Les départements de service et pièces

Sont ouverts du lundi au jeudi de
8 h 00 à 23 h 00 et le vendredi de 8 h 00 à 15 h 00

Photos à titre indicatif seulement

424735-18-988



St-Basile

Misez sur des valeurs sûres
DODGE CHRYSLER JEEP



225, boul. Laurier, Saint-Basile • 653-0114 / 878-1241



Fruits Légumes
PLUS
QU'UNE FRUITERIE

SURVEILLEZ L'ABONDANCE DE NOS PRODUITS DU QUÉBEC

CAROTTES, BETTERAVES OU OIGNONS JAUNES (petits)

SAC DE 10 LBS

125\$

ch



Prod. du Québec



CANTALOUPE

Prod. Californie gr23

77¢

ch

GROS KIWIS

Prod. Nouvelle-Zélande gr33

3/97¢

RAISINS ROUGES

SANS PEPINS

Prod. Californie

99¢

2,18\$/kg
lb

POIVRONS ROUGES

PRÉ-EMBALLÉS

97¢

2,14\$/kg
lb



Prod. du Québec



BROCOLI

Gr. 14

97¢

ch



Prod. du Québec

BOUCHÉES DE POMMES AUX FROMAGES

Appétissante, colorée, juteuse, on la croque dès la mi-été jusqu'à la fin de l'automne et même en hiver. Nature, en compote ou en muffins, c'est toujours le temps des pommes. Sa saveur douce est due à sa teneur en fructose, sucre naturellement présent dans la pomme. Sa pelure renferme beaucoup de pectine, fibre soluble qui aide à abaisser le cholestérol et à maintenir une glycémie normale. Choisir une pomme ferme, ni ridée, sans tache brune, avec sa queue et d'une belle couleur.

Voici, une recette différente de fondantes bouchées de pommes aux fromages. De petits canapés qui se servent avant de passer à la table. Délicieux, ces amuse-gueule feront patienter quelque peu les estomacs affamés qui vous entourent.

1. baguette de pain de blé entier coupée en tranches minces
2. huile de canola
3. pommes évidées, pelées et coupées en fines rondelles
4. jus de citron
5. gruyère léger
6. mozzarella partiellement écrémé
7. poivre du moulin

1. Huile très légèrement les tranches de pain
2. Arrosez de jus de citron les rondelles de pommes pour empêcher leurs noircissement
3. Déposez sur chaque canapé, une rondelle de pomme
4. Saupoudrez de fromages gruyère et de mozzarella. Poivrez
5. Déposez sur une plaque à biscuits. Faites gratiner dans un four chaud et servez aussitôt

Service de qualité



Viande chevaline disponible en magasin

À la recherche de produits originaux, d'idées nouvelles?

Voyez votre spécialiste

POITRINE DE POULET EN SAUCE

Dijonnaise, aioli, B.B.Q., tandourie

599\$

lb 13,21\$/kg

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

159\$

lb 3,51\$/kg

TOURNEDOS DE SAUMON

999\$

lb 22,02\$/kg

Charcuterie

Fromage

PÂTE DE CAMPAGNE
poivre ou cognac
PÂTE DE FOIE
régulier, ail ou fines herbes
Environ 170 g

99¢

ch

JAMBON FUMÉ TOUR EIFFEL
poivre, campagnard ou herbes de Provence

500 g et plus Moins de 500 g

527\$ 587\$

lb 11,62\$/kg lb 12,94\$/kg

EMMENTAL SUISSE

500 g et plus Moins de 500 g

797\$ 857\$

lb 17,57\$/kg lb 18,89\$/kg

CHEDDAR VIEILLI 5 ANS

500 g et plus Moins de 500 g

1347\$ 1397\$

lb 29,70\$/kg lb 30,80\$/kg

Produit maison

Boulangerie

TARTE FRAISE ET BLEUET

Format familial

547\$

ch

TARTE AUX POMMES

680 g

299\$

ch

KAISERS

Blanc ou blé

6/139\$

Produits naturels

BOISSON DE SOYA "Natura" et "Nutrisoy"
léger ou enrichi
Saveurs assorties
1 litre

199\$

ch



BELOEIL:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi 8h à 19h
dimanche 8h à 18h

ST-HILAIRE:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche de 8h à 19h

Les Arpents Verts 245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

L'OEIL

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: **8,00\$**
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

20c chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée

2X10 **17,00\$**
2X15 **23,00\$**
2X20 **32,00\$**
2X25 **38,00\$**

Maximum 35 mots
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

Les annonces sont payables d'avance avant 16h le jeudi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place



Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

INDEX

#100 À 390 À VENDRE

- 100 Ameublement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 125 Articles de jardinage
- 130 Articles sport
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 155 Bureau (articles de)
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 175 Ordinateurs
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 195 Vienne pour congélateur
- 200 Chalets à vendre
- 210 Commerces
- 215 Condos à vendre
- 220 Édifices commerciaux
- 230 Maisons à vendre
- 240 Maisons mobiles à vendre
- 250 Propriétés à revenus
- 255 Motorisés
- 260 Roulottes à vendre
- 270 Tentes-roulottes
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 310 Bateaux / Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 345 Motomarine
- 350 Motoneiges
- 355 Véhicules récréatifs
- 360 Pièces; autos / camions
- 380 Remorques

#400 À 490 À LOUER

- 400 Bureaux
- 410 Chalets à louer
- 420 Chambres
- 425 Condos à louer
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôts / garages
- 440 Locaux commerciaux
- 445 Logements à partager
- 450 Logements
- 451 1 1/2
- 452 2 1/2
- 453 3 1/2
- 454 4 1/2
- 455 5 1/2 et plus
- 460 Maisons à louer
- 465 Maisons à partager
- 470 Maisons mobiles
- 480 Roulottes à louer

#500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
- 520 Employés demandés
- 525 Médecine douce
- 530 Occasion d'affaires
- 535 A la recherche
- 540 On demande
- 545 Gardien(ne) demandé(e)
- 550 Collectionneurs
- 560 Services offerts
- 580 Transport: demande/offre
- 590 Voyages

#600 À 690 SERVICES DIVERS

- 600 Argent à prêter
- 610 Cours
- 630 Divers
- 650 Garderie
- 670 Impôt
- 690 Perdu ou trouvé

#700 À 900

- 700 Vente de garage / Encan
- 800 Amitié / Rencontre
- 900 Astrologie

avec nos petites annonces ça fait vendre!

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toute petite annonce classée publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APORTEZ!

PETITE ANNONCE SIMPLE

15 mots ou moins: 8,00\$ TPS et TVQ non incluses
chaque mot additionnel: 20c

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APORTEZ!

PETITE ANNONCE ENCADRÉE

Maximum 35 mots

100 AMEUBLEMENT

"\$\$\$ ACHAT ET VENTE D'AMEUBLEMENT
usage de la cave au grenier.
Antique ou récent, successions,
surplus et autres. Quasiment tout? Ameublement
Chicco, 341 B, rue Principale, St-Thomas d'Aquin,
1-450-796-5440, sans frais 1-450-720-0820.

"A MATÉLAS DE QUALITÉ"
A BAS PRIX
ressorts, mousse, air, lit capitaine,
plate-forme, magasin mobile, 7/7 jours,
467-0905

"ACHAT DE MEUBLES USAGÉS", ANTIQUITÉS, DE LA
CAVE AU GRENIER. Payons comptant.
450-446-4643, 514-915-4274.

2 BIBLIOTHÈQUES ÉCLAIRÉES mélamine blanche,
tablettes réglables, niche pour télé, 125\$,
454-6864

ACHAT MEUBLES USAGÉS acheteurs ou
ramasseurs gratuitement vos meubles, électroménagers,
matelas, vaisselle et antiquités en bon état.
514-728-6321

ACHÈTE ANTIQUITÉS et moderne, ménage complet,
succession, outils. Presque de tout. info.
1-450-774-3542, Maurice.

PIANO ANTIQUE

1.100\$, Genève, 446-7156
ORGUE TRÈS ANTIQUE
et fonctionnel, 300\$,
Yolande, 446-2545

120 ARTICLES MÉNAGERS

CUISINIÈRE BEAUMARK amande, très propre, très bon
état, 150\$, 467-8895.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR marque GE et Moffat,
200\$, 467-5756

ENSEMBLE FRIGO cuisinière, laveuse-sécheuse amande,
790\$. Cuisinière, 75\$. Laveuse, 190\$. Sécheuse, 90\$.
Lave-vaisselle, 175\$. Congélateur, 15 pc, 225\$.
Aspirateur Electrolux, 275\$. Mini laveuse-sécheuse,
280\$. Livré, installé, garanti, 450-464-9843.

LES ELECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigérateur à partir de 97\$. Cuisinière à partir
de 97\$. Laveuse à partir de 165\$. Sécheuse à partir
de 97\$. Ensemble laveuse, sécheuse à partir de 299\$.
Service à domicile 199\$.
ESTIMATION GRATUITE, TEMPS EN SUS.
467-4115
Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise
condition "gratuitement"
795-3299.

RÉFRIGÉRATEUR 17 PI.CU., cuisinière amande,
excellent état, 600\$ pour les deux, 584-3438

155 BUREAU (ARTICLES DE)

AMEUBLEMENT COMPLET: bureau, crédence, dactylos,
classieurs, fichiers Rolodex, fauteuil basculant
ajustable. Coffre-fort, (rubrique 160) 446-1097

160 DIVERS À VENDRE

1 LIT 39", engiveurs de broches chromées Pour GM,
barbecue, 467-3042

3 MOTEURS ÉLECTRIQUES 1/4 HP, en excellent état, 1
moteur 3/4 HP avec condensateur n'ayant jamais
servi, le tout 400\$, après 18h, 464-1988

3 TABLES DE SALON mélamine blanche, 125\$. Vêtements
garçon ne fuy, 0 à 3 ans. Vêtements maternité 9 à
12 ans, soir, 467-8818

À DÉMÉNAGER

MAISON AU 270, RICHELIEU, SAINT-MARC!
FAITES UNE OFFRE À MONSIEUR AUBRIOT,
514-856-7787.

AMEUBLEMENTS: complet de bureau, voir rubrique 155.
Barbe à papa pour Marché pucier, four, télévisions,
chaîne stéréo Fischer, radios, étagères, livres
neufs, médecine douce, psychologie, spiritualité,
cérénage, St-Hilaire, 446-1097

ARMOIRES DE CUISINE usagées en pin, pointe de
diamant, 22 portes, très propres, Yvon, 467-5407

LIT SUPERPOSÉ tubulaire blanc, double en bas
simple en haut, prix 250\$, tél. 446-2462 ou
467-2185.

MATÉLAS SIMPLE porte-bagages avec support, rameur.
Tout en excellent état, bon prix, 464-7942

MOBILIER DE SALLE à manger, chêne, 1 table, 6
chaises, 2 tables de salon, vitre et chrome, 1
causeuse, beige, 1 exerciceur, 1 table d'appoint
36X60, 464-5845

PIANO WILLIS à vendre, prix 850\$, manteau vision
noir, petite taille, prix à discuter, 464-2394

PIERRES POUR BASSIN D'EAU

PIERRES À ROCAILLES
PIERRES DÉCORATIVES ET TERRE MÉLANGÉE
FRANÇOIS OSTIGUY,
467-6339.

PLANTES ET FLEURS ARTIFICIELLES, plantes vertes
naturelles. Grande vente 50% à 60% de rabais, 2
jours seulement les 25 et 26 septembre.

PLAYSTATION VENTE et installation de Modchip.
450-446-9409 rés. 514-361-3178 pagette, demandez
Patrick

POÊLE À L'HUILE 25 modèles, chauffer et cuisiner
sans électricité, cheminées 5 pc SS, 6pc, 7pc, 2100,
poêles à bois, gainé inox, etc. Réservoir à l'huile,
100, 150, 200, 250 gallons, excellent prix et
service. Chauffe-eau à l'huile 32 et 50 gallons
Poules Lesage, 450-245-2851

PORTES OUVERTES SOUS LA TENTE une journée
seulement pour voir les nouveaux produits
Tupperware. De nombreuses exclusivités seront
disponibles. Des biscuits et du café seront servis
gratuitement. Amenez un ami et vous recevrez une
surprise. 1 billet sera remis à chaque adulte pour le
tirage d'un prix de présence. On vous attend le
samedi 18 septembre de 9h à 18h au 459, chemin des
Tremblés à St-Mathias (se prend par Ozias-Leduc). Pour
plus d'information appelez Suzanne, 447-4208. Si
vous cherchez du travail, informez-vous de
l'opportunité Tupperware, c'est très agréable

REMORQUE POUR BATEAU

21' neuve avec freins hydrauliques, 1.850\$.

QUAI, 4 SECTIONS 4X6X10
en bois traité, 40 pieds, 1.000\$.

TRACTEUR 98, HYDROSTATIQUE COMMERCIAL 17.5
HP, accessoires, ramasse-feuilles, rateau, 2.350\$.

CABANON FONTAINE NEUF 8X12, 800\$.

MOTO HONDA XL100, 900\$.

BUREAU, COUCHETTE, MÉLAMINE BLANCHE, 75\$.

514-820-2519
450-787-9951

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Sciez des bûches et obtenez
des planches, des madriers et des poutres. Capacité
large. La scierie la plus avantageuse n'importe où.
Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc.
1-800-408-9995.

SUPERBE TABLE DE BILLARD en chêne sculpté, 4,5'X9',
2 jeux de boules, ardoise, 6 queues, support à queue
et accessoires, 2 tabourets en chêne et laiton, 1
luminaire à 3 lampes, valeur 8000\$, prix 3450\$,
441-0665.

TABLE DE BILLARD 3 1/2 X 7. Inclus: plusieurs
baguettes avec support, boules de Snooker, tableau
de golf sur table, etc. 350\$, après 18h30, 461-0249.

TAPIS NYLON bleu azur, 24X12", usure 3 ans, parfait
état, sous-tapis inclus, 446-3743, 536-0616.

TAPIS SURPLUS d'inventaire. Vaste sélection. En
affaires depuis 35 ans. Excellente réputation.
Livraison & installation. Satisfaction garantie. Il
vous sera impossible de trouver moins cher ailleurs.
Appelez-nous pour une estimation gratuite. (514)
995-1855

TELE MITSUBISHI 21" 200. Foyer combustion lente Mark
Sman, 300\$, 467-2758.

TRACTEUR À GAZON MTD, 8 HP, 30" avec sac.
Fonctionne bien. Prix 300\$. Tél. 536-0461.

TRACTEUR À GAZON (Murray), hydrostatique, tondeuse
42", 1 an d'usage. Très bonne condition, Marcel,
446-7352

UNE BELLE FENÊTRE NEUVE, PVC blanc avec carrelage
intégr, 2 battants 63" X 71". 446-0607.

VOUS VOULEZ EN savoir davantage sur la scientologie?
Procurez-vous le livre "Qu'est-ce que la
scientologie?". Commandez-le maintenant au (514)
527-8766.

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DENIS DE JORDY: BOIS, PRODUITS FORESTIERS
St-Charles-sur-Richelieu
(450) 584-2813, Page: 514-201-9370 RECHERCHE:
EMPLOYÉ POUR TRAVAIL GÉNÉRAL
temps partiel. Communiquer avec Denis,
le soir seulement, sur traversier.

CABANONS (REMISES À JARDIN): 10x12, 999\$, 10x16
1199\$, 12x16 1399\$, 15x20 2499\$, autres grandeurs
disponibles, livraison gratuite, 450-444-0757.

170 MUSIQUE

BATTERIES (DRUMS) neuves et usagées. Achat, vente,
échange. Financement 24 mois. Kit Westbury
14.29\$/mois, Kit Pearl ou Tama 28.61\$/mois + 50.000\$
en inventaire, 450-442-2363.

ORGUE LORRY et juke-box Rocola. Après 18h 795-9932.

PIANO À QUEUE 5 pieds, Willis, Montréal, 1944,
couleur noire, 4000\$, François, 536-0263.

PIANO DROIT "LINDSAY". Prix à discuter. 467-7906.

PIANO DROIT STEINWAYS haut, d'appartement avec
banc. Son exceptionnel, couleur acajou, 1.500\$.
467-6338 ou 464-0903 Christine.

RÉPARATION À DOMICILE



- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Laveuses
- Sécheuses
- Lave-vaisselle
- Deshumidificateurs
- Air climatisé
- Broyeurs d'ordures
- Hottes de cuisines
- Distributeurs d'eau
- Four à micro-ondes

Technicien compétent,
conscientieux, courtois
à votre service

315, Ozias-Leduc, coin Comtois OTTERBURN PARK

AUBAINE BÉBÉ! Couchette Lepine, chaise haute,
balançoire, accessoires. Vêtements filles 0 à 24
mois. Joanne, 446-7402.

MACHINE À LAVER 150\$. Divan cuir blanc, 3 places,
75\$. téléphonez au 536-0703.

MOBILIER DE CUISINE table en bois, 4 chaises, 1
causeuse moderne presque neuve, 464-8988 répondre.

TABLE MÉLAMINE blanche 40X60+11, 6 chaises, remb. 1
1/2 an, 250\$, 446-6040.

TABLE RONDE EN MÉLAMINE noire avec rallonge et 4
chaises de cuir noir 175\$, 446-3558.

110 ANIMAUX

5\$ 5\$ 5\$ 5\$ 5\$ 5\$

AMIS POIL DE PLUCHE de retour à Beloeil
au 221, Cartier, Beloeil. Tonte, toiletteage
5\$/rabis sur présentation du coupon.
Nathalie vous attend vous et votre animal
446-0055

AQUARIUM 20 GALLONS tout équipé + deux 15
gallons et un 5 gallons. Gecko-léopard avec cage.
467-6076.

CENTRE CANIN MONTÉGIE
chiots berger allemand, garantie
tempérament et santé. Nouvelle session cours de
groupe et pratique d'agilité. Début septembre.
réservez maintenant. Cours privé,
pension, dressage, toiletteage, formation
d'entraîneur, 275, Choquette, 464-9641.

ELEVAGE DOUCHAT Chatons Persans, Himalayens,
Siamois, Exotiques, poils courts, plusieurs
couleurs, vaccinés, enregistrés. Réservations:
450-793-2700.

MINI-PONEY mâle, âgé de 4 mois, 300\$, 464-1565.

NÉ LE 9 FÉVRIER 1999, Berger/allemand/Pyrénées,
beau, gentil, vacciné, opéré. Manque de temps,
cherche bon maître, Éric, 536-1927.

PENSION CHEVAUX Nouveau manège intérieur,
62X140. Footing idéal pour reining, plaisance,
entraînement général etc. Manège extérieur 110X300.
Pâturages et plus. 645 Thomas, St-Amable, 922-0302

SCHNAUZER MINIATURE pure race, noir, mâle, 3 ans,
doux avec enfants et animaux, 20\$, 464-4042.

115 ANTIQUITÉ

"A LA CAPUCINE" antiquités achat et vente, 460,
chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu,
450-584-3349.

BESOIN URGENT DE MEUBLES et objets anciens tout
genre (achat, vente et consignation). Vente rapide,
grande clientèle à satisfaire. Nouvelles choses
chaque semaine en boutique, 949C, Bernard-Pilon,
Beloeil, 464-8510.

RÉFRIGÉRATEUR ET CUISINIÈRE amande, de marque
Hotpoint, très bon état, 200\$ chacun. Serge ou
Daniel, 467-5249.

130 ARTICLES DE SPORTS

PLANCHE À VOILE débutant, idéal pour chalet, 150\$.
467-3149.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

100% BOIS FRANC érable, merisier, cerisier, hêtre,
frêne, livré ou pris sur place, prix à partir de
40\$/la corde. 450-349-2406.

1RE QUALITÉ érable à 58\$/corde livré. Aussi bois
mélange à 40\$/corde livré. Spécial 13 cordes/12
livraison incluse, 464-6989, 774-9065.

4' FRANC 95\$/CORDE, 4' tremble 55\$/corde,
16' franc 50\$/corde, 16' tremble 35\$/corde,
12' 300\$ le voyage. Livraison. Téléphonez
450-794-2519.

AAA BOIS DE FOYER 100% bois franc sec, 4'X8'X16',
Tél. 450-464-3213, 514-580-8783.

BOIS DE CHAUFFAGE 1re qualité, 100% bois franc sec,
1 an et 2 ans, 12" et 16", fendus rondsins et bois
allumage, 450-787-3300.

BOIS DE CHAUFFAGE

POUR FOYER

12" ET 16"

450-467-8844

BOIS DE FOYER sec ou demi-sec. Rabais à l'achat de
3 cordes et plus, 464-3626.

BOIS DE FOYER 16", érable seulement, 60\$/corde
livré, 450-797-2244.

BOIS DE FOYER 16" sec, 90% érable, livraison
gratuite 2 cordes et plus, 464-2910.

BOIS FOYER SEC corde 4X8 15'-16" long, 32 pieds de
bois, la corde, érable, chêne, frêne, livré,
450-296-4619.

BOIS FRANC 16 pouces, sec, fendu, 52\$/corde livrée,
450-584-3808.

BOIS FRANC sec à vendre, érable, hêtre et frêne,
450-641-3749 ou 514-862-0883.

BOIS FRANC 12" ou 16" livraison pour 2 ou 3 cordes,
5020, rang des Étangs, St-Jean-Baptiste, 467-5070.

BOIS FRANC 16" SEC 45\$/corde livrée (2 cordes et
plus). Appelez après 18h, 450-797-2361.

RONDIN DE BOULEAU, peuplier et tremble, 25\$/corde,
467-1048.

ASPIRATEURS NEUFS et usagés, conventionnels et
centraux. Electrolux, laveuses à tapis, service à
domicile, 467-9864.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45\$, 1
an de garantie, 464-1014

BANC DE SCIE Rockwell Beaver, 10", moteur 1.5 force,
441-9018.

BARIBEC ENR. Vente et achat, barils plastique,
acier, carton, bois, de différentes grandeurs.
Chaudières de plastique 10 à 30 litres. Réservoir
de 1000 litres. Barils à liquides et décoratifs. Tél.
450-777-2902 Pag. 1-888-231-4122

CANOT LÉGER 11' aluminium isolé prix neuf 900\$ vendu
430\$, cage pour chien prix neuf 90\$ vendue 40\$,
meublier de chambre laqué noir 5 morceaux 420\$,
464-4008

CAUSEUSES, TABLES D'APPOINT, accessoires foyer,
bibelots, tableaux, accessoires jardin, pelle
électrique, etc. 467-8332 ou (514) 728-3082

CÈDRES À HAIES à vendre, 450-467-9288 ou paget,
514-741-9226.

CHALOUPE ALUMINIUM 16 1/2', équipée, 3 sièges
pivotants, console, bassin d'eau, moteur 35hp 1985.
Evinrude, remorque. Le tout comme neuf, 4.800\$,
Drummondville, (819) 478-8889

170 MUSIQUE

PIANO DROIT, NOIR, Jesse French & Son, hauteur 57", prix 1500\$, 450-462-9259.

PIANO WILLIS prix à discuter, 464-4042.

175 ORDINATEURS

333 MMX, 32 SDRAM, 6.4 GO, 44X, vidéo 4 meq 3d, modem 56k, son, pour 598\$, 922-1163.

BAZAR D'INFORMATIQUE achat, vente, échange. Équipements divers, 286, 386, 486, Pentium, imprimantes, Service personnalisé. Téléphonez Yvon, 514-592-1049.

BESOIN D'AIDE installation, configuration de logiciel ou d'accèsories. Services à domicile et téléphoniques, Michel, 467-1598, 467-8283 Courriel: mdupras@vif.com

ORDINATEURS, SPÉCIAL RENTRÉE. Achetez votre ordinateur directement du fabricant à partir de 750\$. Ordinateurs personnalisés disponibles. Garantie 100%. Systèmes compatibles à l'an 2000. Tél. 450-430-7552 ou 1-877-430-7552.

PRÉSERVEZ VOS CD originaux. Faites une copie de sûreté et de vos "hard disk" sur cd, 467-3079.

190 VÊTEMENTS

ACHETONS MANTEAUX VISON USAGÉS,

PAYONS COMPTANT,
514-844-2151.
(S.V.P. laissez message).

200 CHALET À VENDRE

ATTENTION AMATEURS DE CHASSE: originaux, chevreuils, petits gibiers, à Notre-Dame-des-Bois en Estrie, chalet 24x20 meublé, combustion lente, terrain 165x200 dans immense territoire joyeux. En bas de l'évaluation qui est de 16,300\$. Faites une offre! Raison, manque de temps, 450-799-3757.

210 COMMERCES

BOUCHERIE OPÉRATIONNELLE à vendre avec bâtisse et équipement. Devenez votre patron. Inf: Trans-Action M.S. inc. Claudette Pellerin, 450-773-8424.

RÉGION DE ST-HYACINTHE à vendre, cantine, tout équipée, chiffre d'affaires intéressant. Facile à exploiter. Inf: Trans-Action M.S. inc., Claudette Pellerin, 450-773-8424.

RÉSIDENTS PERSONNES ÂGÉES maison ancestrale, garage double, piscine creusée, bord de l'eau, propriétaire prêt résider, revenu 5,200\$/mois et plus, prix demandé 310,000\$. Pour information téléphonez au 1-450-584-3995.

ST-HILAIRE

À vendre ou à louer
Salon de Bronzage
Aussi disponible local de 900 pi ca
(450) 467-2221

215 CONDOS À VENDRE

CONDO 4 1/2, vue sur le Richelieu et montagne, air climatisé, garage, piscine, sauna, à vendre, 446-5504.

OTTERBURN PARK

GRAND CONDO
1,300 pi ca, 3 chambres, niveau
jardin avec entrée privée et patio, plancher
de lattes blanches, foyer, beaucoup de
rangement, grande sdb avec douche séparée,
secteur paisible, 446-2111.

220 ÉDIFICES COMMERCIAUX VENTE

BELOEIL idéal pour professionnelle(s). Édifice avec revenus. Direct du propriétaire. Bien localisé. (514)869-8485 (page 2).

ST-CHARLES: 2400 pi ca., 550\$/mois, option d'achat 67,000\$. François Landry, Re/Max Extra inc., 450-464-1000.

230 MAISONS À VENDRE

À DÉMÉNAGER

MAISON AU 270, RICHELIEU, SAINT-MARC!
FAITES UNE OFFRE À MONSIEUR AUBRIOT.
514-856-7787.

A STE-MADELEINE maison à paliers avec garage, 4 chambres, construction récente, au 115, Morier, prix négociable, 795-3243.

BELOEIL MAISON À VENDRE avec piscine, grand terrain, 536-3366.

BELOEIL, 93, ST-PIERRE bungalow rénové, 79,900\$, tranquille, cul-de-sac, 536-1263, page 1

BELOEIL, RUE BERNARD

JOLIE BUNGALOW RÉNOVÉ
4 cac, 2 sdb. Salle familiale.
Beau terrain privé.
Près écoles, 109,500\$.
467-1759.

BUNGALOW RÉNOVÉ, 5 chambres, 2 sdb, piscine, 92,900\$ négociable, 464-8603, 464-3456.

COTTAGE À VENDRE, 3 cac, 2 sdb, garage, foyer, piscine creusée et beaucoup plus. Située dans Villa Beloeil. Pour rendez-vous après 18h, 464-1988.

GRANDE FAMILLE à abriter! Beau grand cottage ancien, rénové, 4 c. à c., 2 s.d.b. + sous-sol. St-Antoine. Près services, 87,900\$. Lise Latour, Groupe Sutton, 446-8600.

MAISON À VENDRE

308, RUE ST-PIERRE
MONT-SAINT-HILAIRE
entièrement rénovée, 1996, grand terrain de 120x100,
secteur paisible, 4 chambres, 3 sdb.
Tél. 536-3619.

MAISON ET BÂTISSE COMMERCIALES Centre des affaires, Saint-Charles, 10, rue Saint-Jean-Baptiste. Superbe bungalow 35'x46', 2 sdb, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, garage, terrain paysagé, vue sur le Richelieu, terrain sur le Richelieu, idéal pour bateaux. Bâtisse commerciale, 40'x43', 2 étages, bonne construction, dentiste etc. Grandeur des terrains 30,000 p.c. Occasion unique. Faut voir. Visite sur rendez-vous, bureau 450-584-2614, résidence 450-584-2676.

MAISONS MODÈLES à vendre, terrassement et plus, près école, garderie, arène, golf et parc. St-Basile 450-653-9061.

MCMASTERVILLE COTTAGE adossé au boisé. 3 cac, garage, foyer, piscine creusée et beaucoup plus. 464-6292.

PRIX POUR VENTE rapide, 29,900\$. Petite maison impeccable, 1 chambre, St-Denis village, Linda Hélie 464-1000, Remax Extra inc.

PRIX POUR VENTE RAPIDE 39,900\$, petite maison impeccable, 1 chambre, St-Denis, village, hypothèque (+/-) 275\$/mois, Linda Hélie, 464-1000.

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

Bord de l'eau, maison impeccable, 15,000 pi + terrain adjacent (20,000 pi) zone agricole, espace pour garder 2 chevaux, 1 étable, poulailler plus 1 bâtisse. Pour infos, téléphonez entre 8h et midi au 450-787-3450.

SPLIT LEVEL à 4 niveaux, construction 1987, foyer, planchers bois franc, 3 salles de bains, 3 c. à c. + 1, s.s. fini, piscine hors terre juin 1999, garage, 175,000\$ (450) 653-9819 près du Mont St-Bruno.

ST-BASILE bungalow 86, 30x36, 7 pièces, grande salle à manger, plancher en lattes, 2 sdb, s-sol fini. Rénové 98, paysager, clôture, impeccable, 110,000\$, 441-3095.

ST-BASILE, SPLIT ACCUEILLANT 4 cac, 1 salle de jeu, foyer, plancher parqueterie, paysager, 441-2667.

ST-HILAIRE, 817, du Château, secteur La Pommerai, maison à paliers avec garage. À vendre par le propriétaire, sur rendez-vous seulement, 467-7506.

ST-HILAIRE, BEAU COTTAGE 3 chambres, 2 sdb, salle à manger, salle familiale, sous-sol fini, piscine creusée, propriétaire, 450-446-2125.

ST-HILAIRE, MAISON DE VILLE 1994, 2 chambres + 1 au sous-sol semi-fini, garage, vue sur la montagne, aménagée par un "designer". Faut voir! 446-4374.

ST-THOMAS-D'AQUIN, emplacement de campagne, paysager, 53,000 pi ca, Jolie maison ensoleillée, 4 chambres, bois franc, thermopompe, grange 30x90, garage isolé 25x40, à 5 minutes de la 20, 119,000\$, 514-262-5985 cellulaire, 450-796-1215.

STE-MADELEINE, 24x48, 2 sdb, 3 chambres, foyer, toit neuf, boisé, privé, taxes & chauffage mini. 66,500\$, 450-464-3991.

STE-MADELEINE: VILLAGE, bungalow, 40 X 28, tout briqué, coin de rue, terrain de 12,000 pi ca, 8 grandes pièces, 2 cac, jardin, garage, chambre froide, 92,000\$, libre immédiatement. 514-984-0654.

VOUS RÉVEZ D'UN GRAND garage double isolé! Avec magnifique bungalow 1990, sur terrain 12,600 pi ca, St-Antoine, 93,500\$. Lise Latour, Groupe Sutton, 446-8600.

240 MAISONS MOBILES À VENDRE

SITUÉE À STE-MADELEINE Maison mobile de 4 1/2 pièces. Fenêtres neuves, salle de bains refaite, murs ré-isolés. A voir! Inf: Trans-Action M.S. inc. Claudette Pellerin, 450-773-8424.

ST-BASILE-LE-GRAND 12x60, entièrement rénové, toit refait, parqueterie, 1 chambre, cabanon, terrain loué, 16,500\$, 653-3365.

TERRAINS PRÊTS À BÂTIR. Travaux permanents installés, 2 zones résidentielles, 1 commerciale, vendus en bas de l'évaluation. Information, Trans-Action M.S. inc. Gérald Arseneault, 450-773-8424.

TRÈS BEAU TERRAIN rue Jasmin, St-Basile. Vendu par particulier, 7,150 pi ca, proche du golf, 450-461-1142.

TRÈS BEAUX TERRAINS À PRIX RÉDUITS,

au pied mont Saint-Hilaire,
7560 pi à 9586 pi,
infrastructures, bordures asphaltées payées à 100%,
fils de Bell et Hydro souterrains.
Projet Habitatel, 467-6602 ou 464-7982.

VOUS CHERCHEZ UN TERRAIN BOISÉ

avec services prêts à construire?
Prix à partir de 25,500\$ négociable.
Beloeil, Otterburn Park et aussi à St-Hilaire.
Prix raisonnables, faite une offre.
467-8373
SECTEUR AAA.

290 TERRES ET FERMES

ST-PAUL 76 arpents de pâturage, étangs et boisé, au pied de la montagne. St-Paul, maison 3 chambres avec écurie, possibilité de terrain. Ste-Cécile, ferme de 50,000 pi ca, 55,000\$, possibilité de 30 acres. Région d'Acton, 2 fermettes, 50 et 60 arpents boisés. Région de Bromont, 30 acres avec vue et eau. Ste-Marie-Madeleine, 18,5 arpents, boisé mature. Benoit Degrady, agent affilié, 450-770-1428 D. Blaser, courtier.

TERRAIN BOISÉ campagne Dunham Sud avec droit de construction, ruisseau, idéal pour chasse chevreuil, secteur tranquille, jour (819) 858-2797, soir (450) 261-8822.

300 AUTOMOBILES

!!!!!! DE 1 À 10,000\$!!!!!!!

ACHAT AUTO DE TOUTE CONDITION
Réparons. Service rapide.
Allons chercher 7 jours.
Paie meilleur prix comptant chez toi!
514-945-0711.

1-A ACHETONS AUTOS/CAMIONS

EN BON OU MAUVAIS ÉTAT,
PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
943-0989.

ACHAT ET VENTE autos, petits camions accidentés ou pas. Débosselage, redressement de châssis d'auto, 2 tables à votre disposition. Automobiles Bousquet, 450-773-2366.

HONDA CIVIC LX 94, blanche, 4 portes, 99,000 km, climatiser, automatique, système d'alarme, 8,700\$, 464-4848.

JEEP CHEROKEE COUNTRY 1993, 4x4, V6 automatique, climatiser, régulateur de vitesse, très propre, 73,500 km, 13,000\$, 450-467-0818 après 18h.

LUMINA VAN Chevrolet 1992, a/c, groupe électrique, V6, 3,8 litres, démarreur à distance, tout polymère, condition A1, 148,000 km, 6500\$, 450-638-8871.

MUSTANG LX 1990, 2.3 litres, automatique, 153,000 km, ext. blanc, mécanique A1, besoin d'une peinture, 875\$ terme, 450-922-0293.

NISSAN STANZA 1988, 4 portes, automatique, très bonne mécanique, pas de rouille, 1800\$ négociable, 446-8751.

PARTICULIER FORD Escort LX 1995 familiale, 4 cylindres, automatique, A/C, vitres électriques et teintées, verrouillage électrique, radio-cassette, démarreur à distance. Seulement 77,000 km. Exceptionnellement propre. 450-796-5777.

PARTICULIER TOYOTA Corolla LE, 4 portes, 4 cylindres, automatique, tout équipée, 8 jantes avec pneus neufs (hiver/été). Exceptionnellement propre. 450-796-5777.

PICK-UP FORD RANGER custom 1990, V6, 5 vitesses, 160,000 km, 9" "lift", fibroec 31" sur mag, 1,900\$ négociable, 446-0654.

PLYMOUTH GRAND VOYAGER 96, modèle LE, tout équipé, 90,000 km, 467-7925.

PONTIAC 6000 86, V6, propre, bon état, 750\$. Firefly 90, 4 portes, automatique, 1,150\$, 441-1076.

PONTIAC SUNBIRD LE 94, automatique, noire, 2 portes, V6, 116,000 km, 8,000\$ négociable, 514-596-9290 page 2.

PONTIAC TRANS SPORT 96 7 passagers, air., démarreur à distance, beaucoup d'extra, A1, 13,000\$ négociable, 922-5507.

TERCEL 1987, manuelle, 950\$. Ford Ranger 1983, automatique, 1200\$. Faut vendre, après 18h, Sylvain 467-3474.

TOYOTA TERCEL 1988, 1200\$ en réparations déjà effectuées, 1500\$ nego. 446-6832.

TOYOTA TERCEL DX 1993, automatique, 4 portes, régulateur vitesse, 127,000 km. Inclut 4 pneus d'hiver neufs, 6,500\$. Pierre (450) 464-0977.

VOLKSWAGEN FOX 1989, manuelle, 163,000 km, 4 pneus d'hiver avec roues, 850\$, 464-7449 ou 514-598-3022.

VOLKSWAGEN GOLF 92 manuelle, 2 portes, 140,000 km, verte, en très bonne condition, 5,500\$ négociable, Robert, 450-799-4835.

MÉCAN

«eau»



Pour un service personnalisé
d'entretien pour votre bateau
à prix compétitif

PRÉPARATION DE BATEAU POUR L'HIVER
ENTREPOSAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

Votre
mécanicien
MAURICE
BOUSQUET

PLUS DE 20 ANS
D'EXPÉRIENCE

TÉL.: 464-3966
Pag: 514-897-0727

424-450-18-0908

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

BELOEIL, PROPRIÉTÉ REVENU 24,000\$/AN demande 165,000\$, propriétaire, 536-1263, page 1, 514-201-4826.

BELOEIL, REVENU 14,300\$/AN prix 139,000\$, par propriétaire, 536-1263 ou page 514-201-4826.

270 TENTES-ROULOTTES

BONAIR 1985 nouvelle toile, achetée été 1999. Cuisinière, glacière, radio, 6 personnes. 3,500\$. 450-446-1700.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 75, 6 places, cuisinière et chauff. au propane, condition OK. Idéale pour pêcheur ou chasseur, 950\$, 446-6040.

TENTE-ROULOTTE Bonair 2000, toile récente, 8 places, frigo gaz-électrique, 2,995\$. Linda 464-3498.

280 TERRAINS

À BELOEIL terrains dans plusieurs secteurs, à St-Basile terrains à partir de 20,000\$ infra 100%. 464-6524, 446-6657.

À ST-HILAIRE, TERRAINS secteur de prestige, boisé. Très bons prix. Vue sur montagne. 464-6524, 446-6657.

BEAUX GRANDS TERRAINS à vendre: secteur paisible à St-Basile-le-Grand. Information, (450) 461-2755.

ILE GOYER TERRAIN 65 X 100 cadastré, bornes installées, infrastructures payées à 100%, 26,000\$ négociable. 450-584-3702.

SAINT-MATHIAS-SUR-RICHELIEU

DOMAINE LE FÉVIER
Vous voulez vous construire et déménager au 1er juillet 2000! Alors réservez votre terrain avant le 31 OCTOBRE 1999 et vous aurez jusqu'au 1er JUILLET 2000 pour le payer.
Terrains situés près de l'école, prix à partir de 21,500\$ (toutes les infrastructures incluses) COBRI CONCEPT INC. 450-461-1464.

SEULEMENT 24,900\$ pour 15,000 pi ca., peu passant, reste quelques-uns sans voisins arrière. Linda Hélie, 464-1000, Remax Extra inc.

ST-BRUNO, ST-BASILE, St-Hilaire, excellent choix de terrains, 6000 à 12000 p.c. prix fort intéressant. Inf. 441-0411.

TERRAIN, ST-HILAIRE 18,000 p.c. fut payé 100,000\$, vendrait 65,000\$ négociable, Richard Galibois, agent imm. agréé, Re/Max Extra inc. ctr imm. agréé. 450-464-1000.

ACHÈTE AUTOS

défectueuses ou non,
payes comptant,
450-446-3983
514-572-9625.

ACHÈTE ET RAMASSE autos et camions, en n'importe quel état, pour pièces, route ou ferraille. Payons comptant, remorquage gratuit. Michel au 450-672-3544.

ACHETONS & VENDONS pièces et voitures usagées. Payons comptant, service livraison, N.J. Pièces d'auto, 649-2955.

ACURA INTEGRA LS 1990

3 PORTES
132,000 KM
AUTOMATIQUE, TRÈS PROPRE
6,200\$
467-2919.

AU PRIX DU GROS Pneus neufs et usagés, alignement par ordinateur, équilibrage électronique, Sanco 467-8200.

AUBAINE, FESTIVA 1993, automatique, très propre, mécanique A-1, 2,495\$, 464-5145.

AUTO FINANCEMENT

Aucun crédit refusé.
Achetez autos défectueuses ou pas.
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE.

441-1076.

CADILLAC FLEETWOOD Brougham Éléance 1981, blanche, très propre, 147,000 km, 2,900\$, 467-8130.

CHEVETTE DE CHEVROLET 1978, propre, 446-3241.

DODGE SHADOW 1992, 2.5 litres, automatique, 119,000 km, air climatisé, démarreur à distance, superbe état, ext. blanc. Faut voir, 3950\$, 450-922-0293.

FAUT VENDRE

Golf 92 manuelle, 182,000 km, 5 vitesses,
4 portes, toit ouvrant, très propre.
Propriétaire non fumeuse
4,500\$ - (450) 464-7371.

FIREFLY 1990 4 portes, 5 vitesses, 153,000 km, fm cassette, bon état, demande 1,000\$ négociable, 446-0768.

GRAND VOYAGER LE 94, 125,000 km, climatiser, régulateur de vitesse, démarreur à distance, prix 10,000\$, 450-469-3903 samedi et dimanche, 450-467-6206 semaine.

HONDA ACCORD LX 96, manuelle, 2 portes, air climatisé, anti-démarrage, Un seul proprio. Prix: 12,900\$. 450-536-5379.

310 BATEAUX / CHALOUPES

BATEAU DE PÊCHE, super propre, 14', fibre, remorque 1995, 30 HP Mariner 1993, sonar, vivier, console, siège pivotant, toit bikini, toile de remisage, 446-2428 soir.

320 CAMIONS

DODGE DAKOTA ROUGE 4x4 1998, V6, impeccable, automatique, climatiser, "cruise", "door lock", tout équipé, 21,900\$, Sylvain répondra, 450-653-5271.

PICKUP NISSAN 1988, bon état, 2000\$, 464-7281.

VAN GMC 1979 toit élevé, 140,000 km, 305 pc, transmission 98 "over Drive", meuble intérieur, plancher marquetrie, mécanique A1, 3/4 tonne, prix 1,600\$, Benoit, 446-8805.

360 PIÈCES; AUTOS/CAMIONS

ROUES USAGÉES (RIMS), mags, pneus usagés ou neufs d'hiver, 4 saisons, toutes grandeurs et sortes d'autos 467-9222.

400 BUREAUX

3108, BERNARD-PILO

1360 pi ca., incluant 5 bureaux.
Très belle vue, balayuse
centrale, thermopompe.
Libre immédiatement.
Christian ou Louise, 446-2182, cel. 514-913-7369.

535 BOUL. LAURIER

1081 pi ca., libre immédiatement
500 à 3400 pi ca., libre le 1er sept. 1999.

365 BOUL. LAURIER, BELOEIL

440 LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL (PARC INDUSTRIEL)
ESPACE COMMERCIAL, AVEC PORTE DE GARAGE 14' DÉNEIGEMENT ET TAXE D'ORDURES INCLUS
ESPACE:
50' X 20' = 1000 p.c. = 600\$ mensuel + taxes
50' X 40' = 2000 p.c. = 1000\$ mensuel + taxes
50' X 60' = 3000 p.c. = 1500\$ mensuel + taxes
AUSSI DISPONIBLE:
ENV. 1000 p.c. BUREAU AMÉNAGÉ, STATIONNEMENT ET ENSEIGNE LUMINEUSE 500\$/MOIS + TAXES.
CONTACTEZ STÉPHANE, 514-996-9691, 450-441-9158.

445 LOGEMENTS À PARTAGER

APPARTEMENT 5 1/2 à partager, St-Mathieu-de-Beloil. Personne sérieuse avec références (femme), tout inclus 350\$/mois, 446-2086.
JEUNE PROFESSIONNEL sérieux, cherche personne sérieuse pour partager grand 5 1/2 de style moderne avec foyer à Beloil, 464-4697, 514-572-3819.
RECHERCHE UNE COLOC pour partager 4 1/2 à McMasterville, 350\$/mois, 464-4943.

452 2 1/2

BELOEIL CENTRE-VILLE, 2-1/2, semi-meublée, chauffée, éclairée. Stationnement, pas d'animaux, références exigées. 467-6890 entre 11h et 18h du lundi au vendredi.
BELOEIL, PRÈS DU centre commercial, chauffé, éclairé, 365\$/mois, libre immédiatement, 464-3242.
GRAND 2 1/2, À BELOEIL, 801, Bernard-Pilon, semi-meublé, chambre fermée, chauffé, éclairé, stationnement, près des services, pas d'animaux, références exigées, libre immédiatement, 370\$/mois, 467-3196.

ST-JEAN-BAPTISTE, 2 1/2 meublé, libre immédiatement, 653-3860.

453 3 1/2

3 1/2, 38A, ST-FRANÇOIS McMasterville, libre, 400\$/mois, électricité locale, entrée laveuse, sècheuse, 467-7095.
A BELOEIL rue Choquette, 3 1/2 dans sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, 370\$/mois, 464-4515.
LOGEMENT 3 1/2 SEMI-MEUBLÉ ou non, Ste-Madeleine et St-Hyacinthe. Information: 773-4270, après 18h, demandez Robert.
MCMASTERVILLE 3 1/2. Rustique, frais peinturé. Près de commodités. Tapis neuf partout. 365\$/mois, 450-464-8565.
ST-JEAN-BAPTISTE très beau et grand 3 1/2. Calme ensoleillé, bien isolé, prêt à l'usage, frais peint, grande vitrine, personne au-dessus. Le mieux situé, peu coûteux. 347\$/mois, 467-2232.

454 4 1/2

4 1/2 À LOUER, 360 1ère avenue, McMasterville, app 1 Stationnement privé, non meublé, non chauffé, libre immédiatement, 425\$/mois, 450-691-4180.
4 1/2, BORD DE l'eau, St-Ours, 30 minutes de la 20, 350\$/mois, 981-1328.
BELOEIL, 4 1/2 chauffé, demi-sous-sol, 510\$/mois 5 1/2 chauffé, 1er étage, 595\$/mois. Situé derrière Mail Monténach, plancher lattes, super propre, couple, 467-9592.
BELOEIL, 929, LAURIER grand 4 1/2, entrée laveuse, sècheuse, libre 1er janvier 2000, 475\$/mois, chauffé, éclairé, 467-1601.
BELOEIL, GRAND 4 1/2, octobre, 1er plancher, belle clientèle, porte patio, 446-7319.
BELOEIL, GRAND 4 1/2, chauffé, éclairé, 510\$/mois, demi-sous-sol, pour personne seule ou couple tranquille, 446-5671 ou Claudette 514-237-6943.
BELOEIL, RUE St-Jean-Baptiste, 4 1/2, 2e étage, libre immédiatement, 450\$/mois. Jour 536-2155 poste 268, soir 467-1923.
CONSTRUCTION NOUVELLE. Spacieux 4 1/2, très éclairé, cour privée. Occupation décembre 1999, (450) 446-9880.
SAINT-HILAIRE, 4 1/2, niveau rez-de-chaussée, face à la montagne, près des services, occupation en décembre, 446-3320, 514-930-4128.
ST-HILAIRE 194, STE-ANNE 4 1/2 dans sous-sol de duplex chauffé éclairé, 465\$/mois, 445-4665, 646-9906.

455 5 1/2 ET PLUS

573, CH. DES PATRIOTES Otterburn Park, beau logement 5 1/2, grand terrain, bord de l'eau. Libre début octobre, 700\$/mois, 467-5848.
931, LAURIER, BELOEIL, grand 5 1/2, entrée laveuse, sècheuse, très propre, 530\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er janvier 2000, 467-1601.
BELOEIL, 5 1/2 RUE BERNARD-PILON style condo, complètement rénové dans 4 logements, non chauffé, 580\$/mois, 446-2867 voir www.placement.com
DANS UN TRIPLEX, à Ste-Madeleine, nouveau 5 1/2 à louer. Pour information, 795-3243.
ST-BASILE, LOGEMENT 5 1/2, haut de duplex, bien situé, près de tout, 600\$/mois, 450-467-3421.
ST-JEAN-BAPTISTE 5 1/2, haut de duplex, entrée privée avec cour, espace de rangement, 446-7314.

460 MAISONS À LOUER

352, DURIVAGE St-Antoine-sur-Richelieu, très belle, foyer, grand terrain, bord de l'eau, libre 1er déc. 99, 700\$/mois, 514-620-2519, 450-787-9951.
CHERCHE MAISON À LOUER, 3 chambres, sous-sol fini, juillet 2000 ou avant selon disponibilité (mai ou juin). Abordable. Beloil, 514-525-1744.
CHERCHE MAISON, prix raisonnable, personne responsable avec références, 514-271-3141 ou 464-0576.
OTTERBURN PARK, 3cc, 3 sdb, grand sous-sol, foyer, 1,150\$/mois, disponible 1er décembre 1999, 514-524-6231.
SAINT-HILAIRE, HAUT DE MAISON meublée, pour personne en transition, avec références, site et vue extraordinaires, près de tout, 650\$/mois, 446-1569.
ST-BASILE, QUÉBÉCOISE pour location immédiate, 3 chambres, salle de jeu, 725\$/mois, imm. Action 2001, 653-2650.

465 MAISONS À PARTAGER

À ST-JEAN-BAPTISTE, rue Robert, cherche un(e) colocataire, pour partager très grande maison, François, 467-2962, 514-957-2423 paget.
COLOCATAIRE DEMANDÉE pour partager grande maison à St-Basile-le-Grand, piscine chauffée, foyer, femme de ménage inclus. Recherche personne calme et respectueuse des autres, 350\$/mois, libre 1er octobre 1999, demandez Sylvain, 450-653-5271 répondeur.
MAISON À PARTAGER à Otterburn Park, 350\$/mois, 450-446-6743 après 17h, 450-587-1120 jour.
OTTERBURN PARK, MAISON neuve à partager avec femme sérieuse, soignée, respectueuse, non fumeuse, 550\$/mois, 464-9694.
RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager résidence de campagne, 30 min/MTL, 300\$/mois. Demandez Ginette 584-2705 ou 514-957-4908.

470 MAISONS MOBILES À LOUER

FLORIDE Roulotte avec grande "florida-room" et patio. Près d'un lac. Du 27 décembre au 10 février. Aubaine moitié prix, 950\$ U.S. 446-1058.

520 EMPLOYÉS DEMANDÉS

SSSTEMPS PLEIN ou partiel, revenu intéressant, facile et payant. Ligne féminine, prenez des commandes dans votre secteur (parents et amis) Composez 464-5126.
AIDE-LIVREUR à temps partiel pour appareils électroménagers. Envoyer votre horaire de disponibilité à: C.P. 85090, Mont-Saint-Hilaire, J3H 5W1.
BESOIN D'UNE RÉORGANISATION de carrière? Possibilité offerte par une société internationale de cosmétiques, temps plein ou partiel. Appelez Ginette Delbast, 449-2364.
BESOIN DE CUEILLEURS pour la récolte de légumes à Sainte-Madeleine. Possibilité de travailler les fins de semaine. 795-6988 ou 795-3465.
CHARPENTIER-MENUISIER, compagnon ou 3e année Carte C.C.Q., expérience sur charpente résidentielle. 461-3266.

CHAUFFEURS DE DÉPANNÉUSE
Pour travail de jour, soir, nuit ou fin de semaine.
Michel, 514-726-3754.

CLUB DE BILLARD L'IMPACT
serveuse demandée, entre 20 et 26 ans, à temps partiel.
Faire parvenir CV avec photo au: 370, boul. Laurier, Saint-Hilaire, J3H 5V3.

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
Avec expérience
Bilingue, dynamique et autonome
Communiquer au 653-6663 ou
faire parvenir CV au
19 Rabastière Est, St-Bruno, Qc J3V 2A4

COMMIS DEMANDÉ(E)S
Belle apparence - souriante(e) - fiable - disponible
Connaissance des fromages
Apportez votre C.V.
Fromagerie Tradition
165, boul. Laurier, McMasterville.

EMPLOI IMMÉDIAT, TEMPS PLEIN.
Si tu aimes la vente,
si tu aimes relever des défis,
si tu es une personne ambitieuse et motivée,
viens te joindre à notre équipe en télémarketing,
salaire très compétitif.
Pour entrevue, 536-2155, poste 256.

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'information envoyer une enveloppe pré-adressée à O.P.T.O. 6-2400 Dundas Street West, Suite 541, Ref 236, Mississauga, Ontario L5K 2R8.

GAZ-O-BAR
Pompiste temps partiel - Fin de semaine
Bilingue - Travailant - Honnête
Expérience (atout)
Venez remplir C.V. au
675 Grande-Allée, St-Hilaire

HOMMES DEMANDÉS
pour cueillette de pommes
18 ans et plus
St-Jean-Baptiste
(450) 466-6480

HOMMES ET FEMMES DEMANDÉ(E)S
Pour la cueillette de tomates et de fines herbes
Appelez au 584-2910
Dimanche entre 13h et 17h

JOCUS! TU VEUX UN REVENU d'appoint? Tu veux rencontrer des gens nouveaux? Joins-toi à l'équipe dynamique Jocus. Flexibilité des heures, aucune pression du patron, occasion unique de réussir en affaires. Idéal pour maman, grand-maman, éducatrice, 18 ans et plus. Pour info, contactez Sylvie, 514-271-5800, poste 9409.

LE CENTRE MARGUERITE-ADAM est présentement à la recherche de bénévoles pour aider les résidents lors de différentes activités. Si vous avez un peu de temps, ne serait-ce qu'une heure par semaine, c'est avec plaisir que nous vous accueillerons. Vous pouvez vous adresser à: Monique Lacasse au Centre Marguerite-Adam au 467-1631 ou au: Centre d'Action bénévole de la Vallée-du-Richelieu au 467-9373.

MANNEQUINS POUR DÉFILÉ de mode, gens de tous âges, poids et grandeurs, formation gratuite. Pour info, 1-800-798-2061.

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES
Montez votre propre entreprise
Nous avons besoin de 18 conseiller(ère)s en publicité, temps plein ou partiel
Bon revenu, vous êtes fonceurs
Région: (450) 347-1110, Ext.: 1-877-860-1110

PERSONNELLE DEMANDÉE casse-croute aréna Beloil, temps partiel, C.V. à l'aréna.

PRÉPOSÉ POUR DONNER le bain et soins d'hygiène à jeune homme handicapé, en soirée, 12,5 heures/semaine, qualité requise, homme fort, patient, humoristique, sociable, références, 450-446-3320.

RECHERCHE
JEUNE CHAUFFEUR DE CAMION
CLASSE 3 OU 1
INFORMATION: BRUNO 467-1771.

SECRÉTAIRE EXPÉDITION/PRODUCTION Connaissance: Word, Excel, Bilingue. Expédier C.V. au 450-536-3000, a/s Marie-Josée Rochon.

SERVEURS (SES) POUR Brasserie Casavant, St-Hyacinthe, temps plein /partiel, fin de semaine, 773-1711.

SERVEUSES À TEMPS PARTIEL demandées. Faire parvenir votre C.V. avec photo: Saïon de quilles "Entracte, 147 Brillon, Beloil, J3G 2T5.

TANNÉ D'AVOIR un "boss"? Demandez-moi comment vous en débarrasser, 536-3010 Anne-Marie.

URGENT BESOIN de livreurs avec auto et d'un plongeur, 653-9125.

525 MÉDECINE DOUCE

ALLIANCE DES MASSOTHÉRAPEUTES du Québec, cours de: massothérapie, massages suédois, californien, esalen, shiatsu, thaïlandais, 446-1786.

AROMATHÉRAPIE et massothérapie pour douleurs et maux dûs au stress. Ouvert 7 jours. Bio-Massage 446-0645.

ATELIERS SUR LE SOUFFLE de vie, enseigné pour toutes personnes, désirant retrouver le calme intérieur par eux même, privé ou en groupe. C. Gosselin, infirmière, rebreath, 467-4988.

MARC POISSON
professeur de massothérapie et président de l'Alliance des Massothérapeutes du Québec maintenant disponible les matins et fins de semaine pour massage suédois et esalen et thaïlandais. Bienvenue aux anciens et nouveaux clients, 446-0645.
MASSOTHÉRAPEUTE PROFESSIONNELLE pour hommes, femmes, enfants. Spécial, 35\$ taxes incluse avec reçu pour vos assurances et impôts, 467-0746.

MOMENTS À PARTAGER avec un être cher. Faites-vous masser ensemble. Forfait disponible, Bio-Massage, 446-0645.

NOUVEAU À BELOEIL clinique de médecine douce. Massothérapie, Kinésithérapie, réflexologie, numérolgie, épilation, Pascal et Nancy, 461-3423 ou 464-7676.

PERTE DE POIDS
THERMO-LIFT vous convaincra en 3 jours. Demandez votre échantillon gratuit au (450) 464-8486 (Livraison gratuite dans la région) Distributeurs bienvenus.

POUR VOTRE BIEN-ÊTRE, massage suédois: détente ou thérapeutique, shiatsu (aucune connotation sexuelle). Reçus d'assurances. Line 536-1922.

RONFLE-T-IL (ELLE)?
SNORENZ réduit le bruit causé par le ronflement jusqu'à 97%, 29,95\$ (plus taxes). Commandez au (450) 464-8486 (livraison gratuite dans la région) Distributeurs bienvenus.

530 OCCASION D'AFFAIRES

SSSAPPRENEZ COMMENT, à partir de votre ordinateur, faire beaucoup d'argent. Commerce incomparable. 467-3225.

3 DISTRIBUTRICES à liqueur ou à jus, à vendre, 300\$/ch., 464-1502.

535 À LA RECHERCHE

RECHERCHE PERSONNES qui aimeraient perdre du poids, 536-0748.

545 GARDIEN(NE) DEMANDÉ(E)

À BELOEIL nous cherchons une gentille et douce gardienne avec beaucoup d'expérience à notre domicile, pour notre petit garçon de 9 mois. Pour un à trois jours semaine, de 11h à environ 14h ou 15h et disponible à l'année. Demandez Valérie (450) 464-6029.

CHERCHE GARDIENNE pour les mardis soirs, de 19h45 à 22h. Secteur Les Villas. Appelez au 464-2924.

GOUVERNANTE DEMANDÉE (avec voiture et non fumeuse) pour assurer la garde et participer au développement d'une petite fille de trois ans. Référence demandée, 467-1171.

RECHERCHE PERSONNE fiable créative et calme pour garder 2 enfants (6 et 20 mois) du lundi au vendredi. À partir du 1er novembre. Communiquer au 446-6935.

560 SERVICES OFFERTS

"A1 SOS RÉNOVATIONS A1"
EXT. ET INT. MENUISERIE, PEINTURE, GYPSE, CÉRAMIQUE, TOITURE, BALCON ET PATIO
SOUS-SOL, SALLE DE BAIN, CUISINE
QUALITÉ À PRIX IMBATTABLES.
ESTIMATION SINISTRES ASSURANCES
446-5348 Gilles, pag.(514)599-2306.

"ATTENTION" Vous pouvez magasiner à la maison par l'internet. Pour recevoir votre code d'accès gratuit, virtuel.centre@attcanada.net

"CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES"

Réparation des sièges faits de: corde, babiche, toin de mer, cuir aussi, sièges faits de cannage (rotin ou paille)

L'ARTISAN CHAISIER BROSSARD
1-450-659-2998.

+ DÉMÉNAGEMENT LA CAPITALÉ
Local et longue distance. Entreposage. Assurances complètes. Permis C.T.Q. Boîtes garde-robes gratuites. ESTIMATION GRATUITE 448-6063, 10% âge d'or.

À VOTRE SERVICE DEPUIS 13 ANS

GRAND MÉNAGE: 295.00\$
Incluant: murs, plafonds, planchers et fenêtres.

MÉNAGE RÉGULIER: 50\$
(exemples pour maison 6 1/2 pièces)

MÉNAGE RIVE-SUD
450-653-6077 ou 514-998-5589 (cell)

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
personnel couvert par la C.S.S.T.

AA PRÉTRAITÉ, travaux de rénovation, réparation, peinture, pose de céramique, etc. Travail soigné à bas prix. Michel, 464-8848.

L'Œil Régional de Beloil

AARION DÉMÉNAGEMENT: prix compétitifs, assurances complètes, MasterCard et Visa acceptées, membre: Bureau d'éthique commerciale, 679-7889.

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE: aide financière privée aide 10,000\$ et plus, aucune enquête de crédit, aucuns frais de dossier, aide personnelle et commerciale, acceptation rapide et confidentielle. Pré-requis pour qualifications: REER (régime d'épargne retraite), FRV (fonds de revenu viager), CRI (compte de retraite immobilisé), Fonds de pension d'un ex-employeur, Fonds Mutuels. Analyse par nos consultants est référée pour exécution rapide du financement. Réalisez vos projets dès maintenant! Ligne sans frais: 1-888-657-1062 télécopieur: 1-888-703-1492 CONSULTANT FINANCEMENT MULTIPLE SERVICE 24 HEURES

AIDE-MÉNAGÈRE ferait entretien ménager de votre domicile, avec références, 795-6947.

ATTENTION TRAVAILLEURS AUTONOMES je vous offre mes services pour votre facturation, tenue de livres ainsi que les paies, les DAS et rapports TPS, TVQ. Plus de 20 ans d'expérience, contactez Danielle, 446-1591. Au plaisir de vous servir.

BONJOUR, je fais entretien ménager. Clientèle déjà établie. Très bonnes références. S.V.P. me contacter, 464-3240.

BRIOQUES, PIERRES, CHEMINÉES, balcons, réparation de ciment, crépi, murets, trottoirs, joints de brique, 450-922-7200, C. Vendette.

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE et formation sur Fortune 1000, rapport TPS - TVQ, remise DAS, salaires CCO, fermeture de mois. Louise 446-2427.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et armoires de cuisine (antiques et modernes). Spécialités: reproduction antique sur bois et mélamine. Estimation gratuite et travail garanti. 467-0475.

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

FEMME PEINTRE, travail minutieux, réparation de joints et peinture, 10 ans d'expérience, demandez Sonia 446-4753 ou cell 514-591-2366.

FERAIS ENTRETIEN ménager, résidentiel et commercial, St-Hilaire et Otterburn Park, 446-3809, France.

JEAN SAVARIA C.G.A.
Services de comptabilité informatisée
- Tenue de livres - TPS / TVQ
- Impôts corporatifs - États financiers
- Paies - Impôts personnels
- retard TPS / TVQ
Tél.: 514-353-2160 Fax: 514-353-8364.

JEUNE FEMME FIABLE et dynamique pour votre entretien ménager, disponible le vendredi après-midi. Avec références, 536-0664.

L'HEURE DES DEVOIRS est difficile? Orthopédoque de formation offre service d'aide aux devoirs à domicile, 464-2658.

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. License R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

LES PEINTRES PLABER 1988 INC.
Profitez de nos spéciaux d'automne
Peinture - Joints - Tapisserie
Tél: 536-2542 ou bureau 1-877-346-9006
NOTRE FORCE "LE SERVICE"

M PEINTURE, Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti, M.D. Côté, 441-4270.

MIEUX-ÊTRE CORPOREL
PERTE OU GAIN DE POIDS
NUTRIMENTS NATURELS, FACILE ET EFFICACE.
RECOMMANDÉ PAR MÉDECINS.
ANNE-MARIE AU 536-3010.

OFFRE MES SERVICES
POUR ENTRETIEN MÉNAGER,
DISPONIBLE DU LUNDI AU MERCREDI,
DEMANDEZ SUZANNE
446-1190.

PEINTURE LEONARD et Adalbert Bernier. Peinture résidentielle, commerciale, intérieur, extérieur. Estimation gratuite, 447-4215, bureau 460-4783.

RÉNOVATIONS DE TOUT GENRE pose tapis, céramique, peinture, 467-3079.

RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU- Rénovations tous genres: finition sous-sol, peinture, joints, patio, cabanon, etc. Estimation gratuite. François 446-1466.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif. Roland Delorme 464-2561.

SABLAGE DE PLANCHER
POSE, SABLAGE, FINITION
ESTIMATION GRATUITE
ENTREPRISES DUCLOS
653-7407.

SABLAGE P.A ENR., spécialiste en plancher de bois franc. Pose, sablage, teinture, vernis au choix. Résidentiel, commercial. 450-464-8252, paget: 514-890-9972.

SABLAGE, LES PLANCHERS Cristallain Inc. Finition cristalline, estimation gratuite, tél./fax: 653-1928, pagette: 514-480-3121. Licence R.B.Q. 2747-3701-28.

SERVICE D'ARBRES BERNIER
Entretien paysage, plantation de haies de cèdres, taille, abattage, essouchement, pose de tourbe, plantation d'arbres, taille de pommiers en février et mars, assurances complètes, évaluation de sinistre, 460-3773, cell: 862-7049.

TRAITEMENT DE TEXTE LINA Expérience, rédaction / correction C.V., Correspondance, travaux tous genres, laser, fax, 464-1499.

TRAITEMENT DE TEXTE, C.V., travaux étudiants, thèse (scientifique), publicité noir / blanc / couleur, Otterburn Park, 536-2565.

TRANSPORT DE SABLE:
à mortier, piscine, à remplissage, pierre concassée, terre brune, terre noire, excavation.

TRANSPORT JACQUES VINCENT ENR.
Tél: 467-8101.

TRAVAUX DIVERS de secrétariat: traitement de texte, traduction, publicité, fax, comptabilité. Carole (450)446-1873, (514)913-4180 cell.

VOUS AVEZ BESOIN DE FOND
POUR VOTRE ÉCOLE, ASSOCIATION, VOYAGE, ETC.
Nous sommes spécialiste en collectes de fonds pour le pain.
Facile à vendre, bon profit, consommation quotidienne, AUCUN RISQUE.
Un moyen facile pour recueillir des fonds !!!
"LA MIE" DES FONDOS
campagne financement
(450) 446-0865
(450) 446-0179.

600 ARGENT À PRÊTER

"ARGENT À PRÊTER" Comptant Mobile, nous nous déplaçons, prêtons sur objets de valeur. Tél. 446-2880, 231-2268.

ATTENTION BESOIN D'ARGENT. Aide financière pour vos affaires, condition posséder REER, CRI, FRV, minimum 10,000\$, (514) 942-7155 ou le 1-877-796-5575.

610 COURS

À L'ÉCOLE DE MUSIQUE TESSIER
COURS PRIVÉ: PIANO, CLAVIER, GUITARE, BASSE, CLASSIQUE, JAZZ, POPULAIRE, ENFANTS, ADULTES, ENTREE GRATUITE.
446-8884.

ANGLAIS - ANGLAIS - ANGLAIS
Parlez anglais en l'an 2000
cours avec cassette vidéo, professeur qualifié, déductible d'impôt, cours le jour et le soir, DÉBUT DES COURS LE 5 OCTOBRE
Dialogue international, 446-5511.

ANGLAIS - ESPAGNOL COURS MULTIMÉDIA ÉCOLE DE LANGUES ELAT Inscription en cours. Déductible d'impôt. Heures de bureau 16h à 19h au 207, Laurier, Beloil 446-5310. Accrédité par Emploi Québec.

ANGLAIS LANGUE SECONDE. Cours privés adaptés aux objectifs et besoins de chacun, travail ou études. Méthode fiable, horaire flexible. Cheryl, 536-0416.

APPRENEZ FACILEMENT à danser: Salsa, Rock, cha-cha, Valse, Rumba, Merengue, Samba, Tango, Triple-swing, Claquette, etc. Pour gagner votre confiance je vous donne (sans obligation d'achat), le premier cours sur cassette vidéo (valeur de 20\$) en danse sociale, Country, Ligne ou Folklore expliquée pas à pas et dansée sur musique documentation gratuite. Gérard Contant, 2021, Aylwin, Montréal, H1W 3C4 (514) 523-1010.

ART VISUEL ET CROISSANCE
par Yolande Brouillard artiste peintre et thérapeute par l'

650 GARDERIE
A ST-BASILE maman de deux enfants avec expérience garderait vos petits bouts-chou, cour clôturée, repas chauds, demander Nathalie, 461-0297.
A ST-BASILE . Jeune maman ayant des enfants, garderait enfants, temps plein ou partiel, jour, soir, nuit et fin de semaine. Grande cour clôturée. Près d'un parc. Geneviève 461-0838.
A ST-HILAIRE, GARDERIE éducative en milieu familial est à la recherche de petits mousques de 2 ans et + pour combler son groupe. Chantal, 446-9663.
BELOEIL, MAMAN d'expérience garderait petits trésors 2 ans et plus, soins, attentions, repas sains, près d'un parc. Nicole, 446-3890.
GARDERAIS 1 PETIT 1 à 3 ans, milieu familial, demande un peu plus cher mais soins particuliers, près de la 20, 464-2104.
GARDERAIS CHEZ MOI petits, 0 à 4 ans, non-fumeur, 2 places disponibles, 446-7137.
JEUNE GRAND-MAMAN aimant beaucoup les enfants garderait chez moi vos petits de tout âge. Amour, tendresse, grande disponibilité, face au parc. Références, Lise, 446-0687.

LE CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LE HIBOU
Tient à informer les parents d'enfants âgés entre 0 et 17 mois, que la Pouponnière a des places de libres, à temps plein et à temps partiel. Possibilité d'aide financière. Pour les futurs parents, réservez votre place assez tôt, puisqu'à partir de septembre 2000, les places pour les pouspons seront également à \$\$. La pouponnière du C.P.E. Le Hibou, un endroit où votre pouspon sera en sécurité, soigné aux petits oignons et entouré d'amour. Services de garde en installation et en milieu familial. Enfants de 0 à 5 ans. 148, rue Moreau, St-Marc-sur-Richelieu, (450)584-3238.

LES POUPOUS
MCMASTERVILLE PRÈS DE LA 116 & 20
GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL POUR LES 0 À 24 MOIS
SOIN ATTENTIONNÉS PAR MAMAN (ÉDUCATRICE) D'EXPÉRIENCE, COURS EN PREMIERS SOINS BÉBÉ. PLACES LIMITÉES, ISABELLE, 464-4566.

MAMAN DE DEUX enfants garderait chez moi enfants de 18 mois et plus. Expérience dans le domaine de la santé. Très bons soins, repas équilibrés, maison bien adaptée pour les enfants. Piscine avec système d'alarme. Rue Radisson à Beloeil. 536-0062.

MAMAN GARDERAIT enfants, secteur les Villas. Ginette 450-446-1007.

MYLÈNE 16 ANS aux études, offre ses services de garde, soirs et fin de semaine. Très disponible, 464-5376.

OTTERBURN PARK, MÈRE de famille responsable garderait enfants à la semaine, Suzanne, 464-5597.

PETITE GARDERIE
BELOEIL, PRÈS DE LA 116.
GARDONS ENFANTS À PARTIR DE 6 MOIS.
2 PLACES DISPONIBLES.
AVES REÇUS D'IMPÔT
TEMPS COMPLET SEULEMENT,
467-4921

PLACES DISPONIBLES pour jeunes enfants 1 an et plus. Confort et grands espaces, très bonnes références. Coin St-Paul et Mountainview, Otterburn, 464-1944.

SI VOUS AVEZ besoin d'une maman fiable qui prendrait soin de vos petits bouts-chou avec une saine alimentation, contactez-moi, 441-0250.

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL près de l'autoroute 20, 2 places disponibles pour garder vos petits. Parc extérieur, salle de jeux. Venez, les amis vous attendent. Ginette, 446-4219

STE-MADELEINE garderie familiale, disponible temps plein ou partiel de 7h à 17h30. Salle de jeux, bricolage, activités extérieures, repas et collations équilibrés, reçus pour impôts, info Diane, 450-795-3935.

700 VENTE DE GARAGE / ENCAN

18 ET 19 SEPTEMBRE, 635, Parkview, Otterburn. Outils, bicyclettes, meubles, lecteurs à disques, articles sportifs.

18 SEPTEMBRE, BELLE GROSSE vente de garage. Jeux d'enfants, équipements de hockey, casse-tête, livres, disques, outils de jardin, vêtements, meubles, 25, rue Saint-Charles, Vieux-Saint-Hilaire. Si pluie remise au lendemain.

18, 19 SEPTEMBRE grosse vente de garage à l'intérieur, de 9h à 17h, 4 familles. Jouets, antiquités, articles de cuisine, etc. au Projet Habitabel, 414, rue des Fées et 515, rue des Falaises.

24 ET 25 SEPT. vente de garage, 20 Beauchesne (coin Champ-Doré) St-Mathieu-de-Beloeil.

25 ET 26 SEPTEMBRE méga vente, déménagement, meubles, outils, vêtements, laine, livres. Intérieur et extérieur. Tout doit être vendu. 349 Brousseau, Beloeil (angle boul. Cartier).

25 ET 26 SEPTEMBRE, super vente de garage, plusieurs familles, 10, rue Saint-Jean-Baptiste, Saint-Charles "Centre du Village".

25, 26 SEPTEMBRE à 9h au 372, Maricourt, Saint-Hilaire. Articles variés. Faut voir ça.

BELOEIL, SUPER vente de garage, 18, 19 septembre. Podie, meubles, jouets, vêtements, bicyclettes, livres, 370, Nelligan.

GROSSE VENTE DE GARAGE 25 septembre, 684 Du Domaine, Beloeil. On déménage. Faut tout vendre!

LE SAMEDI 25 septembre, 842, Gault, Mont-Saint-Hilaire. Si pluie remise semaine suivante.

MEGA VENTE DE GARAGE organisée par Agro-Paix, au profit d'une communauté paysanne aux Philippines, 18 et 19 septembre 1999, 8h à 16h30, 280, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire.

SAMEDI 25 SEPTEMBRE 1999, 120 Michel, St-Hilaire, si pluie remis au 26 septembre.

SUPER VENTE DE GARAGE au 1198, chemin des Patriotes Nord, à Mont-Saint-Hilaire, les 25 et 26 septembre. De tout et beaucoup plus... Si pluie, remise à la semaine suivante.

SUPER VENTE DE GARAGE
25, 26 SEPTEMBRE
807, P.E. BORDUAS, ST-HILAIRE
VENTE DE DÉMÉNAGEMENT 18-19 sept. au 76, des Pins, Beloeil à compter de 9h. Lit d'eau, 39', 150\$. Meubles de chambre à coucher, mélamine blanche, 3 bureaux, 1 meuble en coin, 350\$. Congélateur 21 pi, 300\$. 100\$ et manteau de fourrure Sirbain, 14 ans, 300\$.
VENTE DE GARAGE 25, 26 septembre. À vendre: vêtements, jouets, meubles, outils, vaisselle, etc. 221, Anne, Otterburn Park.

VENTE DE GARAGE les 18, 19 septembre au 180, des Mugnets, St-Mathieu-de-Beloeil.

VENTE DE GARAGE 18 et 19 septembre au 304, Marquette, St-Hilaire, rue de la polyvalente.

VENTE DE GARAGE 195, Larose, Beloeil, 25 sept. Si pluie remise au 26 sept.

VENTE DE GARAGE 517, Barré, Otterburn Park (coin Prince Edward) les 18, 19 sept. De tout.

VENTE DE GARAGE beau temps, mauvais temps, samedi, 18 septembre, 1505, des Grands Côteaux, St-Mathieu-de-Beloeil.

VENTE DE GARAGE samedi 25 septembre, 605, Bonair, Beloeil. En cas de pluie remise 2 octobre.

VENTE DE GARAGE 60, Bernard-Pilon, McMasterville. Jouets, articles, vêtements d'enfants, 18, 19 sept.

VENTE DE GARAGE 25, 26 sept au 406, Ostiguy, Otterburn Park (par Parkview). Déménagement. Matériaux construction, congélateur, tuteur neuf, livres neufs et usagés, produits et information santé et environnement, etc.

800 AMITIÉ / RENCONTRE

ATTENTION SERVICE rencontre V.I.P. Sorties et activités pour gens seuls, monoparentale et troisième âge, 450-649-5716 ou 450-348-9080.

DÉJEUNER-RENCONTRE chaque dimanche à 10h au restaurant chez Félix, sortie 113, autoroute 20, St-Hilaire. Bienvenue à l'âge d'argent... 40 à 60 ans. Information: 450-464-6292, 446-8130.

INSCRIPTION GRATUITE pour homme et femme. Agence de rencontre Roméo et Juliette. Pour des rencontres sérieuses ou amicales envoyez votre profil au 6260, boul. Cousineau, suite 130, St-Hubert, Qc, J3Y 9C5.

LES SERVICES de rencontre professionnels Marie-France De L'Étoile. À l'écoute de vos besoins pour une recherche sérieuse. 9 ans de succès. Information: 676-6676.

900 ASTROLOGIE

ANITA CONSEILLÈRE en tarot professionnel, médium, graphologiste internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres, 446-7171. Diplômée.

ASTROLOGUE, voyante réputée, tarot, 17 ans service qualité, Junon DeGaspé. Pour info, sans frais appelez au 1-877-239-4779.

CARTOMANCIENNE Mme Jennie vous revient, 653-9588.

Diabète : crise à l'horizon

- *L'édition Nouvelles*
(EN)—Le diabète est une maladie grave: il peut mener à des maladies cardiaques et rénales, à la cécité, à l'impuissance, à la gangrène et à la mort. Une des causes sous-jacentes du diabète ne porte pas un nom attrayant. On ne l'associe pas non plus à un ruban ou une insigne que l'on met au revers de son veston ou sur le sac d'école. Il s'agit de l'insulinorésistance. Auparavant, la plupart des médecins pensaient que les diabétiques ne produisaient pas suffisamment d'insuline. Nous savons aujourd'hui que c'est habituellement l'inverse. La plupart des diabétiques produisent des taux d'insuline normaux, voire élevés, mais leur organisme ne l'utilise pas adéquatement. Il en résulte que le pancréas, l'organe qui produit l'insuline, n'arrive plus à suffire à la demande. L'hyperglycémie entrave la sécrétion d'insuline et, associée à l'insulinorésistance, peut rendre nécessaire les injections quotidiennes d'insuline. Quatre-vingt-dix pour cent des diabétiques canadiens sont atteints du diabète de type 2. Des études montrent que la plupart des diabétiques veulent éviter les injections d'insuline. C'est pourquoi ils tentent d'équilibrer leur glycémie par une saine alimentation, des exercices réguliers et des médicaments oraux. Où sont ces gens aux prises avec le diabète? Partout. En fait, il y a de fortes chances que vous connaissiez un ami ou un membre de votre famille luttant contre le diabète. Le diabète a été diagnostiqué chez environ 1,5 million de Canadiens. On estime qu'il existe autant

de diabétiques non-diagnostiqués que de cas connus. Cela signifie qu'à toutes les 5-8 minutes, on diagnostique le diabète chez un Canadien. Les diabétiques sont de deux à six fois plus susceptibles de mourir d'une maladie cardiaque et le diabète de type 2 est l'une des cinq maladies causant le plus de décès au Canada. La menace du diabète n'a jamais été aussi grande et elle prend des proportions alarmantes. Chez notre population grandissante et vieillissante, la situation causée par le diabète continue d'empirer. Les baby boomers de plus de 45 ans entrent dans la période à risque. Le diabète amène aussi de lourdes conséquences financières. Selon Santé Canada, le diabète engendre des coûts médicaux et généraux de 9 milliards de dollars par an, soit de 25 millions de dollars par jour. On estime que d'ici l'an 2010, le nombre de diabétiques de type 2 aura doublé à l'échelle mondiale et atteindra 200 millions d'individus. Malheureusement, le Canada contribue à cette hausse. Des études ont démontré qu'un suivi attentif du diabète, particulièrement en ce qui concerne la glycémie et la tension artérielle, réduisait le risque de complications. De nouvelles approches ne traiteront plus le diabète comme étant une simple élévation du taux de glucose sanguin, et s'attaqueront dès le début de la maladie à l'insulinorésistance, à l'hypertension artérielle et à l'hypercholestérolémie élevée, qui sont courantes chez les diabétiques.



Graves conséquences pour homme diabétique

- *L'édition Nouvelles*
(EN)—Bruce Halbert a cessé de manger des sucreries. Il a commencé à faire du patin à roues alignées, en plus de faire de la marche rapide, des redressements assis et sa routine d'exercices quotidiens. Il a participé à des études sur le diabète. Il préfère voir le verre à moitié plein plutôt qu'à moitié vide. Il a essayé des médicaments de toutes sortes et de toutes les couleurs, mais sans succès. Maintenant, à 44 ans, Bruce veut maîtriser son diabète. Malgré le régime de vie prescrit par son médecin, malgré sa motivation à mener une vie saine et malgré son état d'esprit positif, il n'arrive pas à équilibrer sa glycémie. En outre, il n'y a plus de médicaments oraux qui puissent l'aider. Malheureusement, la situation de Bruce n'est pas unique. Le diabète a été diagnostiqué chez environ 1,5 million de Canadiens et dans 90 % des cas, comme dans celui de Bruce, il s'agit du diabète de type 2. Cette forme de diabète survient lorsque le corps n'est plus en mesure d'utiliser adéquatement l'insuline produite naturellement par le pancréas et que celui-ci n'arrive plus à suffire à la demande. Les conséquences peuvent être graves. Les diabétiques sont de deux à six fois plus susceptibles de présenter une cardiopathie et d'autres complications comme la cécité, les maladies rénales et les états menant à des amputations. «J'espère qu'un jour je trouverai un médicament permettant de limiter mon taux de sucre et ma prise de poids», a déclaré Bruce. «J'ai toujours essayé de prendre les choses du bon côté – la déprime

empire la maladie – mais les médicaments que j'ai essayés n'ont eu aucun effet sur mon taux de sucre.» Quelles sont les conséquences d'une glycémie trop élevée? L'hyperglycémie signifie que des choses banales ont des répercussions importantes sur la vie quotidienne. Par exemple, les coupures et les bleus prennent plus de temps à guérir. Un diabétique doit examiner ses pieds régulièrement pour détecter les coupures mineures et les ampoules afin de prévenir les infections pouvant mener à la gangrène. Cela signifie qu'un diabétique, comme Bruce, peut tomber endormi pendant un dîner entre amis. Cela signifie que sortir du lit le matin est plus difficile que jamais. Une des causes du diabète de type 2 est l'insulinorésistance. Auparavant, la plupart des médecins pensaient que les diabétiques ne produisaient pas suffisamment d'insuline. Nous savons aujourd'hui que c'est habituellement l'inverse. La plupart des diabétiques produisent des taux d'insuline normaux, voire élevés, mais leur organisme ne l'utilise pas adéquatement. L'hyperglycémie entrave la sécrétion d'insuline et, associée à l'insulinorésistance, peut rendre nécessaire les injections quotidiennes d'insuline. Les gens comme Bruce Halbert attendent depuis longtemps un nouvel antidiabétique qui traiterait l'insulinorésistance et améliorerait leur qualité de vie. «Cet espoir ne m'est jamais sorti de l'esprit», a conclu Bruce, père de deux adolescents et lui-même le fils d'un diabétique.

5 questions à poser à votre médecin à propos de l'insulinorésistance et du diabète

- *L'édition Nouvelles*
- Qu'est-ce que l'insulinorésistance?
- Quelles sont les conséquences de l'insulinorésistance sur mon diabète?
- Quels effets ma pression sanguine, mon poids et mon taux de cholestérol ont-ils sur mon diabète ?
- Quels buts réalistes pouvons-nous fixer pour améliorer mes habitudes de vie ?
- Où puis-je obtenir de l'information supplémentaire afin de m'aider à prendre mon diabète en charge?



(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

offres d'emplois

Fin la recherche... Place à l'emploi!
Inscription en tout temps
COLLÈGE D'INFORMATIQUE JMS
Permis du MEQ 294902
FORMATION COLLÉGIALE
«Actualisation en bureautique 900.62» (AEC)
Possibilité de prêt à chaque bloc de 180 heures

SERVICES BUREAUTIQUE JMS
Formation d'appoint
Doigté, Initiation, Windows, Internet, Word, Excel, Wordperfect, Lotus, Works, FrontPage, Outlook, Survol de comptabilité, Accpac simple comptable, PowerPoint

Formation subventionnée pour bénéficiaires de la CSST, de l'IVAC et pour le reclassement des cadres
5665, Chemin de Chambly, Saint-Hubert
Internet www.collegejms.com
676-2731

Offre d'emploi
Représentant(te)
Informatique

Entreprise en pleine expansion recherche un(e) représentant(te). L'emploi consiste à la vente de cours de formation, vente de matériel informatique et réseau Microsoft pour développer de nouveaux marchés. Doit posséder 2 ans et plus d'expérience dans la vente de matériel et de cours informatique. Le postulant doit posséder une voiture et être bilingue.

QINET
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:
Qinet inc.
Attn: Ressources Humaines
2101 Lapinière
Brossard, Qc
J4W 1L7 OU fax: (450) 672-8620

POISSONNERIE ODESSA

EMPLOYÉ(ES)
TEMPS PLEIN
OU
TEMPS PARTIEL
avec ou sans expérience
Sur rendez-vous
446-2000
boul. Laurier Beloeil

COMMIS DE RÉCEPTION
(Temps plein, disponible 7 jours, jour et soir) 39 heures semaine, poste régulier

Qualifications requises:
• Expérience de travail
• Ponctuel, honnête, rapide
• Entregent

Faites parvenir votre C.V. à Christian Mailhot au 257, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire J3H 3N8
Télécopieur: 464-1130
AUCUN APPEL ACCEPTÉ
JEAN COUTU
SAINT-HILAIRE
424188-18-09cd

GUILBAULT
Conseil, Recherche et Stratégie marketing recherche des
PROFESSIONNEL(LE)S
EN SONDAGE TÉLÉPHONIQUE
• Parfaitement bilingue
• Avec ou sans expérience
• Poste le jour (commercial)
• Poste le soir (consommateur)
Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur
Ressources Humaines
(450) 441-4252

GUILBAULT
Conseil, Recherche et Stratégie marketing is hiring
TELEPHONE INTERVIEWERS
• Perfectly bilingual
• With or without experience
• Day shift (commercial)
• Evening shift (consumers)
Please send your resume by fax at:
Human Resources
(450) 441-4252

Offre d'emploi
Technicien(ne) informatique
Sur la route

Entreprise en pleine expansion recherche un(e) technicien(ne) sénior(e) sur la route. Le postulant devra posséder une automobile ainsi qu'au moins 3 ans d'expérience de travail dans le domaine de l'informatique. La maîtrise de l'installation / configuration / dépannage au niveau matériel et réseau NT est essentielle.

QINET
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:
Qinet inc.
Attn: Ressources Humaines
2101 Lapinière
Brossard, Qc
J4W 1L7 OU fax: (450) 672-8620

AIDE GÉNÉRAL À TEMPS PLEIN
Avec avantages sociaux
Aucune expérience requise

Travail général d'usine pour la production ou l'expédition. (emballeur)

Exigences: sec. V, ne pas être daltonien; disponible 12 h/jr, 3 jours/sem., excellente condition physique.

Faire parvenir c.v. au:
Service des ressources humaines,
Imprimerie Interweb, 1603, boul. Montarville,
Boucherville (Québec) J4B 5Y2

Télécopieur: (450) 641-3650

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

Transcontinental
IMPRESSION

COURS AUTOMNE 99
ACTUALISEZ VOS COMPÉTENCES À L'APPROCHE DE L'AN 2000
Cours à Beloeil

INFORMATIQUE DE JOUR
Windows 95 - Office 97 - Internet «durée 48 hres»
début 5 octobre (8hrs / sem.)

IMMERSION ANGLAISE DE JOUR
«120 hres»
début le 29 septembre (25 hres/sem.)

ANGLAIS / FRANÇAIS / ESPAGNOL DE JOUR, SOIR ET FIN DE SEMAINE
POUR INFORMATION:
Veuillez communiquer au
CARREFOUR PROFESSIONNEL DE LA MONTÉRÉGIE inc.
(450) 446-2009 (450) 446-5334
SANS FRAIS 1-888-838-2009

CLSC-CHSLD de la Vallée-du-Richelieu
Ensemble pour mieux servir

Le CLSC-CHSLD de la Vallée-du-Richelieu administre 220 lits d'hébergement, cinq lits d'hébergement-dépannage et un centre de jour dans ses centres situés à St-Bruno-de-Montarville (Centre Montarville) et à Beloeil (Centre Marguerite-Adam (Beloeil)) ainsi qu'un CLSC et un centre de services.

RECRUTEMENT (LISTE DE RAPPEL)
Proposé à l'entretien ménager lourd
Exigences:
Secondaire V
2 ans d'expérience dans le domaine
Disponibilité: jour, soir et fin de semaine

MISE À JOUR DE NOS BANQUES D'EMPLOYÉ(ES) SUR APPELS
Cuisinier(ère)
Exigences:
Diplôme de cuisine professionnelle
Expérience pertinente
Disponibilité: jour et fin de semaine

Aide-cuisinier(ère)
Exigences:
Secondaire V
Expérience pertinente
Disponibilité: jour et fin de semaine

Aide en alimentation
Exigences:
Secondaire V
Expérience pertinente
Disponibilité: jour et fin de semaine

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 27 septembre 1999 à la Direction des ressources humaines, CLSC-CHSLD de la Vallée-du-Richelieu, 425, rue Hubert, Beloeil (Québec) J3G 2T1 ou par télécopieur au (450) 467-4210.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.

SEARS

Une entreprise dynamique et excitante, déterminée à offrir un service à la clientèle sans compromis...

Sears est un endroit fantastique où magasiner, travailler et investir. Nous avons besoin d'associé(e)s de premier plan pour contribuer à l'essor de l'entreprise. Nous cherchons actuellement à combler les postes à temps partiel suivants:

- Conseiller(ère)s à la vente
- Préposé(e)s au réapprovisionnement
- Préposé(e)s à la réception
- Installateur(trice)s au centre de l'auto

Si vous désirez faire partie de l'équipe de ventes la plus dynamique au pays, veuillez vous présenter au service des ressources humaines du magasin Sears le plus proche.

Nous remercions tous les candidats de l'intérêt qu'ils portent à notre entreprise, mais nous communiquerons uniquement avec les candidat(e)s retenu(e) pour une entrevue.

SEARS CANADA INC.

Les Centres Butters-Savoy et Horizon
Les Centres Butters-Savoy et Horizon
Résidence d'accueil spécifiques

Une personne en perte d'autonomie a surtout besoin de vivre dans un milieu de vie chaleureux et sécurisant où la qualité de vie est au premier plan.

Les Centres Butters-Savoy & Horizon est à la recherche de candidats (une personne seule ou un couple sans enfant) qui auront la responsabilité de répondre aux besoins de personnes adultes épileptiques en perte d'autonomie (problèmes de santé et/ou vieillissement).

Les candidats doivent être bilingues et de préférence avoir de l'expérience pour les problèmes de santé physique tels que décrits ci-haut ou avoir des études pertinentes dans le domaine de la santé, de la gérontologie et de l'éducation spécialisée, etc.

Les candidats retenus recevront entre autre une formation des principes de déplacements sécuritaires des bénéficiaires (PDSB). De plus, ils recevront une assistance régulière à domicile d'un intervenant pour les supporter.

Une rémunération sera versée selon les règles du contrat provincial des ressources de type familiale. Les candidats retenus occuperont la maison, située dans la région de St-Hilaire, afin d'exercer leur mandat auprès des personnes épileptiques.

Les candidats retenus doivent accepter de garder les personnes épileptiques à la maison durant la journée compte tenu qu'ils n'auront pas d'activité de jour.

Si le projet vous intéresse et si vous désirez vivre cette expérience enrichissante, veuillez communiquer avec:

Josée Pélouin
Les Centres Butters-Savoy & Horizon
au (450) 446-7477
Boîte vocale 246
De 8h30 à 17h

METRO

COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES

TEMPS PARTIEL

Exigences:
- Avoir de l'entregent
- Deux ans d'expérience
- Disponible les fins de semaine
- Aimer le service à la clientèle

Se présenter au
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
et demander
M. Christian Rouleau
345, boul. Raymond Dupuis
Mont-Saint-Hilaire

OFFRE D'EMPLOI



JOURNALIER

- Travail comme ouvrier horticole.
- Déplace des chariots, bacs ou contenants de plants, les disposer sur des tables, au sol ou les suspendre.
- Conditions : emploi saisonnier, 42 heures/semaine, salaire minimum, travail physique et à des variations de température.

Veillez vous présenter au bureau de 8h00 à 16h30 (fermé sur l'heure du dîner) pour compléter un formulaire d'emploi.

LES SERRES ROSAIRE PION & Fils inc.
171 Grand Rang
St-Thomas-d'Aquin, Qué. J0H 2A0
Tél. : (450) 796-3193
Télc. : (450) 796-2121

42401713-9b

COMMIS DE PLANCHER

(Temps plein, disponible 7 jours, jour et soir) 39 heures semaine, poste régulier

Qualifications requises:

- Expérience de travail
- Ponctuel, honnête, rapide
- Entregent

Faites parvenir votre C.V.

à Christian Mailhiot
au 257, boul. Laurier,
Mont-St-Hilaire J3H 3N8

Télécopieur: 464-1130

AUCUN APPEL ACCEPTÉ

JEAN COUTU

SAINT-HILAIRE

424187-18-09db

OFFRE D'EMPLOI

AIDE PLANIFICATEUR

LE POSTE :

- Fournir des services d'entrées de données sur système informatique. Vous travaillerez avec les logiciels Excel, Fox Pro et MKS.
- Compiler diverses données de production.
- Imprimer des étiquettes et différents rapports.
- Assurer le suivi des cédules de production.
- Poste régulier, temps plein.
- Disponibilité requise durant les périodes intenses d'activités saisonnières ou selon les imprévus et urgences.

LES EXIGENCES :

- Formation professionnelle ou collégiale dans le domaine de l'horticulture ou connaissances dans ce domaine ou domaine connexe (particulièrement dans le domaine des vivaces)
- Maîtrise du logiciel Excel et aptitude à apprendre de nouveaux logiciels.
- Facilité à communiquer.
- Habiletés d'organisation.
- Esprit d'équipe et polyvalence.

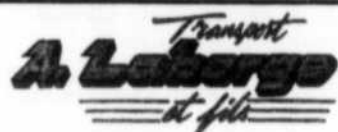
RÉMUNÉRATION :

Selon qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Diane Laflamme, Directeur des ressources humaines.

Note: Seules les candidatures retenues seront contactées. Les demandes non retenues sont conservées en banque 6 mois.

LES SERRES ROSAIRE PION & Fils inc.
171 Grand Rang
St-Thomas-d'Aquin, Qué. J0H 2A0
Tél. : (450) 796-3193
Télc. : (450) 796-2121



Une compagnie spécialisée dans le transport d'autos Canada / États-Unis est à la recherche d'un (e)

RÉPARTITEUR (TRICE)

EXIGENCES:

- Bilinguisme oral et écrit
- Expérience dans le transport par camion outre-frontière
- Connaissances en informatique
- Leadership et entregent
- Facilité d'adaptation et de réaction
- Esprit d'équipe

SALAIRE SELON COMPÉTENCES

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur avant le 24 septembre 1999 au:

(450) 347-1432

à l'attention de Richard Laberge.

CHAUFFEURS CLASSE 1

AVANTAGES:

- Salaire départ 0,30\$/mille
- Boni de rendement 0,03\$/mille
- 2 ajustements de salaire la 1re année
- Tous les arrêts, chargements, déchargements sont payés
- Supplément si voyage de retour
- Salaire en «team» départ 0,18\$/mille
- Équipement récent et très bien entretenu

EXIGENCES:

- Disposé à travailler en «team» de 4 à 5 mois par année
- Dossier criminel conforme
- Excellent dossier de conduite
- Relevé de points de démerite récent
- Bilingue

Prendre rendez-vous pour test routier au

(450) 347-1759

avec Simon Fortier

42401713-9b

CHSLD DE LA MRC DE CHAMPLAIN

Le CHSLC de la MRC de Champlain offre des services d'hébergement et de soins de longue durée aux personnes âgées et adultes en perte d'autonomie. Notre établissement est doté d'un hôpital de jour, de centre de jour, de réadaptation fonctionnelle intensive, de convalescence ainsi que d'un programme d'hébergement temporaire. Les services sont dispensés dans nos centres à Saint-Lambert (Centre St-Lambert), à Brossard (Centre Champlain) et à Saint-Hubert (Centre Henriette Céré):

CHEF D'ACTIVITÉS

Deux postes à temps partiel régulier de nuit (7 nuits / 2 semaines) et liste de rappel

ET

Un poste à temps partiel régulier de jour (1 jour/semaine, 1 fin de semaine/2) et liste de rappel

- Diplôme de 1er cycle en sciences infirmières;
- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.;
- Expérience de 5 ans à titre d'infirmière dont au moins 2 ans d'expérience en soins de longue durée;
- Expérience de 2 ans en gestion;
- Capacité de comprendre et de parler convenablement l'anglais.

- BESOIN DE PERSONNEL POUR COMBLER NOS LISTES DE RAPPEL

- Assistante infirmière chef
 - DEC en technique infirmière;
 - BAC en science de la santé (soins infirmiers) serait un atout;
 - Posséder 3 années d'expérience clinique;
 - Être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Infirmière
 - DEC en technique infirmière;
 - Être membre en règle de l'O.I.I.Q.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par la poste ou par télécopieur ou vous présenter pour compléter une offre de services avant le 29 septembre 1999 à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
CHSLD de la MRC de CHAMPLAIN
(Centre St-Lambert)
831, rue Notre-Dame
St-Lambert (Québec)
J4R 1A1
Télécopieur: (450) 672-6302

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

N.B. Le genre féminin inclut le masculin.

424113-9b

OFFRES D'EMPLOI



Rouville-Campbell

TITRE DU POSTE: 1^{ER} CUISINIER

Temps partiel (1)

Exigence: Cours de cuisine

Expérience de travail (2 ans)

Disponibilité de jour et de soir

Salaire selon convention

TITRE DU POSTE: 2^E CUISINIER

Temps plein (1)

Temps partiel (1)

Exigence: Cours de cuisine

Disponibilité de jour et de soir

Salaire selon convention

TITRE DU POSTE: PLONGEUR (1) Occasionnel

Veillez déposer ou faire parvenir votre curriculum vitae au:

MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL

Service du personnel

125, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3G5

Pour les jeunes qui cherchent un emploi

Jeunes Stagiaires Canada

Ce projet s'adresse aux jeunes:

- ➔ De 18 à 30 ans
- ➔ Qui n'ont pas obtenu de diplôme d'études secondaires
- ➔ Qui possèdent peu ou aucune expérience de travail
- ➔ Qui n'ont aucun revenu
- ➔ Qui sont disponibles à temps plein

Projet permettant aux jeunes d'acquérir de l'expérience de travail afin de faciliter leur insertion à l'emploi

- ➔ 4 semaines d'ateliers de recherche d'emploi (c.v contact aux employeurs) allocation: 185\$/semaine
- ➔ 15 semaines d'expérience en entreprise rémunérées

PLACES LIMITÉES

PROCHAINE
FORMATION
27 sept. 99

Pour information
et inscription
(450) 446-7636

Carrefour Jeunesse-Emploi de La Vallée-du-Richelieu
370, boulevard Sir Wilfrid Laurier, local 105, Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 5V3



Financé par



Développement des
ressources humaines Canada

423439-11-09db

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

Vallée du Richelieu

991, Richelieu, Beloeil, bureau 202, tél.: 464-5323

GRATUIT

* Projet financé par:



EMPLOI-QUÉBEC Québec



Méthode Club de recherche d'emploi

- 3 semaines de recherche d'emploi intensive
- Résultats: Taux de placement 70%

NOUVEAU

Destination Emploi 40 ans +

- Faire le point sur les difficultés résultant d'une perte d'emploi
- Clarifier ses objectifs d'emploi
- Recherche d'emploi intensive

42401713-9b

athena
l'art • en • évolution
ENCADREMENT • LAMINAGE
recherche
PERSONNEL DE VENTE
Temps plein régulier, expérience pertinente de préférence.
Prière de se présenter à notre boutique du
MAIL MONTENACH

Excel Telecom inc., distributeur autorisé
Nortel Networks situé à Brossard depuis 1986
recherche
AGENTS EN TELEMARKETING
temps plein ou partiel
Horaire flexible, du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h
Les personnes recherchées doivent être parfaitement bilingues, dynamiques et posséder un minimum de 2 ans d'expérience en télémarketing. Nous offrons un salaire de base + commissions. Veuillez communiquer avec le service des ressources humaines au (450) 923-3000 ou faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (450) 923-1962.

30 JOURNALIERS Rive-Sud
Chambly 7,50\$/h
À QUI LA CHANCE??
• Accès à une voiture, bottes de travail
• Flexibilité à travailler dans un environnement salissant
• 30 postes de jour
Dominique Alarie
Tél.: (450) 651-1313, poste 209
Fax: (450) 651-9769
Quantum

LES ENTREPRISES
CHAMPOST inc.
DIVISION DE CHAMBECC
RECHERCHE JOURNALIER
Se présenter au
34 ch. des Vingt
St-Basile-le-Grand
Tél.: 653-6356

LA MAISON VICTOR-GADBOIS
1000, rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloil (Québec) J3G 4S5
(450) 467-1710 - Téléc.: (450) 467-5799
Cuisinier(ière)
demandé(e) sur appel
• Expérience requise
• Sens des responsabilités
• Avoir de l'initiative
• Disponibilité (jour-soir-fin de semaine)
Contacter Josette Leclerc
De 13h à 16h
La Maison Victor-Gadbois
1000, rue Chabot
St-Mathieu-de-Beloil
Tél.: (450) 467-1710

MATCO RAVARY
Une entreprise se spécialisant dans la vente de produits de construction et de rénovation est à la recherche d'un:
COMMIS COMPTES À PAYER
(Poste temps partiel permanent - 3 jours par semaine)
Vous effectuerez le traitement des comptes à payer de services. La personne recherchée détent un diplôme d'études collégiales en administration option comptabilité ou une expérience de travail équivalente et pertinente. Vous êtes reconnu pour votre dynamisme, votre sens de l'organisation et votre facilité à transiger avec différents intervenants. Vous devez maîtriser le logiciel Excel dans un environnement Windows et posséder une grande rapidité à l'entrée de données (calculatrice et ordinateur)
Le lieu de travail est situé à notre social au 355, boul. Laurier St-Basile-le-Grand
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au service des ressources humaines au (450) 441-9328

UNIDINDON inc.
JOURNALIERS

Unidindon inc., un leader sur le marché québécois dans l'abattage de dindons est à la recherche de journaliers pour combler ses postes à temps plein et à temps partiel, de soir.

Si vous désirez évoluer dans un milieu stimulant où l'on privilégie la part de chacun, présentez-vous pour remplir un formulaire de demande d'emploi, avant le 25 septembre 1999 au:

3380, rue Principale
Saint-Jean-Baptiste
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous

MAXI BELOEIL

est à la recherche

D'UNE(E) COMMIS
DE BOULANGERIE
(20 HEURES ET PLUS)

ET
D'UN(E) COMMIS
D'ÉPICERIE DE NUIT
(TEMPS PARTIEL)

Dans les deux cas, les candidat(e)s devront avoir une pleine disponibilité.

Veuillez apporter votre C.V. ou nous le faire parvenir à l'attention de Pierre Lavallée ou gérant en devoir

175, boul. Laurier
Beloil (Québec)
J3G 4G8

Camions Mask
concessionnaire
KENWORTH de la Rive-Sud est à la recherche de:
MÉCANICIENS
avec expérience
Quart de travail le soir.
Salaire concurrentiel et programme d'avantages sociaux.
S.V.P. contactez Michel Chartier ou Guy Caron au (514) 731-6000 ou faire parvenir votre curriculum vitae à:
Camions Mask
530, Raygo
La Présentation JOH 1B0
KENWORTH
VENTES - PIÈCES - SERVICES

Concessionnaire de voitures importées de St-Hyacinthe
RECHERCHE
Conseiller(ière) aux ventes
Candidat (e) doit posséder:
- Entregent
- Dynamisme
- Initiative
- Habileté à travailler en équipe
- Sens de l'organisation
- Expérience dans le domaine automobile
Avantages sociaux
Salaire de base + commissions
Faites parvenir votre C.V. au 393, boul. Laurier Beloil J3G 4H6
Référence #21

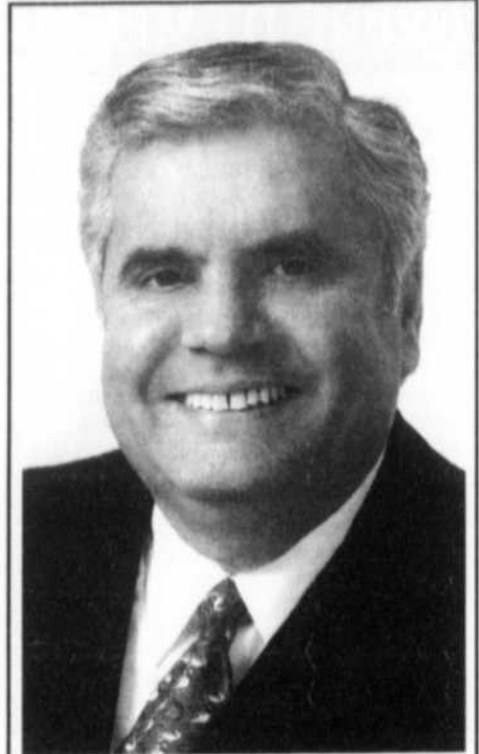
OPÉRATION EMPLOI inc.
POUR LES 35 ANS ET PLUS
à la recherche active d'un emploi
93, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire, Qc J3H 3N3
446-3269
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec

Production
Aucune expérience requise
Aides généraux demandés pour travail en imprimerie. Horaire de 12h jour/nuits
Temps partiel.
Possibilité jusqu'à 40h/sem.
Envoyer C.V. ou se présenter entre 13h30 ET 15h30
RAPIDEX LTÉE
525, Louis-Pasteur
Boucherville, Qc. J4B 7X4

Représentant(e) interne
service à la clientèle
Nous sommes une compagnie québécoise de niveau international qui oeuvre avec une clientèle majoritairement anglophone. Nous recherchons une personne possédant une maîtrise parfaite de l'anglais parlé et écrit.
À ce titre, vous aurez à répondre au téléphone, transférer les appels, répondre aux questions des clients, prendre et entrer leurs commandes. Tenir à jour le livre des commandes et assurer leur suivi ainsi que divers travaux de secrétariat.
Le (la) candidat(e) doit:
• posséder de l'expérience dans le domaine du service à la clientèle;
• avoir une grande habileté à s'exprimer au téléphone tant en anglais qu'en français;
• Avoir une bonne capacité à résoudre les problèmes et un bon sens de persuasion;
• avoir une connaissance des différents logiciels utilisés sur Macintosh (Excel).
Poste à temps plein, 37,5 h semaine. Faire parvenir votre CV à l'attention d'André Jérôme, D.G. ou se présenter lundi le 20 septembre entre 9h et 12h à nos bureaux.
MAGENTA
351, rue Blain, Mont-Saint-Hilaire (Québec)
tél.: (450) 446-5253 Fax: (450) 464-6353

DISTRIBUTEUR DE SAINT-HILAIRE
TEMPS PLEIN
COMMIS RÉCEPTION
EXPÉDITION
TÂCHES: Service à la clientèle, préparation des commandes, réception et expédition.
EXIGENCES: bilingue, connaissance Fortune 1000, Windows 95, capacité à travailler en équipe, honnête, initiative et autonome.
SAINT-HILAIRE, DISTRIBUTOR
FULL TIME JOB,
SHIPPING RECEIVING CLERK
TASKS: Customer service, preparation of purchases, shipping and receiving.
REQUIREMENTS: Bilingual, knowledge of Fortune 1000, Windows 95, team work capacity, honesty, initiative & autonomy.
ENVOYEZ VOTRE C.V.
PLEASE FORWARD YOUR C.V.:
393, boul. Laurier, Beloil
J3G 4H6
Réf.: #20

les fibres
P & R
Les Fibres P & R, Compagnie manufacturière dans le domaine du fibre de verre recherche du personnel de production.
• Poste permanent
• Bons avantages sociaux et salaire compétitif
• Expérience de travail avec les matériaux composites est un atout
Faites parvenir votre curriculum vitae au :
1475, rue de l'Industrie
Beloil, Québec
J3G 4S5



Méchoui des Libéraux fédéraux

L'Association libérale fédérale du comté de Chambly organise un méchoui avec la participation de l'honorable Alfonso Gagliano, ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux. L'activité aura lieu à la Sucrerie du Mont-Saint-Hilaire, le vendredi 1er octobre à 18 h. Pour s'informer, on communique avec Claire O'Connell au (514) 875-7020 ou au (450) 467-9598.

Contact Richelieu-Yamaska: un service sans rendez-vous!

Le service Contact, qui offre du secours moral à toute personne en détresse émotionnelle, rappelle à la population qu'il est ouvert 365 jours par année. Une réponse téléphonique directe, sur semaine, est offerte de 8 h à minuit. La nuit et les fins de semaines, un intervenant est disponible pour répondre aux besoins des gens, dans la demi-heure qui suit. Il est à noter que le jour, la semaine, de 8 h à 16 h, on peut se rendre directement sur place au 420, rue Concorde Nord, sans rendez-vous. Il s'agit d'un service rapide et gratuit, offert 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 774-6952 ou le 1 888 230-6183.

Pour les parents seuls

L'Association des parents seuls (APS) invite les célibataires à une soirée dansante au Café Causerie, le samedi 18 septembre, à 20 h, à l'église Sainte-Catherine-Laboure, 448, rue Trudeau, Ville LaSalle. Il en coûte 6 \$ pour les membres et 10 \$ pour les invités. APS est un club bilingue, à but non lucratif, qui appuie les activités des enfants, adultes et sportives. Pour plus de renseignements, on communique avec Shirley au 761-1517.

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Gouvernement du Québec
Règle des alcools, des courses et des jeux
Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 1, rue Notre-Dame Est, 9e étage, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Auberge Montagnard (1997) inc. AUBERGE MONTAGNARD 439, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3P2 Dossier: 365-874	Permis additionnel 1 Bar	439, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3P2

avis public

Campagne de financement pour protéger le patrimoine religieux de la paroisse Saint-Mathieu-de-Beloeil



Mme Marie-Paule Langelier et M Bernard Pépin (deuxième à droite) ont accepté la coprésidence de la campagne de financement visant à assurer la préservation du patrimoine religieux de la paroisse Saint-Mathieu-de-Beloeil. Cette campagne s'étendra du 14 septembre au 15 novembre prochain, et servira à créer un fonds pour les rénovations prévues pour l'an prochain. Des travaux importants ont aussi été effectués en 1999 afin de préserver la bâtisse de l'église et de la sécuriser, et des sommes substantielles y ont été consacrées. L'objectif de 75,000 \$ permettra, entre autres, de procéder au jointement des murs de pierre de l'é-

glise et à la restauration des fenêtres du presbytère, le plus ancien de notre région. A cause de sa situation géographique et de sa capacité d'accueil, l'église, en plus de son rôle religieux, sert très souvent de lieu de rassemblement social et culturel. Ces rôles sont appelés à grandir dans les années qui viennent. Mme Marie-Paule Langelier et M Bernard Pépin font donc appel à la grande générosité de la communauté des gens d'affaire et du public, plus spécialement celui de la paroisse, afin que l'église continue d'exercer pleinement les rôles religieux, social et culturel qu'elle occupe avec tant d'efficacité.

Prenez avis que Lyne Boisvert en sa qualité de mère, domiciliée au 954, de la Pommeraie, St-Hilaire, J3H 5X6, présentera au directeur de l'État civil une demande pour changer le nom de Sarah B. St-Georges, en celui de Sarah St-Georges. St-Hilaire, le 25 août 1999.

425171-11-9V

Signé, Lyne Boisvert



VILLE DE
Beloeil

AVIS PUBLIC

**DÉPÔT DU SOMMAIRE
DES RÔLES D'ÉVALUATION
FONCIÈRE ET DE LA VALEUR
LOCATIVE POUR L'EXERCICE
FINANCIER 2000
2ième ANNÉE DU TRIENNAL
1999-2000-2001**

AVIS est par les présentes donné que les sommaires des rôles triennaux d'évaluation foncière et de la valeur locative pour l'exercice financier commençant le 1er janvier 2000 ont été déposés au bureau de la greffière, à la mairie de Beloeil située au 777, rue Laurier, et toute personne peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture des bureaux.

Toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude des rôles au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2 de la Loi sur la fiscalité municipale, peut déposer, à la Ville de Beloeil, une demande de révision à ce sujet. La demande de révision, faite au moyen de la formule prescrite à cet effet par règlement et accompagnée de la somme prescrite par règlement, doit être déposée avant le 1er mai suivant l'entrée en vigueur du rôle, à défaut de quoi, elle est réputée ne pas avoir été déposée.

Le formulaire de demande de révision peut être obtenu auprès du service des finances de la Ville de Beloeil. De plus, toute personne qui désire obtenir des informations complémentaires concernant une demande de révision à l'égard d'une inscription relative à une unité d'évaluation, peut communiquer avec le service des finances, au 467-2835.

Donné à Beloeil, ce 18ième jour
du mois de septembre 1999.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

1010, rue Dupré, Beloeil (Québec) J3G 4A8 • (450) 467-2835

APPEL D'OFFRES POUR OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION D'OTTERBURN PARK RECONSTRUCTION D'UN STATIONNEMENT AU 246 RUE SHARRON

- Bordure de béton; 14 mètres linéaires
- Réseau de prise de courant; 8 unités
- Pavage et fondation; 600 mètres²
- Gazon en plaques; 350 mètres²

DOSSIER 59-9926

L'Office municipal d'habitation d'Otterburn Park demande des soumissions pour l'exécution des travaux décrits ci-dessus.

Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau de la firme Le Groupe ICOGEC inc., experts-conseils, 893 boul. Guimond, Longueuil, le vendredi 17 septembre 1999. Ces documents seront obtenus moyennant un dépôt de cinquante (50\$) dollars, incluant les taxes, non remboursable et payable en argent comptant ou par chèque à l'ordre de Le Groupe ICOGEC inc.

Les soumissions scellées devront être adressées à madame Micheline Mongeau, directrice, au 893 boul. Guimond, Longueuil, J4G 2M7 et devront être déposées jusqu'à dix heures, zéro minute (10h00) heure à l'adresse pré-citée le 1er octobre 1999. Les soumissions seront ouvertes à compter de dix heures, une minute (10h01) au même endroit le 1er octobre 1999.

L'Office municipal d'habitation d'Otterburn Park ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Mme Micheline Mongeau,
Directrice générale

424382-18septV



Ville
de Mont
Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE -
RÈGLEMENTS D'URBANISME
VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE**

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil municipal de la ville de Mont-Saint-Hilaire statuera sur la demande de dérogation mineure aux règlements d'urbanisme, présentée par les propriétaires ci-après indiqués, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 4 octobre 1999, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville, au 100 rue du Centre-Civique, à Mont-Saint-Hilaire à 20h30.

Demande #99-13 : présentée par les propriétaires de l'immeuble portant le numéro 613 de la rue Châteaubriand (lot 241-181), à Mont-Saint-Hilaire. Celle-ci a pour but d'autoriser une hauteur de 3 mètres par rapport à celle exigée de 2 mètres, permettant une dérogation de 1 mètre, pour une clôture devant servir d'écran.

Tout intéressé peut se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce
18e jour de septembre 1999.

ESTELLE SIMARD, L.L.L., D.D.N.
GREFFIER

424443-18septV



VILLE D'
**OTTERBURN
PARK**

**AVIS PUBLIC SCRUTIN RÉFÉRENDARE 1999
PUBLIC NOTICE REFERENDUM POLL 1999**

**RECRUTEMENT - PERSONNEL DE SCRUTIN
RECRUITING - POLL PERSONNEL**

La Ville d'Otterburn Park est à la recherche de personnes pour travailler lors de la journée du scrutin référendaire, le dimanche 21 novembre 1999 ainsi qu'au vote par anticipation, le dimanche 14 novembre 1999.

Les postes disponibles : scrutateurs, secrétaires.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au bureau du secrétaire du scrutin référendaire au 472 Prince Edward, J3H 1W4, Otterburn Park ou communiquer avec madame Marie-Pier Lamarche en composant le (450) 536-5316.

The Ville d'Otterburn Park is looking for persons to work on the referendum polling day, Sunday November 21st, 1999 and in the advance poll, Sunday, November 14th, 1999.

The following positions are available : Deputy Returning Officer, secretaries.

All interested persons must send their application to the Referendum Poll Clerk, at 472 Prince Edward, Otterburn Park, J3H 1W4, or call Mrs Marie-Pier Lamarche at (450) 536-5316.

Jean Tremblay
Président d'élection/ President of election

424439-18septV



AVIS À LA POPULATION

Collecte de déchets domestiques dangereux (DDD)

La collecte de déchets domestiques dangereux de la Ville de Beloeil aura lieu le samedi 25 septembre 1999, de 8 h @ 15 h dans le stationnement arrière de la patinoire intérieure André-Saint-Laurent, située au 799, rue Lajeunesse.

De nouveau cette année, l'entente intermunicipale entre les villes de Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville et Beloeil, pour la collecte des DDD est maintenue.

Par conséquent, les citoyens de l'une ou l'autre de ces villes pourront se présenter à la collecte du 25 septembre 1999, en présentant une preuve de résidence (permis de conduire, compte de taxes 1999).

Seuls les déchets résidentiels des villes participantes seront acceptés. Les déchets provenant des commerces et des industries ne sont donc pas admis.

Nous vous invitons à profiter de cette journée pour éliminer de votre résidence l'accumulation de déchets domestiques dangereux. Nos efforts collectifs contribueront à protéger l'environnement.

Note: L'horaire de la collecte devra être respecté
et aucun DDD ne sera accepté après 15 h.

424435-18septG



Ville
de Mont
Saint-Hilaire

AVIS PUBLIC

**DRAINAGE ET NETTOYAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC
À TOUS LES CITOYENS**

Les employés des travaux publics procéderont au drainage et nettoyage des conduites d'alimentation en eau de tout le réseau d'aqueduc de la municipalité du 19 septembre au 15 octobre 1999. Les travaux de drainage s'effectueront durant la période de nuit soit entre 23 heures et 7 heures.

SECTEURS TOUCHÉS SELON LES PRÉVISIONS:

- Quartier de la Pommeraie
- Chemin de la Montagne
- Secteur Flan sud (Paul-Émile Borduas)

Période du 19 au 24 septembre 1999
inclusivement

Secteurs situés entre :

- Ozias-Leduc et Patriotes Radisson et limites de
- Mont-Saint-Hilaire et
- Voie ferrée, Gaboury et chemin des Patriotes

Du 26 septembre au 1er octobre 1999
inclusivement

• Secteur des Falaises

Secteurs situés entre :

- Laurier, C.N. et Bernard
- Chemin des Patriotes et C.N. de Gaboury à Armand-Halde

Du 3 au 8 octobre 1999
inclusivement

• Secteur du Cheval-Blanc

• Secteur Habital

Secteurs situés entre :

- Jeannotte et Armand-Halde de Grande Allée à Patriotes
- Chemin des Patriotes de Jeannotte vers le nord
- Secteur industriel
- Autres

Du 11 au 15 octobre 1999

NOTE: Si vous remarquez qu'il y a de la saleté dans votre eau, veuillez laisser couler l'eau du robinet jusqu'à ce qu'elle s'éclaircisse afin de nettoyer votre branchement de service d'eau.

Jacques Drouin, Ing.
Responsable des travaux publics

424437-18septG



VILLE DE Beleil

AVIS PUBLIC

DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDIAIRE SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1248-68-99

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum relativement au second projet de règlement intitulé **"RÈGLEMENT 1248-68-99 MODIFIANT DIVERSES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1248-00-93"**.

- À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 13 septembre 1999 sur le premier projet de règlement numéro 1248-68-99, le conseil a adopté le second projet de ce règlement.
- Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones où l'habitation est permise, des zones où les commerces sont autorisés et des zones contiguës à ces deux types de zones, afin qu'un règlement qui contient ces dispositions soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet, peuvent être obtenus de la municipalité à la Mairie située au 777, rue Laurier, du lundi au vendredi entre 8 heures 30 et midi et entre 13 heures et 16 heures 30. Une copie d'un résumé du second projet peut également être obtenue par toute personne qui en fait la demande, sans frais, au même endroit et durant les mêmes heures.
- Pour être valide, toute demande d'approbation doit remplir les conditions suivantes:
 - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
 - être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées dans la zone d'où elle provient, par au moins 12 d'entre elles ou, dans le cas contraire, par la majorité d'entre elle;
 - être reçue par la municipalité au plus tard le 27 septembre 1999.
- Les renseignements permettant de déterminer quelles sont, dans une zone, les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande et les modalités relatives aux personnes morales, peuvent être obtenus à la Mairie de Beloeil durant les heures de bureau.
- Toute disposition du second projet de règlement qui n'aura fait l'objet d'aucune demande valide, pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le second projet de règlement 1248-68-99 peut être consulté à la Mairie durant les heures de bureau.

Donné à Beloeil, ce 18 septembre 1999.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

424447-18sep99



Régie d'assainissement des eaux
de la Vallée du Richelieu

APPEL D'OFFRES NO 99-05 ÉVACUATION, TRANSPORT, DISPOSITION ET VALORISATION/ÉLIMINATION DES BOUES DE LA STATION D'ÉPURATION

- La Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu sollicite des soumissions pour l'évacuation, le transport, la disposition et la valorisation/élimination des boues de l'usine de traitement des eaux usées de la Régie.
- Le formulaire de soumission pourra être obtenu à: Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu, 300, chemin Brunet, Mont-St-Hilaire, Québec, J3G 4S6.
Téléphone: (450) 464-0041,
Télécopieur: (450) 464-0144
- Un déboursé de cinquante dollars (50\$), par chèque visé ou mandat à l'ordre de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu, est demandé pour chaque exemplaire, ce montant est non remboursable.
- Pour tout renseignement additionnel concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec le directeur des opérations de l'usine, téléphone (450) 464-2777 ou (450) 464-0144.
- Les soumissions, dans les enveloppes cachetées spécialement fournies à cet effet, doivent pour être valablement reçues se trouver physiquement, le 5 octobre 1999 à 11h à la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu, 300 chemin Brunet, Mont-St-Hilaire, Québec, J3G 4S6. Elles seront ouvertes publiquement, au même endroit, le même jour, à compter de 11h05.
- La Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation ou frais quelconque envers le soumissionnaire.

Mont-St-Hilaire, le 15 septembre 1999

Ghislain Bégin, ing.
Administrateur de la Régie

424940-18sep99



VILLE DE Beleil

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1204-04-99

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Beloeil,

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- Lors d'une séance tenue le 13 septembre 1999, le conseil a adopté le projet de règlement intitulé **"Règlement 1204-04-99 modifiant le plan d'urbanisme afin d'autoriser comme usages compatibles dans les territoires d'affectation agricole, les usages autres qu'agricoles existants lors de l'entrée en vigueur du décret concernant le zonage agricole"**.
- Comme son titre l'indique, le projet de règlement 1204-04-99 a pour objet de modifier le plan d'urbanisme de la Ville de Beloeil dans le but d'autoriser comme usages compatibles dans les territoires d'affectation agricole, les usages autres qu'agricoles qui existaient lors de l'entrée en vigueur du décret concernant le zonage agricole, le 6 décembre 1980.
- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 12 octobre 1999 à 19 h 30 dans la salle du conseil située à la Mairie de Beloeil au 777, rue Laurier. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Le projet de règlement peut être consulté à la Mairie de Beloeil, du lundi au vendredi, de 8 heures 30 à midi et de 13 heures à 16 heures 30. Une copie d'un résumé du projet ou du projet peut également être obtenue sans frais.

Donné à Beloeil, ce 18 septembre 1999.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

1010, rue Dupré, Beloeil (Québec) J3G 4A8 • (450) 467-2835

424446-18sep99



Les Centres Butters-Savoy et Horizon

Avis d'élection par la population de certains membres du conseil d'administration

Centre de réadaptation dispensant des services aux personnes ayant une déficience intellectuelle dans les MRC de Lajemmerais, Champlain, Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi, Bas-Richelieu, Acton Vale, Les Maskoutains et la Vallée du Richelieu.

Les personnes membres du collège électoral population intéressées à occuper un des **quatre (4) postes** au sein du conseil d'administration des Centres Butters-Savoy et Horizon **destinés à la population** sont invitées à poser leur candidature en vue des élections prévues pour le lundi 15 novembre 1999.

Les critères d'éligibilité pour être candidat sont les suivants :

- résider au Québec;
- avoir 18 ans et plus;
- ne pas être en tutelle ou curatelle;
- ne pas avoir été déclaré coupable d'un crime punissable de trois ans d'emprisonnement et plus, au cours des cinq années précédentes;
- ne pas avoir été déchu de ses fonctions comme membre du conseil d'administration d'un établissement ou d'une régie régionale, au cours des trois années précédentes;
- ne pas avoir été déclaré coupable d'une infraction à la Loi sur les services de santé et les services sociaux ou aux règlements, au cours des trois années précédentes;
- ne pas être à l'emploi du ministère de la Santé et des Services sociaux, d'une régie régionale, d'un établissement de santé ou de services sociaux, d'un organisme dispensant des services reliés au domaine de la santé et des services sociaux et recevant une subvention d'une régie régionale ou du Ministère;
- ne pas être à l'emploi de la Régie de l'assurance-maladie du Québec, ou recevoir une rémunération de cette dernière.

Une candidature est proposée au moyen du formulaire **"Bulletin de présentation d'un candidat"** prévu par règlement qui est complété et signé par le candidat et contresigné par deux personnes membres du collège électoral de la population ayant leur résidence principale dans la région desservie par Les Centres Butters-Savoy et Horizon. Le formulaire est remis au président d'élection à l'adresse ci-dessous au plus tard le **lundi 18 octobre 1999 à 17 h**. Le candidat et les deux contresignataires doivent remettre en même temps au président d'élection les originaux d'une déclaration attestant qu'ils sont admissibles aux élections. Une candidature présentée sur un formulaire autre que celui prévu au règlement ne peut être acceptée. Il en est de même pour un formulaire reçu par télécopieur.

Les personnes intéressées à se présenter comme candidat à ces élections peuvent se procurer les formulaires prévus par règlement en s'adressant à :

Les Centres Butters-Savoy et Horizon
Direction générale
1255, rue Beauregard
Longueuil (Québec) J4K 2M3
Information : Dianne Ross (450) 679-6511 poste 3939

Élise St-Amant, Présidente d'élections

(31419)rec1



Ville
de Mont
Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique



VILLE D'
OTTERBURN
PARK

AMALGAMATION TOWN OF MONT-SAINT-HILAIRE AND TOWN OF OTTERBURN PARK

(ENGLISH VERSION OF THE PUBLIC NOTICE)

Notice is hereby given that the town of Mont-Saint-Hilaire Council and the town of Otterburn Park Council have adopted respective By-Law No. 982 and By-Law No. 403 authorising the presentation to the Government of a joint application, of which the text is available at the Town Hall of Otterburn Park, with a view to regrouping their territories and to create one local Municipality from this union.

Take notice that all interested persons can make known in writing, their opposition to this request for an amalgamation, to the Minister of Municipal Affairs within thirty (30) days of this publication. Such notices should be sent to the following address :

Ministère des Affaires municipales
Service de l'organisation municipale et
des dossiers métropolitains
20, rue Chauveau
Québec (Québec)
G1R 4J3

TO BE AN INTERESTED PERSON ONE MUST AS OF AUGUST 23RD 1999, HAVE THE FOLLOWING QUALIFICATIONS:

- Be domiciled in either of the mentioned Municipalities or be an owner of an immovable or be an occupant of a place of business within either Municipality;
 - Be at least 18 years of age and a Canadian citizen;
 - Be a co-owner or a cooccupant of a place of business and be designated by Procuration signed by the majority of the co-owners or cooccupants of the place of business as the only person who has the right to be registered on the referendum list as owner of a property or occupant of a place of business;
- Such a designated person cannot be already registered as a person domiciled in the Municipality;
- A legal person must be designated by resolution by its members, administrators or employees and be of legal age as well as a Canadian citizen.

Given at Mont-Saint-Hilaire this September 4th 1999

Estelle Simard, L.L.L., D.D.N.
Greffier
Municipalité de Mont-Saint-Hilaire

424442-18sep99



Ville de Mont-Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-City

SCRUTIN RÉFÉRENDIAIRE DU 21 NOVEMBRE 1999
REGROUPEMENT VILLES DE MONT-SAINT-HILAIRE
ET OTTERBURN PARK
RECRUTEMENT - PERSONNEL DE SCRUTIN

AVIS PUBLIC

La Ville de Mont-Saint-Hilaire est à la recherche de personnes pour travailler lors de la journée du scrutin référendaire, le dimanche 21 novembre 1999 ainsi qu'au vote par anticipation, le dimanche 14 novembre 1999.

Les postes disponibles : scrutateurs, secrétaires, préposés aux listes et responsables de salles.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Madame Lucie Jutras au Service du greffe de la Ville de Mont-Saint-Hilaire en composant le (450) 467-2854, poste 218.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce 18e jour de septembre 1999.

JULIE LAURIN, AVOCATE
SECRÉTAIRE DU SCRUTIN RÉFÉRENDIAIRE

424440-18septV



OFFICE MUNICIPAL
D'HABITATION
MONT-SAINT-HILAIRE
250, rue Radisson,
Mont-Saint-Hilaire (Québec)
J3H 2Z4 (450) 464-3696

AVIS D'APPELS D'OFFRES

RÉFECTION D'UNE PARTIE DE TOITURE
AU 286, RADISSON

Les plans et devis peuvent être obtenus à compter de la présente publication, en s'adressant à l'O.M.H. de Mont-Saint-Hilaire au 250 rue Radisson à Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 2Z4.

Pour être valable, chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé équivalent à cinq pour cent (5%) du montant de la soumission fait à l'ordre de l'O.M.H. de Mont-Saint-Hilaire, ou d'un cautionnement de soumission de dix pour cent (10%) valide pour quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

CLÔTURE DES SOUMISSIONS

À dix heures (10h00) mardi, le 28 septembre 1999, à l'O.M.H. de Mont-Saint-Hilaire où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture précitées. L'O.M.H. de Mont-Saint-Hilaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Carole-Anne Lachaine
Directrice

424383-18septG

REMERCIEMENTS

GÉRARD BOULAY

Nous remercions sincèrement toutes les personnes qui nous ont témoigné des marques de sympathie et d'amitié, sous quelque forme que ce soit, à la suite du décès de Gérard. Nous vous en sommes très reconnaissants et prions chacun de considérer ces remerciements comme personnels.



La famille

ERRATUM

Dans la publicité de Pauline Perreault, nous aurions dû lire l'Atelier sur L'EXPLORATION DE SOI PAR L'ÉCRITURE.



PAULINE PERREAULT

147, boul. Laurier, St-Basile le Grand, 441-2464
Nous nous excusons des inconvénients que cela aurait pu vous causer.

426184-18-2V

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. C.A.

AVIS DE DISSOLUTION

Avis est donné que la Corporation de Soutien de Maintien à Domicile de la Vallée du Richelieu demandera à l'inspecteur Général des Institutions Financières, Direction des Entreprises, la dissolution volontaire de la Corporation, 15 jours suivant la parution du présent avis.

Robert Grenier, Secrétaire de la Corporation,
Mont St-Hilaire, Qc.

424429-18septG

À LA MÉMOIRE DE



DABIN, Yanick

Cher Yanick, cinq ans sont passés depuis ton départ. Le temps a apaisé la douleur, mais jamais on ne pourra combler le grand vide que tu as laissé. Tu nous manques beaucoup. Continue de veiller sur nous. Nous faisons très fort.

De ton père,
ta mère et ton frère.



VILLE DE Beloeil

AVIS PUBLIC

DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDIAIRE
SECOND PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO 1248-69-99

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum relativement au second projet de règlement intitulé "RÈGLEMENT 1248-69-99 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1248-00-93 AFIN D'AJOUTER POUR LES ZONES PATRIMONIALES C-248(p), HC-246(p), HC-247(p), HC-252(p) HC-257(p) ET HC-258(p) UN FACTEUR DE RÉDUCTION DU NOMBRE DE CASES DE STATIONNEMENT".

- À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 13 septembre 1999 sur le premier projet de règlement numéro 1248-69-99, le conseil a adopté le second projet de ce règlement.
- Ce projet de règlement contient une disposition ayant pour objet d'ajouter, dans les zones patrimoniales C-248(p), HC-246(p), HC-247(p), HC-252(p), HC-257(p) et HC-258(p), montrées au plan joint au présent avis, un facteur de réduction équivalent à 0,6 pour la détermination du nombre de cases de stationnement exigible.

Cette disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone.

- Les personnes intéressées des zones concernées C-248(p), HC-246(p), HC-247(p), HC-252(p), HC-257(p) et HC-258(p) et de toute zone contiguë à une de ces zones, peuvent déposer à la municipalité une demande visant à ce qu'un règlement contenant la disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone concernée et de toute zone contiguë d'où proviendra une demande valide.

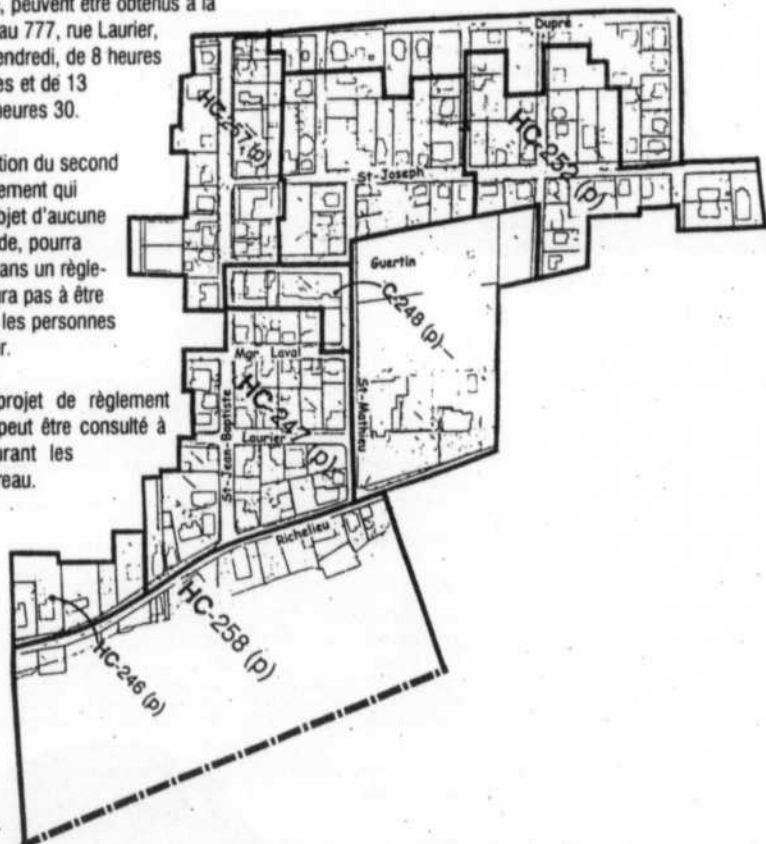
- Pour être valide, toute demande d'approbation doit remplir les conditions suivantes:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées dans la zone d'où elle provient, par au moins 12 d'entre elles ou, dans le cas contraire, par la majorité d'entre elle;
- être reçue par la municipalité au plus tard le 27 septembre 1999.

- Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande, peuvent être obtenus à la Mairie située au 777, rue Laurier, du lundi au vendredi, de 8 heures 30 à 12 heures et de 13 heures à 16 heures 30.

- Toute disposition du second projet de règlement qui n'aura fait l'objet d'aucune demande valide, pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

- Le second projet de règlement 1248-69-99 peut être consulté à la Mairie durant les heures de bureau.



Donné à Beloeil, ce 18 septembre 1999.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

424445-18septV



VILLE DE Beloeil

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO 1248-70-99

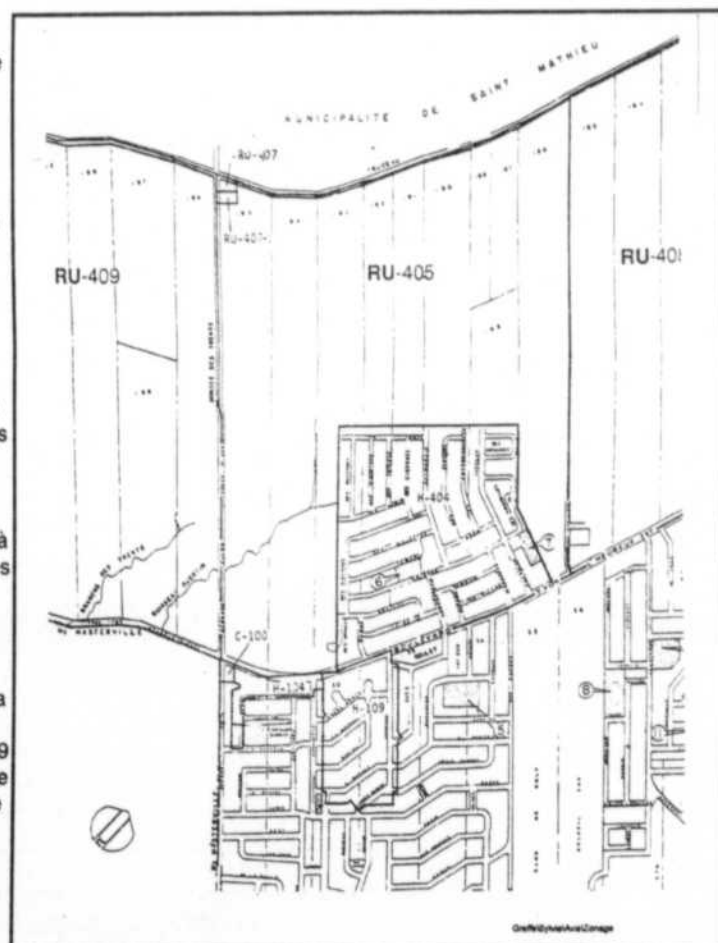
Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le Règlement de zonage de la Ville de Beloeil,

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- Lors d'une séance tenue le 13 septembre 1999, le conseil a adopté le premier projet du règlement intitulé "Règlement 1248-70-99 modifiant la grille des dispositions particulières de la zone RU-407 du règlement de zonage 1248-00-93 afin d'ajouter aux usages commerciaux déjà autorisés, les entreprises de construction, de permettre l'entreposage extérieur, de régir l'implantation des aires de stationnement et d'ajouter de nouvelles normes d'affichage pour les usages commerciaux".

- Comme son titre l'indique, ce projet de règlement vise la zone RU-407 montrée au plan joint au présent avis. Il a pour objet :

- d'ajouter aux usages commerciaux déjà autorisés dans cette zone, les entreprises de construction;
- d'autoriser l'entreposage extérieur;
- de prévoir des normes concernant l'implantation des aires de stationnement, et
- d'ajouter, pour les usages commerciaux, des normes relatives au nombre, à la superficie et à la hauteur des enseignes.



- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 27 septembre 1999 à 19 h 30 dans la salle du conseil située à la Mairie de Beloeil au 777, rue Laurier. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

- Le projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
- Le projet de règlement peut être consulté à la Mairie de Beloeil, du lundi au vendredi de 8 heures 30 à midi et de 13 heures à 16 heures 30. Une copie du projet peut également être obtenue sans frais.

Donné à Beloeil, ce 18 septembre 1999.

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD,
avocate

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

424445-18septV

sports

Deux victoires en trois pour les Pirates du Richelieu

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Des trois formations des Pirates du Richelieu, qui ont joué en fin de semaine, deux ont remporté leur rencontre.

Les tout-petits atomes, qui en sont encore à l'apprentissage du football ont démontré de belles aptitudes en blanchissant leurs adversaires de Saint-Léonard 30-0.

Pour les vainqueurs, Maxime Brûlé a inscrit trois touchés, tandis que Jimmy Fiset a marqué l'autre.

Le pee-wee a aussi très bien fait en écrasant les Aces de Montréal 38-18. Jasmin

Giguère-Noël est passé à l'histoire des Pirates en marquant cinq touchés. Jonathan Nadeau a complété la marque pour les Pirates avec un touché.

Les moustiques ont eu moins de veine contre les Aces. Ils se sont inclinés 30-0.

Le bantam, qui devait disputer sa première joute locale, n'a pu jouer en raison de la disqualification de l'équipe de Montréal qu'il devait affronter. Une histoire de regroupement de territoire a écarté l'équipe montréalaise de la ligue des Pirates.(MA)

Un jeune pilote de Mont-Saint-Hilaire troisième à la Coupe de Montréal en karting

Martin Archambault

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Éric Lessard, 13 ans, de Mont-Saint-Hilaire a terminé troisième, en 4-temps junior, lors de la quatrième tranche de la Coupe de Montréal CKOI tenue en fin de semaine sur le circuit de karting Mont-Saint-Hilaire.

Le jeune pilote occupe maintenant la troisième place dans la course au championnat à quelques points seulement du meneur. Lessard a encore des chances de coiffer le titre. Martin-Pier Gosselin de Saint-Eustache a remporté la course.

François Arbic de Mont-Saint-Hilaire, a pour sa part fini quatrième sur 22 pilotes, en Formule 100 senior, lui, qui est parti cinquième. Il se classe onzième au championnat. Martin Lemay de Longueuil s'est sauvé avec l'épreuve.

Yves Vaillancourt, de Saint-Marc-sur-Richelieu, a dû se contenter de la sixième place en classe Intercontinental senior. Il a tout de même inscrit 12 points au championnat pour se classer sixième au cumulatif. Luc Sauriol de Laval a remporté l'épreuve.

Dans les autres catégories, Nicolas Novak de Sainte-Thérèse a gagné l'épreuve chez les cadets, Sylvain Ruel de Roxton Pond a gagné dans la catégorie 4-temps senior, Jeffrey Petriello de Mascouche a enlevé la palme en Formule 100 junior, Bernard Prevost de Saint-Eustache est monté sur la plus haute marche du podium en Formule 125 max et Daniel Saint-Germain de Pointe-du-Lac a enlevé la palme en Formule 125.

Chronique du dalot

La Ligue de grosses quilles des Chevaliers de Colomb de Beloeil a repris du service mardi. Voici le classement:

Équipes	Points
1-Vitro Plus	3
2-Quilles L'entracte	2
3-Reno-Bizz	2
4-Brasserie Duvernay	2
5-Auto Rap	2
6-Nettoyeur Chatel	2
7-Assurances Chapdeleine	2
8-Garage Denis Malo	1

Malgré cette première semaine d'activité, certains joueurs ont vite retrouvé la forme. C'est le cas de Normand Robichaud qui a obtenu un triplé de 612 points. Claude Boisvert, comme premier joueur, s'est aussi distingué avec un triplé de 562 points.(MA)

Duathlon de Mont-Saint-Hilaire

Ceux et celles qui pratiquent la course à pied ou le vélo, qui aimeraient participer au Duathlon de Mont-Saint-Hilaire mais qui n'ont pas de partenaire peuvent composer le (514) 863-6859 dans le but d'être mis en communication avec un coéquipier ou une coéquipière. On pourra ainsi former des équipes homogènes, selon l'âge des participants. Le Duathlon de Mont-Saint-Hilaire se tiendra le 26 septembre à compter de 9 h 30 à l'école secondaire Ozias-Leduc, 525, rue Jolliet à Mont-Saint-Hilaire. Les frais d'inscription sont de 30 \$ (inscription sur place à compter de 8 h 15). Un T-shirt sera remis aux 200 premiers inscrits. Ce duathlon se veut un événement axé avant tout sur la participation. Bienvenue à tous et à toutes!

Inscription au soccer intérieur à Mont-Saint-Hilaire

Les inscriptions au soccer intérieur auront lieu le 25 septembre, de 10 h à 15 h, au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Le coût est de 55 \$ par joueur et les places sont

limitées. On doit prévoir d'apporter une photo et son numéro d'assurance maladie.

Inscription au basket-ball

C'est un dernier rappel pour les garçons et les filles intéressés à jouer au basket-ball. On doit s'inscrire dans les équipes des Chacals. Des équipes de niveau primaire et secondaire sont formées. Cette invitation s'adresse à tous les jeunes de la région de la Vallée du Richelieu. Pour se renseigner, on communique avec Marc Béland au 464-1575.

Invitation du Comité de sports de combat de Saint-Basile-le-Grand

Le Comité de sports de combat et conditionnement physique de Saint-Basile-le-Grand convie la population à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le mardi 12 octobre, à 19 h 30, au deuxième étage de la bibliothèque municipale située au 40, rue Savaria, Saint-Basile-le-Grand. Des élections sont prévues à certains postes de direction.

Stage d'entraîneurs - Niveau I à Granby

Loisir et Sport Montérégie, en collaboration avec Les Loisirs de Granby, tiendra un stage de formation du Programme National de Certification des Entraîneurs (PNCE), niveau I, les 2 et 3 octobre à Granby.

Ce stage s'adresse aux entraîneurs de toute discipline, âgés d'au moins 16 ans, qui désirent parfaire leur formation. Les candidats et candidates doivent remplir un formulaire d'inscription et le faire parvenir, accompagné d'un chèque de 55 \$ au plus tard le 27 septembre, à Loisir et Sport Montérégie, 16 675, rue Desrochers à Saint-Hyacinthe, J2T 3K3. Pour plus de renseignements ou pour recevoir le formulaire d'inscription, on communique avec Loisir et Sport Montérégie au (450) 773-9802 ou le 1 800 387-7979.

Service des loisirs

Le Service des loisirs de McMasterville est heureux d'informer les résidents de McMasterville et les non-résidents, de son programme pour la session «Automne 1999» contenant, pour tous les goûts, des activités sportives et socio-culturelles susceptibles de vous intéresser. Une période d'inscription a débuté le **JEUDI 16 SEPTEMBRE DERNIER**, pour les résidents * de McMasterville. À compter du **JEUDI 23 SEPTEMBRE 1999**, le Service des loisirs acceptera les inscriptions des non-résidents et les inscriptions tardives des résidents *. La période d'inscription prendra fin le **LUNDI 27 SEPTEMBRE À 17H**.

Voici en détail ces différentes activités:

* PREUVE DE RÉSIDENCE OBLIGATOIRE

ACTIVITÉS POUR LES JEUNES	CATÉGORIE	JOURS ET HEURES	ENDROIT	DURÉE	DÉBUT	RÉS.	NON-RÉS.
Atelier des Petits I (complet)	3 ans	Mercredi de 9h à 11h	C.C.I.M.	12 semaines	22 septembre	70\$	88\$
Atelier des Petits II (2 places)	3 ans	Mercredi de 13h à 15h et vendredi de 9h à 11h	C.C.I.M.	12 semaines	22 septembre	125\$	157\$
Atelier des Petits III (complet)	4 et 5 ans	Mardi de 9h à 11h et jeudi de 13h à 15h	C.C.I.M.	12 semaines	21 septembre	125\$	157\$
Atelier des Petits IV (complet)	4 et 5 ans	Lundi de 9h à 11h, mardi de 13h à 15h et jeudi de 9h à 11h	C.C.I.M.	12 semaines	20 septembre	180\$	225\$
Gymnastique douce & arts plastiques	6 à 8 ans	Dimanche de 9h à 10h30	C.C.I.M.	5 semaines	17 octobre	35\$	44\$
Petits débrouillards I	6 à 8 ans	Vendredi de 17h30 à 18h30	C.C.I.M.	10 semaines	15 octobre	37\$	47\$
Petits débrouillards II	9 à 12 ans	Vendredi de 18h45 à 19h45	C.C.I.M.	10 semaines	15 octobre	37\$	47\$
Tennis I	6 et 7 ans	Dimanche de 9h à 10h	École Le Petit Bonheur	6 semaines	17 octobre	28\$	35\$
Tennis II	8 à 10 ans	Dimanche de 10h à 11h	École Le Petit Bonheur	6 semaines	17 octobre	28\$	35\$
Tennis III	11 et 12 ans	Dimanche de 11h à 12h30	École Le Petit Bonheur	6 semaines	17 octobre	42\$	52\$
Théâtre I	8 à 12 ans	Samedi de 9h30 à 11h30	C.C.I.M.	10 semaines	2 octobre	60\$	75\$
ACTIVITÉS POUR LES ADULTES							
Badminton lundi (activité libre)	15 ans et plus	Lundi de 19h15 à 21h	Poly. Richelieu Valley	10 semaines	4 octobre	15\$	19\$
Badminton mardi (activité libre)	15 ans et plus	Mardi de 19h15 à 21h	Poly. Richelieu Valley	10 semaines	5 octobre	15\$	19\$
Badminton jeudi (activité libre)	15 ans et plus	Jeudi de 19h15 à 21h	Poly. Richelieu Valley	10 semaines	7 octobre	15\$	19\$
Cours d'espagnol	14 ans et plus	Mardi de 19h à 21h	C.C.I.M.	8 semaines	12 octobre	70\$	88\$
Danse exercice I	18 ans et plus	Mardi ou jeudi de 19h30 à 20h30	C.C.I.M.	8 semaines	5 ou 7 octobre	20\$	25\$
Danse exercice II	18 ans et plus	Mardi et jeudi de 19h30 à 20h30	C.C.I.M.	8 semaines	5 octobre	36\$	45\$
Théâtre	18 ans et plus	Lundi de 19h à 21h	C.C.I.M.	10 semaines	4 octobre	85\$	106\$
Volley-ball I (activité libre)	18 ans et plus	Lundi ou mercredi de 19h15 à 21h	Poly. Richelieu Valley	10 semaines	4 ou 6 octobre	25\$	32\$
Volley-ball II (activité libre)	18 ans et plus	Lundi et mercredi de 19h15 à 21h	Poly Richelieu Valley	10 semaines	4 octobre	37\$	47\$
Yoga (débutant)	16 ans et plus	Mercredi de 19h à 20h30	C.C.I.M.	10 semaines	29 septembre	65\$	81\$
Yoga (Intermédiaire)	16 ans et plus	Mercredi de 20h30 à 22h	C.C.I.M.	10 semaines	29 septembre	65\$	81\$

N.B. - Les formulaires d'inscription sont disponibles du lundi au vendredi de 8h30 à 17h à la réception du C.C.I.M.
- Le Service des loisirs se réserve le droit d'apporter des changements au calendrier et d'annuler des groupes s'il y a lieu.

POUR PLUS D'INFORMATIONS
SERVICE DES LOISIRS

467-8195

ADRESSES DES LOCAUX:

C.C.I.M.
Service des loisirs:
Polyvalente Richelieu Valley
École Le Petit Bonheur
255, boul. Constable
255, boul. Constable
720, rue Morin
80, rue F.-X. Garneau,
Beloeil





Le kin-ball en pleine expansion à Beloeil

Dans quelques semaines, plus de 6 000 jeunes recommenceront à pratiquer le kin-ball dans la région métropolitaine et ses environs, mais aussi dans la région de Beloeil. Les régions de Lanaudière, Laurentides, Laval, Lac-St-Louis, Vaudreuil-Dorion, Richelieu - Yamaska et Rive-Sud Métropolitaine comptent à elles seules plus de 6 000 membres sur un total provincial de plus de 10 000.

En plus des cours offerts en parascolaire dans les écoles Le Tournesol, Jolivet, Dominique-Savio et Petit Bonheur, l'Association continuera la formation de jeunes joueurs évoluant dans le réseau excellence et venant de quatre écoles primaires de Beloeil. Les inscriptions se feront dans les écoles. Des dépliantes seront bientôt distribués. Certains joueurs commenceront leur quatrième année de kin-ball. Les athlètes faisant partie de l'excellen-

ce démontrent des habiletés supérieures et souhaitent continuer dans un réseau plus compétitif. Pour sa part, le réseau participation est ouvert à tous les jeunes de deuxième année à la sixième année, sans exception, qui désirent s'amuser en pratiquant un sport qui prône la coopération et la non-violence.

Une ascension spectaculaire - Le kin-ball gagne du terrain et se taille une place de choix à travers la multitude de sports offerts aux jeunes québécois. Étant le sport le plus pratiqué en réseau parascolaire dans les écoles primaires du Québec, le kin-ball fait de plus en plus d'adeptes parmi les sportifs de tout âge.

Dès septembre, des milliers de jeunes québécois reprendront la direction du gymnase de leur école et prouveront encore une fois que le kin-ball, sport entièrement québécois, a sa place sur le grand échiquier sportif.



Club de Soccer de la Vallée-du-Richelieu Inc.

Encore une saison vient de se terminer pour les 1200 joueurs du C.S.V.R. Comme vous le savez cette année le club fêtait ses 20 ans. Pour cette occasion, le 28 août dernier, le C.S.V.R. et tous ses joueurs ont célébré en participant à la plus grande activité sportive de la région. Pour que cette journée soit un succès le club compte sur une très grande participation des bénévoles et commanditaires, car cette année 7200 jus, 3000 brochettes de fruits ainsi que 4500 hot-dogs ont été distribués. Une photo souvenir de groupe a été remise à tous les enfants lors de cette journée. Ainsi parmi les cadeaux que les enfants ont reçus, on retrouvait 5 bicyclettes, 1 panier de basket-ball, 1 paire de patins à roues alignées, des certificats-cadeaux et de nombreux autres cadeaux. Un trophée spécial pour le 20e anniversaire a été distribué à tous les joueurs du C.S.V.R. Cette merveilleuse journée n'aurait pu être possible sans la générosité de nos commanditaires. Au nom du C.S.V.R. nous tenons à les remercier:

MERCI BEAUCOUP



- Les supermarchés Serge Pepin
- Les Arpents Verts
- Les jus Lassonde
- La boulangerie Weston
- Sports Experts
- Transport Beloeil St-Hilaire
- Natrel
- Les fromages Damafro
- McDonald
- Les caisses populaires Desjardins du secteur Vallée du Richelieu
- Projel inc.
- Moteur électrique Dumas inc.
- Moteur J.L. Poitras
- Pharmacie Jean Coutu
- Boutique au gaz
- D M Cyclo
- Sport Beloeil
- Trophée Beloeil
- Matco
- Les batteries Gagnon
- Les productions Prac
- Location d'outils Beloeil
- Ville de Beloeil
- Ville de McMasterville
- Ambulance St-Jean
- L'Oeil Régional

1979
Club de Soccer de la Vallée-du-Richelieu
20 ans
1999

DU PLAISIR ET DE L'ACTION! Rabais de 2\$

Sur présentation de ce coupon
À l'achat d'un billet régulier
1 coupon par personne



- 2 Pistes
- Karts GT: 10 ans+
- Super Karts: 15 ans+
- Kart doubles pour les tout-petits

Info: (450) 584-3843

160, chemin du Ciné-Parc, St-Hilaire (Québec)



www.shkarting.com

Pour la Passion

du GOLF

Spécial

2 joueurs

pour 14.99\$

chacun

VALIDE DU LUNDI AU JEUDI
SAISON 1999
Non valide les jours fériés
sur présentation de cette annonce.
TAXES EN SUS.

Les Rochers Bleus
Golf et Auberge
550, route 139, Sutton
1-800-361-2468
www.lesrochersbleus.com



HOCKEY

JOUEURS ET ÉQUIPES RECHERCHÉS

LIGUE DU SAMEDI
de 16h à 20 h

LIGUE COUCHE-TARD DU MERCREDI
de 23h à 00h (prix spécial)

Services inclus: arbitres - chronomètres
- statistiques - assurances sportives

(450) 462-2113 ext. 233



Toutes ces personnes méritent de chaleureux remerciements de la part du conseil du C.S.V.R. et de tous ses membres. Nous aimerions aussi remercier les entraîneurs et leurs adjoints. Aussi les nombreux bénévoles qui ont permis de faire de cette fête du 20e anniversaire un immense succès. Mais il ne faut pas oublier que sans bénévoles, il est pratiquement impossible de pouvoir faire de cette journée une aussi grande fête pour nos enfants.

Michel St-Georges, comité du 20e anniversaire



Michel Filteau vise d'autres standards olympiques qui le mèneront peut-être aux Jeux paralympiques. (Photo d'archives)

Michel Filteau atteint un standard olympique en fauteuil roulant

martin archambault

■ SAINT-JEAN-BAPTISTE – Avec son fauteuil roulant, Michel Filteau ne cesse de progresser. Après trois ans à peiner dans cette discipline, il vient de réussir un standard olympique au 1500 mètres. Il s'envolera d'ailleurs en octobre vers l'Australie pour tenter d'obtenir d'autres standards olympiques dans d'autres épreuves.

L'athlète de Saint-Jean-Baptiste a réussi un chrono de 3 minutes 6 secondes au 1500 m alors que le standard olympique dans cette épreuve est de 3 minutes 10 secondes.

Il voudrait bien atteindre d'autres standards dans d'autres épreuves, lui, qui, en plus de courir le marathon, participe aussi aux épreuves de 100 m, 200 m, 400 m et 800 m.

S'il y parvenait, il pourrait éventuellement envisager d'obtenir un laissez-passer pour les Jeux paralympiques lors des qualifications.

Michel Filteau a passé un bel été. Malgré les chaleurs, il a réalisé de bons chronos. «Je suis arrivé troisième au Canada au 200 m», a-t-il notamment illustré.

IL ROULE ENCORE...

Quand il a commencé à pratiquer la course en fauteuil roulant, Michel Filteau ne savait pas où cela allait le mener. Aujourd'hui, à force de persévérer, il s'améliore constamment dans plusieurs épreuves. «Je progresse tout le temps depuis mes débuts. C'est encourageant», raconte-t-il. Et cette discipline lui fait voir du pays... même si ses économies doivent y passer.



Les Patriotes champions sur toute la ligne

Après avoir coiffé le titre du championnat de saison, l'équipe de baseball les Patriotes de la Vallée-du-Richelieu a été couronnée championne des séries éliminatoires en battant, dans le cadre d'une série 3 de 5, les Aigles de Sainte-Julie 12-6 lors du quatrième match. Les Patriotes ont défait les Aigles en quatre rencontres. Derrière, les entraîneurs, Daniel Bienvenu, Roger Allard, Michel Jannard et François Cabana. Au centre, Jean-Philippe Dubois, Maxime Boivin, Olivier Jannard, Bjorn Michaelsen, Samuel Routhier, Simon Leblanc et Jean-Philippe Bousquet. Devant, Jean-Philippe Ouellet, Keven Jodoin, Marc-Olivier Allard, Jonathan Bienvenu et Maxime Cabana. (MA)

Le U-11 masculin champion de la Montérégie

■ McMASTERVILLE – La formation masculine U-11 du Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu (CSV) a coiffé le titre des séries éliminatoires de la Ligue de soccer élite de la Montérégie disputées en fin de semaine à McMasterville.

Le U-11 a battu Marieville 6-4 en finale en prolongation. La formation du CSV avait d'abord éliminé Granby en demi-finale par la marque de 5-4.

Le U-11 féminin, la seule autre formation du Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu à participer aux séries éliminatoires, s'est aussi distingué en raflant la médaille d'argent. Les filles du CSV se sont inclinées 3-2 en finale devant Granby. Elles avaient auparavant défait Saint-Hyacinthe 2-1 en demi-finale. (MA)



Les séries éliminatoires de la Ligue de soccer élite de la Montérégie tenues pour la première fois à McMasterville ont été un succès. (Photo Prac)



Les gardiens de but des Éclaireurs du Richelieu ont, règle générale, offert de bonnes performances. (Photo PPM)

L'atome sauve la face des Éclaireurs du Richelieu

bernard blanchard

■ SAINT-BASILE-LE-GRAND – La formation atome AA des Éclaireurs du Richelieu a sauvé la face des formations d'élite de la région en remportant le seul match des quatre formations, samedi, à l'aréna de Saint-Basile, lors du lancement de la saison.

L'atome AA a défait les Faucons d'Orford-Saint-François 6-3. Yan Vincent, avec deux buts, a été nommé l'étoile de la rencontre. C'est toutefois Alexandre Bélanger qui a eu le loisir d'inscrire le premier but des Éclaireurs cette saison en plus de récolter une aide. Les autres buts des Éclaireurs ont été marqués par Simon Cloutier, Sean Thompson et Thomas Guay. Ces deux joueurs ont de plus obtenu une aide. Le gardien Nicolas Riopel a connu un bon match devant le filet des Éclaireurs.

Le pee-wee a pour sa part subi une partie crevé-cœur après que les Faucons eurent brisé l'égalité au moment où il ne restait que 10 secondes à la partie. Les Éclaireurs se sont inclinés 2-1. Jonathan Gaulin a inscrit l'unique but des Éclaireurs aidé de Steve Bellefleur et Sébastien Letendre. Les deux gardiens ont offert une belle prestation dont Antoine Tessier-Charpentier.

Le Bantam a quant à lui plié l'échine 4-1 devant les Faucons. Les Éclaireurs se sont fait prendre les culottes à terre avec un but des Faucons à 8 secondes de la fin du premier en-

gagement. Deux autres buts, en l'espace de 22 secondes en milieu de la deuxième période ont éteint les Éclaireurs. Samuel Vadnais, aidé de Samuel Auclair et d'Olivier Blanchard, a évité le blanchissage à son équipe.

Le midget a perdu 5-4. Deux buts contre l'équipe alors qu'elle était en avantage numérique ont coûté la victoire. Sébastien Tremblay, Yan Sarazin, Simon Poulin et Dave Therrien ont fait bouger le cordage.

LANCEMENT DE SAISON

L'ouverture officielle de la saison a été soulignée samedi à l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile en présence des présidents des associations de hockey mineur affiliées avec les Éclaireurs, soit Alain Bayard de l'Association de hockey mineur de Beloeil, François Gravel du Comité des jeunes riverains (Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville et Saint-Marc), Gilles Auclair pour le hockey mineur de Saint-Basile et Jean Hébert de Saint-Hyacinthe. L'Association de hockey mineur de Saint-Basile, qui était absente, fait aussi partie de la zone 7 de la région Richelieu. Le président de cette zone, Michel Bélanger, et le président des Éclaireurs, Larry Wilson, ont aussi assisté au lancement de la saison des équipes AA. (MA)



**Le
SUPER
MARCHÉ**
DE LA PIÈCE USAGÉE

**PIÈCES
D'AUTO
ST-MATHIEU
INC**

LIVRAISON GRATUITE
464-5102
OU COMPOSEZ SANS FRAIS
1-800-363-6470
3104, BERNARD-PILON
ST-MATHIEU DE BLOEIL

• VENTE DE PIÈCES
DE TOUT GENRE, USAGÉES
ET NEUVES
• INSTALLATION DE
MOTEURS ET
TRANSMISSIONS
USAGÉES GARANTIES
• ACHAT D'AUTOS
USAGÉES ET
ACCIDENTÉES

ACURA

EL Édition Spéciale

Location de

288\$/mois* 5,8%[†]

Transport et préparation inclus

Financement à l'achat

☑ Climatiseur ☑ Groupe électrique ☑ Radio
 AM/FM avec lecteur CD ☑ Régulateur de vitesse
 ☑ Puissant moteur VTEC ☑ Deux coussins
 gonflables (SRS) ☑ Système d'entrée sans clé et
 tellement plus...

L'été, nos taux prennent des vacances.



EL Édition Spéciale 1999

P.D.S.F. 19 800 \$¹

Acura CL 1999

Coupé ACURA CL

348\$/mois* 3,8%[†]

Taux de location

Transport et préparation inclus

☑ Climatiseur ☑ Sièges garnis de cuir ☑ Roues
 de 16 po en alliage ☑ Lecteur CD ☑ Toit ouvrant
 ☑ Régulateur de vitesse ☑ Sièges avant chauffants
 ☑ Système de freins antiblocage (ABS) et tellement plus...



Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois, établis pour l'Acura 1.6EL (modèle MB434N) et pour l'Acura CL (modèle YA313N). Total des paiements: 13 824 \$/16 704 \$. Un acompte de 1 995 \$ pour l'Acura 1.6EL, un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis. Un acompte de 3 300 \$ pour l'Acura CL et un premier versement sont requis. Informez-vous sur notre option 0 \$ comptant. Les modèles offerts peuvent différer des illustrations. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10 \$ par km supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. †Financement à 5,8 % S.A.C. Plusieurs termes offerts. Exemple de financement: 20 000 \$. Paiements mensuels: 467,87 \$ pendant 48 mois. Coût de l'emprunt: 2 457,76 \$; coût total: 22 457,76 \$. Un acompte pourrait être exigé. Taxes, immatriculation, assurance ainsi que transport et préparation (350 \$) en sus. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. †P.D.S.F. de 19 800 \$ pour l'Acura 1.6EL (modèle MB434N). Transport et préparation (350 \$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

ACURA les concessionnaires fiables



ACURA Casavant

"sur le boulevard de l'auto"

(514) 856-5858 (450) 771-0101



2499, Casavant O., Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

PRIX de LANCEMENT

ÉLANTRA

2000



Au même

PRIX QUE LA 99
pour unTEMPS
LIMITÉÀ VOIR
absolument
à compter de mardi la
TIBURON 2000

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE: 5 ANS/100 000 km
 (éléments importants) ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES (3 ans/60 000 km)
 Incluant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison,
 déverrouillage, remorquage.

HYUNDAI
Une ère nouvelle

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
 ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI
 Par l'entremise de l'Auto-urgence
 800-333-3333

«sur le boulevard de l'auto»

HYUNDAI Casavant



(514) 856-7878 (450) 774-6344

INTERNET: <http://www.autolinq.com/hyundacasant>

2300, Casavant O., Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)



JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

L'ÉVÉNEMENT
LAISSEZ TOUT TOMBER
POUR UNE GM.

1,9%
à l'achat*
jusqu'à 48 mois

DERNIÈRE CHANCE DE
TOMBER SUR LES MEILLEURES
OFFRES QUI SOIENT SUR
TOUS LES MODÈLES 99

218\$/mois**
location 36 mois
18 998\$ à l'achat***

238\$/mois**
location 36 mois

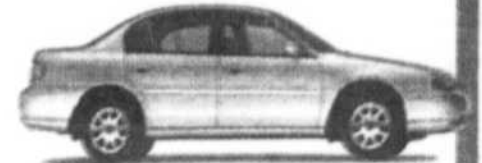
258\$/mois**
location 36 mois
0\$ dépôt de sécurité
NOUVEAU PRIX RÉDUIT:
22 899\$ à l'achat***
transport et taxes en sus.

338\$/mois**
location 36 mois

MALIBU de Chevrolet

- Climatiseur
- Moteur Twin Cam 2,4L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Dispositif antivol PASSLock • Radiocassette AM/FM stéréo

Comptant	Mensualité
0\$	298\$
1 563\$	258\$
2 905\$	218\$



Une excellente intermédiaire qui vous en offre plus, à prix abordable.

ALERO GX de Oldsmobile

- Moteur Twin Cam 2,4L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables de nouvelle génération côtes conducteur et passager
- Radiocassette AM/FM stéréo

Comptant	Mensualité
0\$	328\$
1 457\$	288\$
3 135\$	238\$



Laissez l'ordinaire derrière avec la nouvelle Alero de Oldsmobile.

SILVERADO de Chevrolet

- Moteur Vortec V8 4800 de 255 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiseur • Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Pont arrière autobloquant
- Calandre, pare-chocs et roues chromés

Comptant	Mensualité
0\$	333\$
1 143\$	298\$
2 457\$	258\$



Camion de l'année selon Motor Trend.

BLAZER 4 portes de Chevrolet

- 4 roues motrices
- Moteur Vortec V6 4300 de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur
- Sacs gonflables de nouvelle génération, côtes conducteur et passager • Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commande électrique
- Télédévrouillage des portes
- Pont arrière autobloquant

Comptant	Mensualité
0\$	408\$
1 340\$	368\$
2 390\$	338\$



Fort de ces caractéristiques, le Blazer est prévu pour faire face aux imprévus.



GM Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Silverado supporté 1/2 tonne, 2 roues motrices, cabine régulière. Sujet à l'approbation du crédit. * Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois. ** Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 525\$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du kilomètre après 60 000 km. *** À l'achat, préparation incluse, transport (Malibu: 720\$, Silverado: 940\$ et taxes en sus. Exemple de financement à 1,9%: 15 000\$ incluant transport, préparation et taxes: 48 versements de 324,77\$, coûts en intérêts de 588,97\$ coût total de 15 588,97\$. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Marque déposée de GM Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Dupré ou visitez le www.gmcanada.com.

Optimum VÉHICULES D'OCCASION



**GMC SLE
2000**
4 x 4 1992, moteur 350
tout équipé
15 995\$



**FORD ESCORT
FAMILIALE**
1997, tout équipé,
51 000 km, bal. gar. Ford
11 995\$



**GEO
TRACKER**
1998, 18 000 km,
automatique, garantie GM
15 995\$



**DODGE
CARAVAN**
1998, 36 000 km, 7 passagers,
bien équip., bal. gar.
17 995\$



**CHEVROLET
CAVALIER**
1997, 57 000 km
automatique
9 995\$



**CHEVROLET
CAVALIER**
1998, 9 000 km, 5 vitesses,
disques compacts, bal. gar. GM
12 495\$



**FORD
F150**
1997, 39 000 km, 6 cylindres,
automatique, gar. Ford
16 500\$



**CADILLAC
DEVILLE**
1996, 79 000 km,
excellente condition
22 000\$



**CHEVROLET
LUMINA LS**
1999, seulement 6 000 km,
bal. gar. GM
21 500\$



**BUICK
REGAL**
1996, 59 000 km
tout équipé, garantie
14 500\$

DUPRIÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Laurier, McMasterville • 467-2804

